

Easy Series



ES | Manual de instalación
Panel de control de intrusión



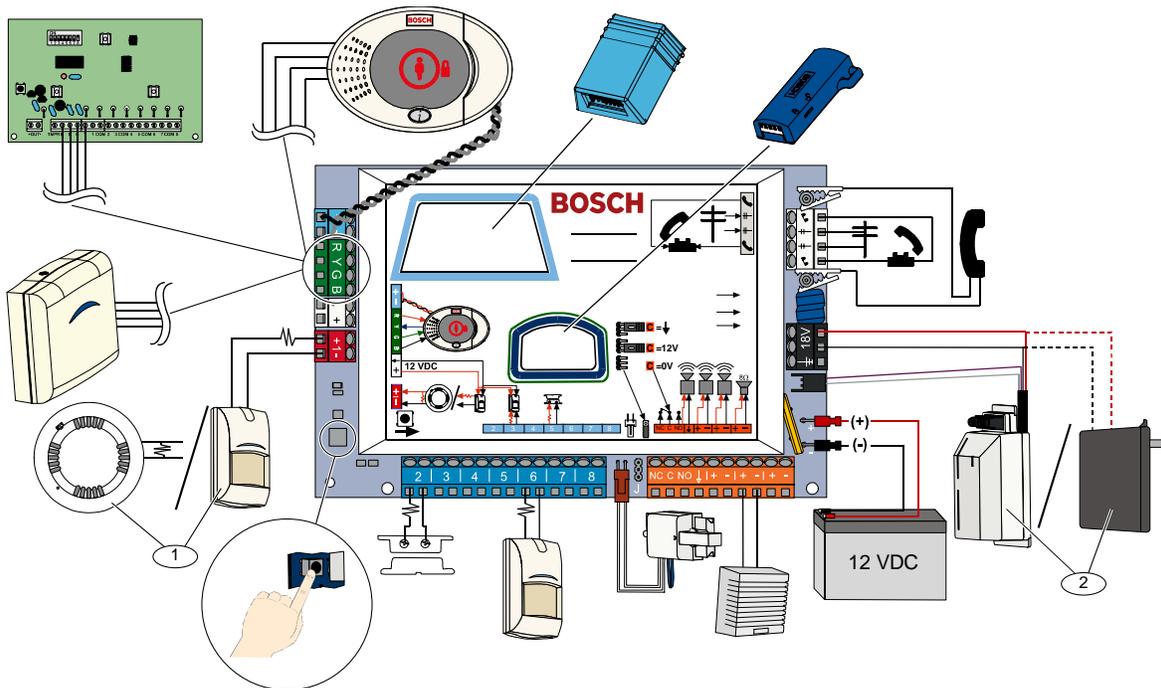
BOSCH

Contenido

1.0	Guía de consulta rápida	3
1.1	Descripción general del sistema.....	3
1.2	Descripción general del centro de control	4
1.3	Información sobre el funcionamiento básico.....	5
1.4	Configuración del sistema (cableado o inalámbrico).....	6
1.5	Menú telefónico del instalador.....	7
1.6	Menú telefónico del usuario	8
2.0	Instalación	9
2.1	Instalación de la caja (paso 1).....	9
2.2	Instalación del módulo del panel de control (paso 2).....	10
2.3	Instalación del centro de control (paso 3).....	11
2.4	Instalación del DX2010 (paso 4).....	13
2.5	Instalación del concentrador inalámbrico (paso 5)	14
2.6	Conexiones de puntos supervisados (paso 6).....	15
2.6.1	Cableado de un punto de incendio	15
2.6.2	Cableado de un punto de intrusión	16
2.6.3	Cableado de llave	16
2.7	Conexiones de salida programable (paso 7).....	17
2.7.1	Cableado de la salida programable 1	17
2.7.2	Cableado de las salidas programables 2 a 4	18
2.8	Conexiones de líneas telefónicas (paso 8)	19
2.9	Inserción del módulo de voz (paso 9).....	19
2.10	Conexiones de los EZTS (paso 10).....	19
2.11	Instalación de la fuente de alimentación (paso 11).....	20
2.11.1	Fuente de alimentación cableada EZPS	20
2.11.2	Fuente de alimentación acoplable	22
2.11.3	Batería auxiliar de 12 Vcc.....	22
2.12	Fijación de la caja (paso 12).....	23
2.13	Programación del panel de control (paso 13).....	23
2.14	Comprobación del sistema (paso 14)	23
3.0	Expansión del punto	24
3.1	Cómo establecer una red inalámbrica y cómo configurar los dispositivos inalámbricos.....	24
3.1.1	Descubrir un sistema nuevo	24
3.1.2	Establecimiento y configuración de la red inalámbrica.....	24
3.1.3	Configurar dispositivos.....	25
3.1.4	Comprobación de los dispositivos	25
3.2	Mantenimiento inalámbrico.....	26
3.2.1	Menú de configuración inalámbrica.....	26
3.2.2	Asignar puntos 1 a 8 como puntos inalámbricos	28
3.2.3	Expansores de entrada DX2010 y puntos inalámbricos	28
3.2.4	Recuperación de la red inalámbrica	28
3.3	Mensajes del sistema inalámbrico.....	29
4.0	Programación	30
4.1	Realización de la programación	30
4.2	Programación básica.....	31
4.2.1	Puntos	31
4.2.1	Puntos	32
4.2.2	Configuración de informes	33
4.2.3	Salidas	34
4.2.4	Código de país	35
4.3	Programación avanzada.....	37
4.3.1	Elementos de firmware en ROM.....	38
4.3.2	Elementos de programación del sistema.....	38
4.3.3	Elementos de programación del comunicador.....	43
4.3.4	Elementos de programación de enrutamiento de informes	45
4.3.5	Elementos de programación de puntos	49
4.3.6	Elementos de programación de salida	56
4.3.7	Elementos de programación del centro de control	57
4.3.8	Elementos de programación del usuario.....	58
4.3.9	Ajuste predeterminado de fábrica	59
4.4	Fin de la programación	59
4.5	Llave de programación.....	60
4.6	Software de programación remota (RPS)	61
4.6.1	Instalador llama al RPS.....	61
4.6.2	RPS llama al panel de control	61
5.0	Prueba del sistema	62
6.0	Mantenimiento	62
7.0	Material de referencia	63
7.1	Etiqueta del cableado de la caja	63
7.2	Enrutamiento de cables de potencia limitada	64
7.3	Cálculo de la batería auxiliar	65
7.4	Códigos de informe de eventos	66
7.5	Estados en pantalla	68
7.6	Preguntas más frecuentes (FAQ).....	70
7.6.1	Preguntas sobre programación.....	70
7.6.2	Preguntas sobre el funcionamiento del sistema.....	71
7.6.3	Preguntas sobre el centro de control	73
7.6.4	Preguntas sobre contraseña.....	73
7.7	Requisitos y aprobaciones de la agencia....	74
7.7.1	Certificaciones y aprobaciones.....	74
7.7.2	FCC.....	74
7.7.3	Industry Canada	76
7.7.4	SIA	76
7.7.5	Underwriters Laboratories (UL).....	78
7.7.6	EN50131-1.....	80
7.7.7	Requisitos PD6662 y DD243	81
7.7.8	INCERT.....	81
7.8	Especificaciones	82
7.9	Opciones compatibles.....	85

1.0 Guía de consulta rápida

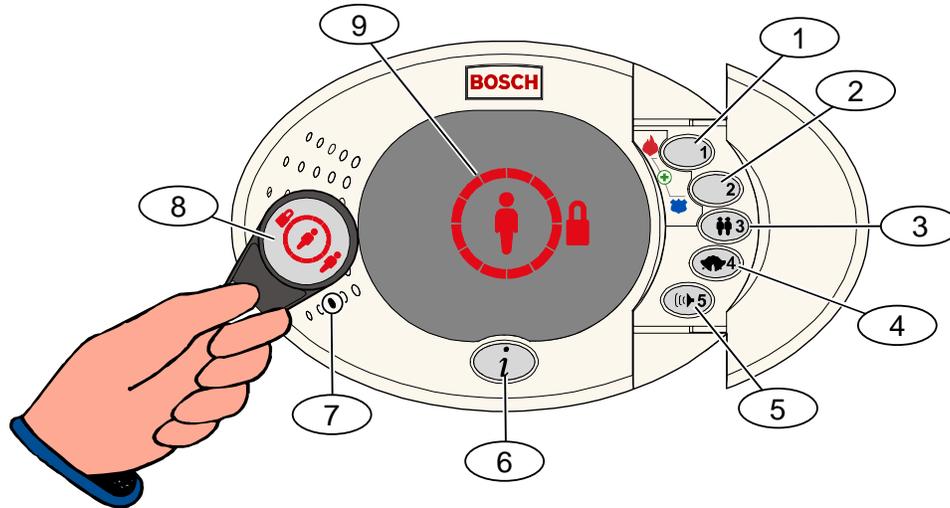
1.1 Descripción general del sistema



¹ Conecte un detector de humo de dos hilos o un detector de intrusión, por ejemplo, un detector de movimiento, en el Punto 1.

² Utilice la fuente de alimentación cableada EZPS o un transformador.

1.2 Descripción general del centro de control



Rótulo	Descripción
1	Pulse [1] y manténgalo pulsado durante 2 segundos para iniciar la alarma de incendio. Para iniciar una alarma de emergencia, pulse [1] y [2] y manténgalos pulsados durante dos segundos.
2	Pulse [2] y manténgalo pulsado durante 2 segundos para iniciar la alarma de pánico. Para iniciar una alarma de emergencia, pulse [1] y [2] y manténgalos pulsados durante dos segundos.
3	Pulse [3] y manténgalo pulsado durante 2 segundos para ingresar al menú de usuarios. A continuación, presente un testigo o teclee la contraseña. Seleccione una opción ¹ : <ul style="list-style-type: none"> Agregar usuario: Pulse [1]. Utilice esta opción para agregar un usuario nuevo. Debe asignar una contraseña. También puede grabar una descripción y asignar un testigo o llavero. Siga todas las instrucciones de voz. Cambiar usuario: Pulse [2]. Utilice esta opción para agregar o cambiar la contraseña, descripción, el testigo o llavero asignado a un usuario existente. Siga todas las instrucciones de voz. Eliminar usuario: Pulse [3].
4	Pulse [4] y manténgalo pulsado durante 2 segundos para activar o desactivar el modo chime.
5	Pulse [5] y manténgalo pulsado durante 2 segundos para ingresar al menú de volumen. A continuación, pulse nuevamente para seleccionar un nivel bajo, medio, alto o silencio ² .
6	Pulse [i] para activar o desactivar el sistema. Siga todas las instrucciones de voz.
7	Hable por la interfaz de audio para hablar por teléfono durante una sesión de voz bidireccional.
8	Presente el testigo al centro de control para activar o desactivar el sistema.
9	Pantalla del centro de control. Para obtener más información, consulte la <i>sección 7.5 Estados en pantalla</i> en la página 68.
¹ Es necesario el testigo de usuario maestro o la contraseña para acceder a estas opciones. Otros usuarios sólo pueden cambiar sus propias contraseñas. ² Centro de control silencioso: se silencian los tonos de los tiempos de entrada y de salida.	

1.3 Información sobre el funcionamiento básico

Elemento	Descripción
Iniciar y finalizar una sesión telefónica	Teléfono en casa: Pulse [#] tres veces e introduzca la contraseña.
	Teléfono externo: Marque el teléfono de la casa y pulse [*] tres veces cuando se contesta la llamada. Introduzca la contraseña.
	Conexión rápida de instalación: Conecte un teléfono de prueba en los terminales de prueba del panel de control o en los terminales del teléfono. Pulse el botón de prueba del sistema y manténgalo pulsado durante 15 segundos aproximadamente. Introduzca la contraseña.
	Finalizar la sesión telefónica: Pulse [#] varias veces hasta que el sistema diga "adiós".
Entrar y salir de la programación	<p>Inicie una sesión telefónica (consulte las opciones anteriores). Introduzca la contraseña de instalación cuando el sistema la solicite. Desde el menú de instalación, pulse [3] para realizar una programación básica o [4] para realizar una programación avanzada.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Para obtener información acerca de la programación básica, consulte la <i>sección 4.2</i> en la página 31. - Para obtener información acerca de la programación avanzada, consulte la <i>sección 4.3</i> en la página 37. <p>Para salir de la programación, pulse [#] varias veces hasta que el sistema anuncie las opciones del menú de instalación.</p>
Longitud de contraseña	Las opciones son cuatro dígitos o seis dígitos. La selección afecta a todas las longitudes de contraseña. <i>Programación avanzada → Elemento número 861 de programación avanzada.</i>
Contraseña de instalación	Ajuste predeterminado de cuatro dígitos = 5432, ajuste predeterminado de seis dígitos = 543211 (<i>Elemento número 7011 de programación avanzada</i>).
Contraseña de usuario maestro	Ajuste predeterminado de cuatro dígitos = 1234, ajuste predeterminado de seis dígitos = 123455 (<i>Elemento número 7001 de programación avanzada</i>).
Ajuste predeterminado de fábrica	En la programación avanzada, introduzca <i>Elemento número 9999 de programación avanzada</i> . Si realiza esto, se restaurarán todos los valores predeterminados de fábrica. Todos los elementos de programación se restablecen, excepto el código de país, cuando restaura los valores predeterminados de fábrica. Todos los elementos de voz grabados no se verán afectados.
Agregar o cambiar usuarios	<p>Inicie una sesión telefónica o pulse [3] en el centro de control y manténgalo pulsado (consulte la <i>sección 1.2 Descripción general del centro de control</i> en la página 3).</p> <p>Introduzca la contraseña de usuario maestro.</p> <p>Pulse [4] para seleccionar el menú de usuarios.</p> <p>Pulse [1] para agregar un usuario nuevo o presione [3] para cambiar un usuario existente. Siga todas las instrucciones de voz.</p> <p>Cuando agrega un usuario nuevo o cambia un usuario existente, también puede asignar un testigo o llavero.</p>
Prueba del sistema	En el módulo del panel de control, pulse el botón de prueba del sistema una vez para iniciar la prueba del sistema.
Información detallada sobre "llamada de servicio"	<p>Introduzca la contraseña de instalación cuando escuche el mensaje "llamada de servicio".</p> <p>El sistema anuncia el problema del sistema y le solicita que seleccione una opción del menú.</p>

1.4 Configuración del sistema (cableado o inalámbrico)



Después de instalar y configurar el sistema, agregue llaveros cuando agregue usuarios.

Para instalar un panel de control de intrusión de Easy Series con dispositivos inalámbricos:

1. Siga todas las instrucciones de la *Guía de referencia de la wLSN* (nº de ref.: F01U026489) para verificar que cada ubicación del dispositivo tenga una potencia de señal adecuada.
2. Instale todos los dispositivos cableados, tales como el panel de control, centro de control, dispositivos de entrada y de salida, expansores de entrada DX2010 y concentrador inalámbrico.
Consulte las instrucciones de instalación proporcionadas con cada dispositivo para obtener instrucciones específicas de instalación y configuración.



El panel de control asigna números de puntos inalámbricos en base a si uno o más expansores de entrada DX2010 están conectados o no al panel de control.

3. Instale las bases de todos los dispositivos inalámbricos.
4. Conecte la alimentación al panel de control.
5. Inicie la prueba del sistema:
 - **Desde el teléfono:**
 1. Inicie una sesión telefónica.
Para obtener instrucciones, consulte la *sección 1.3 Información sobre el funcionamiento básico* en la página 5.
 2. Desde el menú telefónico del instalador, pulse [1] para seleccionar mantenimiento del sistema.
 3. Pulse [2] para una prueba completa del sistema.
Consulte la *sección 1.5 Menú telefónico del instalador* en la página 7.
 - **Desde el panel de control:** Para iniciar la prueba completa del sistema, pulse el botón de prueba del sistema y manténgalo pulsado durante un segundo. Para obtener más información, consulte la *sección 5.0 Prueba del sistema* en la página 62.
6. Cuando el sistema anuncia “Instale todas las baterías”, instale las baterías o retire las lengüetas de las baterías de todos los dispositivos inalámbricos. Coloque las tapas de los dispositivos en las bases.
7. Cuando se hayan instalado todas las baterías y se hayan colocado las tapas de los dispositivos, pulse [1] en el teléfono o centro de control para continuar.
El sistema identifica (descubre) los nuevos dispositivos inalámbricos del sistema. Este proceso tarda hasta 4 minutos para completarse. Cuando el proceso de descubrimiento termina, el sistema anuncia el número de dispositivos descubiertos.
8. Cuando el sistema anuncia “Probar todos los puntos”, compruebe cada dispositivo (detección y restauración), incluyendo las entradas y salidas inalámbricas.
Para obtener más información, consulte la *sección 3.1.4 Comprobación de los dispositivos* en la página 25.



Los números de puntos se asignarán a los dispositivos inalámbricos en el orden en que se comprobaron los dispositivos (saboteados o detectados y restaurados). Si desea que los dispositivos inalámbricos tengan un número de punto determinado, asegúrese de que los mismos se comprueben en el orden apropiado. De lo contrario, el sistema asigna el número de punto más bajo que se encuentra disponible al primer dispositivo inalámbrico que se comprueba.

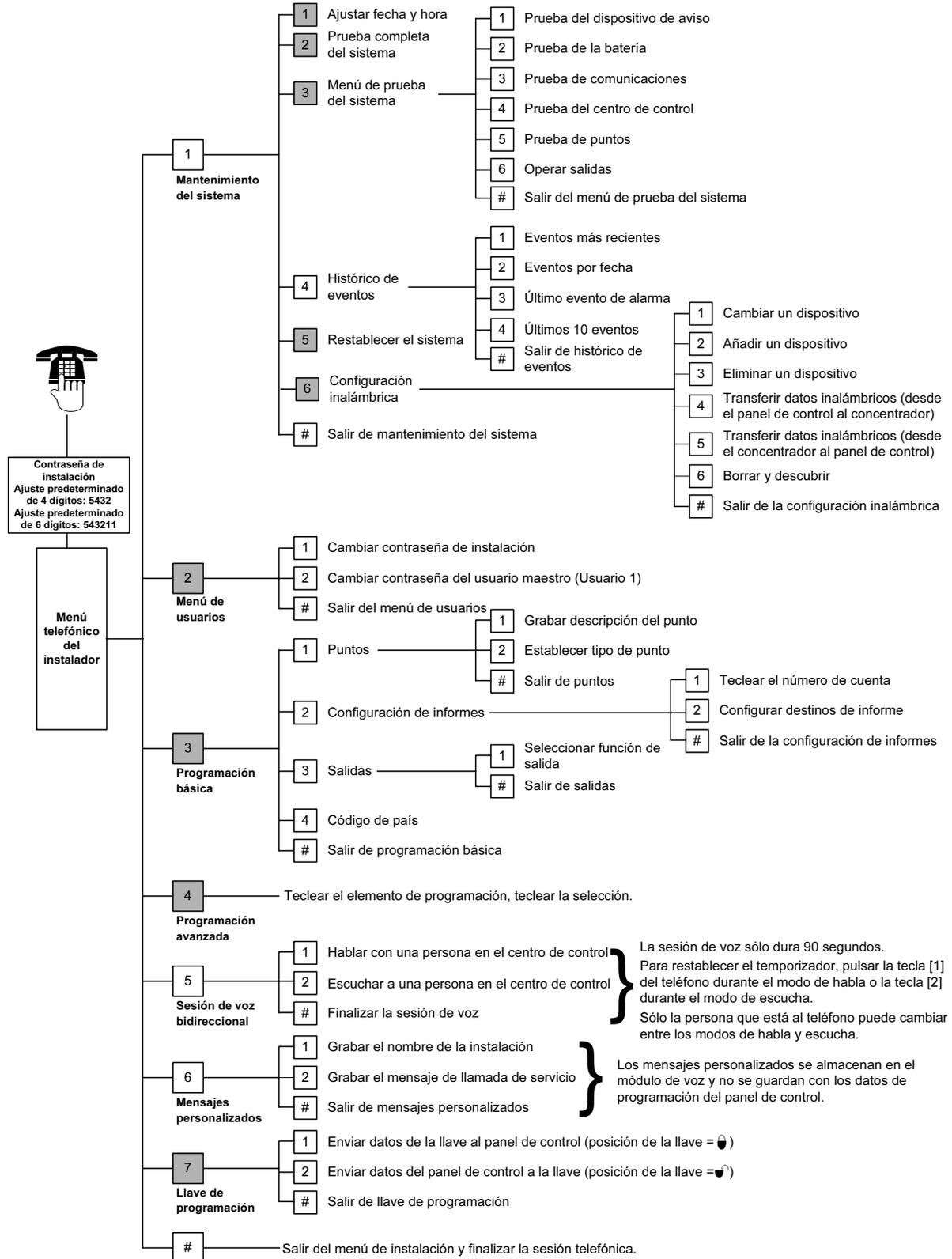
9. A medida que comprueba cada dispositivo, complete la *sección 4.3.5 Elementos de programación de puntos* en página 49 y la *sección 4.3.6 Elementos de programación de salida* en página 56. Cuando restaure el dispositivo, el sistema anunciará el número de dispositivo asignado.

Complete las *secciones 4.3.5 y 4.3.6* a medida que comprueba las entradas y salidas. De lo contrario, no podrá remitir los números de puntos a las descripciones de puntos en caso de que se produzca un problema con ellos.

El panel de control completa las pruebas del sistema restantes y le informa cuando haya finalizado.

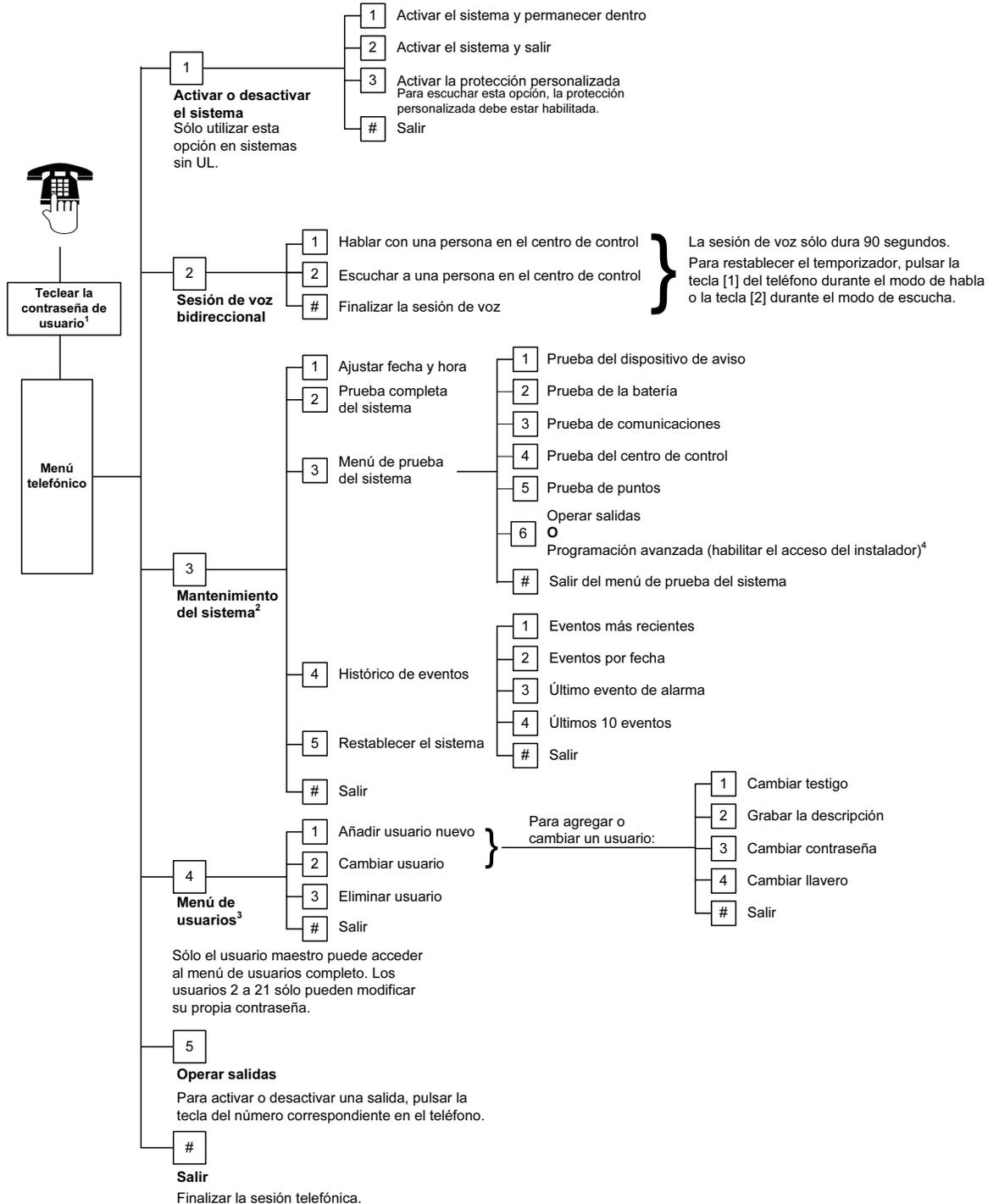
10. Cuando el panel de control finalice todas las pruebas del sistema, acceda a **Programación básica**. También puede utilizar el RPS para programar el panel de control.

1.5 Menú telefónico del instalador



= El estado de armado del sistema (activado o desactivado) y el ajuste (0 ó 1) de *Elemento número 142 de programación avanzada* determinan la disponibilidad de estos elementos del menú.

1.6 Menú telefónico del usuario



¹ Sólo una contraseña de usuario (usuarios del 1 al 21) permite el acceso al menú de usuarios.

² Si el sistema está activado, la opción de mantenimiento del sistema no está disponible.

³ Sólo el usuario maestro puede agregar, cambiar o eliminar usuarios. Los usuarios 2 a 21 sólo pueden modificar sus propias contraseñas. Las descripciones de voz del usuario se guardan en el módulo de voz y no se transfieren al panel de control con los datos de programación.

⁴ La opción 6 le permite al usuario maestro (usuario 1) habilitar la contraseña de instalación. Para obtener más información, consulte *Elemento número 142 de programación avanzada* en la página 41.

La disponibilidad de los elementos del menú indicados anteriormente depende del estado del sistema.

2.0 Instalación



Sólo personal del servicio técnico autorizado podrá instalar el sistema.

Debido a que el panel de control es un equipo que se encuentra permanentemente conectado, se debe incluir un dispositivo de desconexión accesible en el diagrama de cableado de instalación del edificio.



Siga los procedimientos antiestáticos cuando manipule el módulo del panel de control.

Toque el terminal de toma a tierra del módulo del panel de control para liberar cualquier carga estática antes de empezar a manipular el módulo.

Para facilitar la instalación del sistema, esta sección está dividida en subsecciones que están ordenadas paso a paso. Cada subsección o paso principal puede constar de varios pasos menores que se deben realizar antes de continuar con la próxima subsección o el próximo paso principal.

2.1 Instalación de la caja (paso 1)



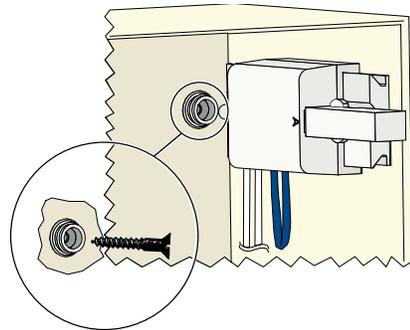
Para instalar la caja sobre una superficie sin soporte de carga (por ejemplo, muros de mampostería sin mortero), utilice anclajes y tornillos apropiados.

1. Coloque el interruptor de bucle antisabotaje EZTS opcional.

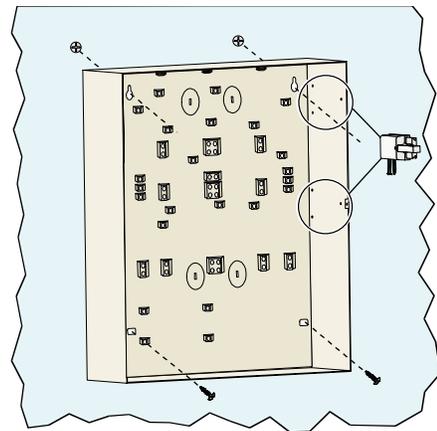
Si se requiere un bucle antisabotaje de pared, introduzca el taco de plástico redondo antes de montar la caja.

Consulte el *Manual de instalación de interruptor de bucle antisabotaje de pared y de tapa EZTS* (nº de ref.: F01U003734) para obtener todas las instrucciones de instalación.

Para obtener información sobre las opciones de bucle antisabotaje, consulte *Elemento de programación 137* en página 40.

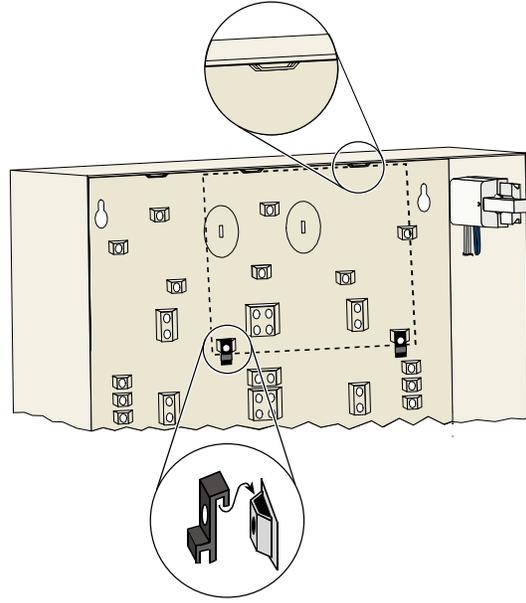


2. Coloque la caja. Los tornillos no vienen incluidos.

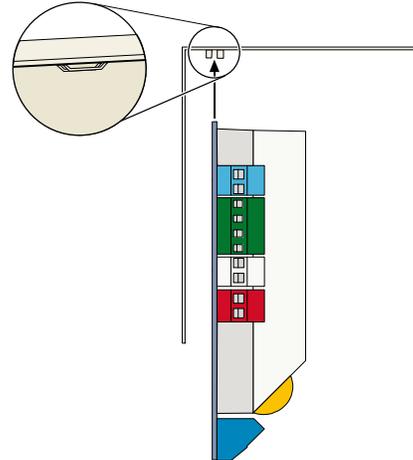


2.2 Instalación del módulo del panel de control (paso 2)

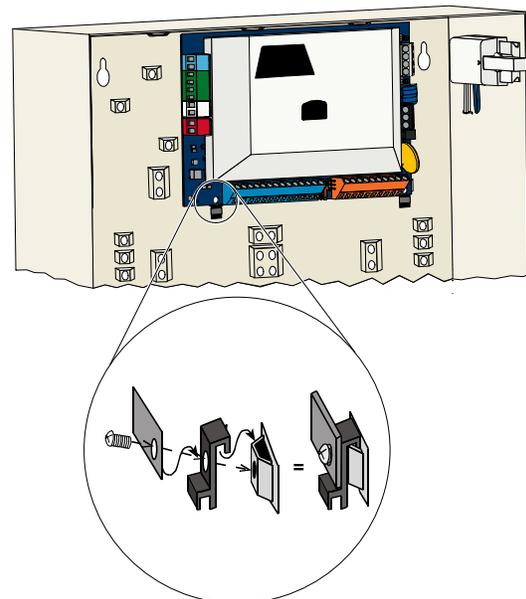
1. Coloque las bridas de montaje en los separadores de la caja.



2. Coloque el borde superior del módulo del panel de control entre las ranuras de retención de la caja y, a continuación, dispóngalo sobre los clips de montaje.



3. Fije el módulo del panel de control a los clips de montaje con los tornillos suministrados.



2.3 Instalación del centro de control (paso 3)

Para obtener instrucciones acerca de la instalación del centro de control, consulte el *Manual de instalación del centro de control EZ1* (nº de ref.: F01U003737) que se incluye junto con el centro de control.

Para asegurar el funcionamiento adecuado del lector RF ID, sólo coloque el centro de control sobre una superficie no metálica.

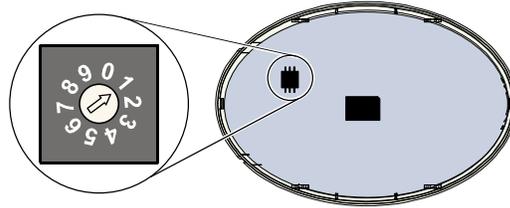
Si instala más de un centro de control, asegúrese de que haya un espacio de, por lo menos, 1,2 m (4 pies) entre cada centro de control.

1. Ajuste la dirección en el centro de control.

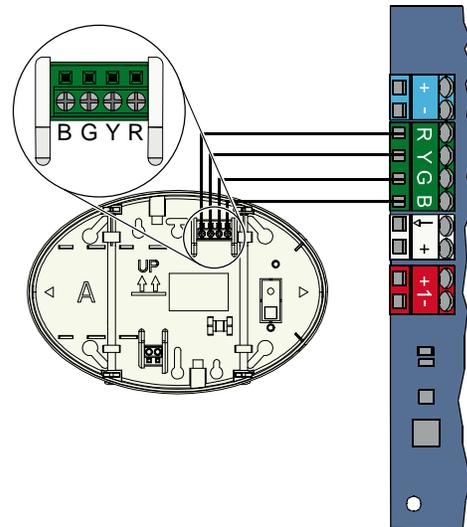
El panel de control admite hasta cuatro centros de control.

Cada centro de control debe tener una dirección diferente. Las direcciones válidas son 1 a 4.

El interruptor de direcciones se encuentra dentro del centro de control.



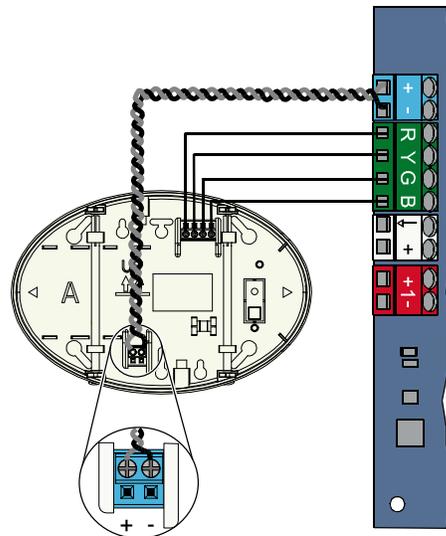
2. Conecte los terminales del bus de datos del centro de control a los terminales del bus de datos del panel de control.



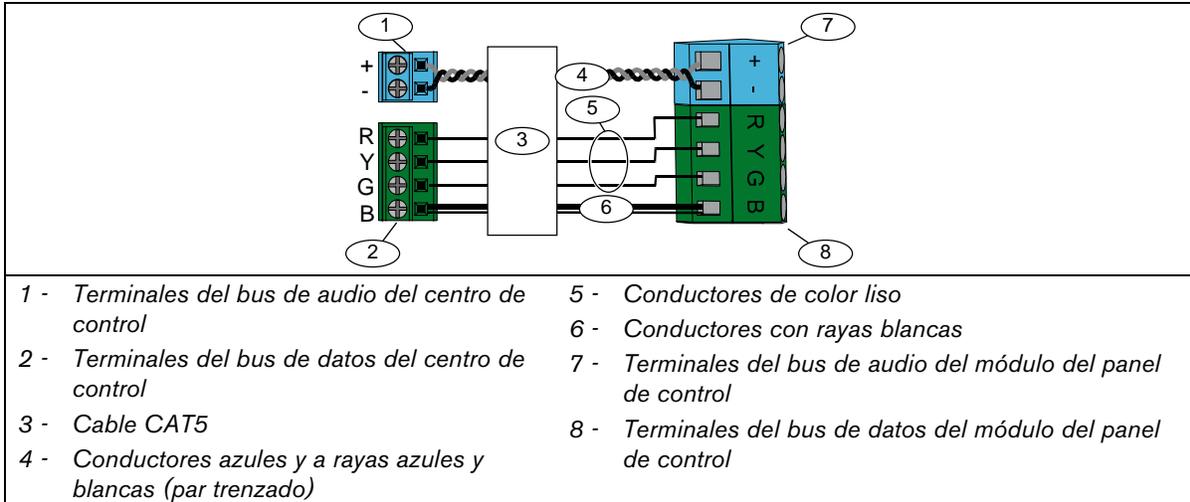
3. Conecte los terminales del bus de audio del centro de control a los terminales del bus de audio del panel de control.

Se recomienda el uso de un cable de par trenzado para las conexiones del bus de audio.

Si se utiliza un cable CAT5, consulte la siguiente figura del CAT5.



Conexiones del cable CAT5

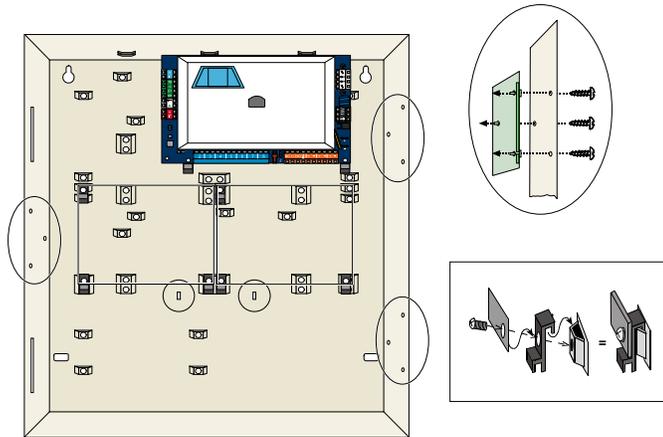


2.4 Instalación del DX2010 (paso 4)

El panel de control admite hasta tres expansores de entrada DX2010 para los puntos 9 a 32.

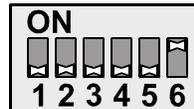
Para obtener más información, consulte la *Instrucciones de instalación del DX2010* (nº de ref.: 49533).

1. Coloque el DX2010 en la caja del panel de control o en otra caja adecuada.

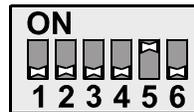


2. Ajuste los interruptores DIP del DX2010.
 - Puntos 9 a 16 = dirección 102
 - Puntos 17 a 24 = dirección 103
 - Puntos 25 a 32 = dirección 104

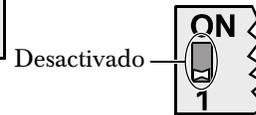
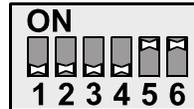
102



103



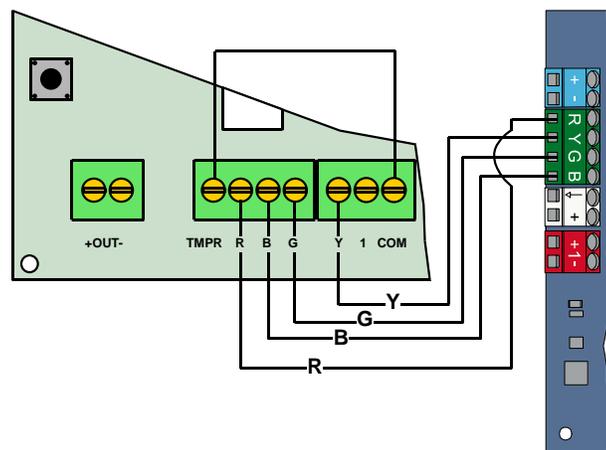
104



3. Conecte el DX2010 al panel de control.

Conecte un cable de interruptor a los terminales TMPR y COM para desactivar el bucle antisabotaje de la caja.

Para obtener información sobre las opciones de cableado, consulte la *sección 2.6 Conexiones de puntos supervisados* en la página 15.



2.5 Instalación del concentrador inalámbrico (paso 5)



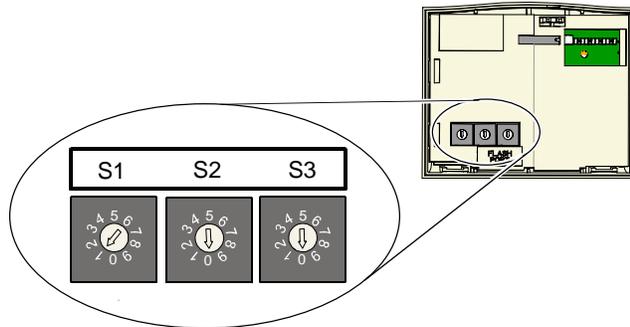
Antes de instalar el concentrador inalámbrico o cualquier dispositivo inalámbrico, consulte la sección 3.0 *Expansión del punto* en la página 24, las *Instrucciones de instalación del ISW-BHB1-WX* (n° de ref.: F01U500915), la *Guía de referencia de la wLSN* (n° de ref.: F01U026489) y las instrucciones de instalación proporcionadas con cada dispositivo inalámbrico.

1. Realice una prueba de la instalación tal como se describe en la *Guía de referencia de la wLSN*.

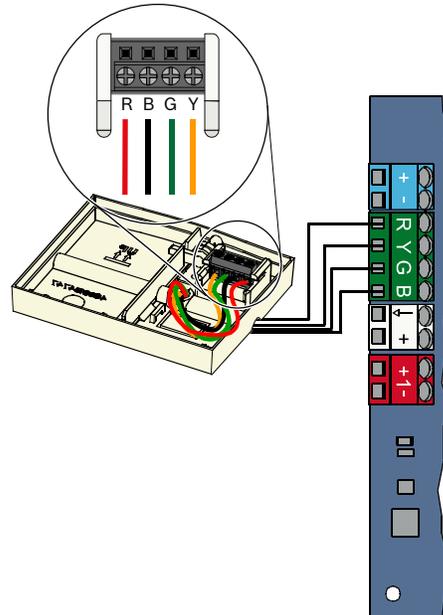
2. Coloque el interruptor S1 en el concentrador inalámbrico para la dirección 50 (posición 1).

El panel de control admite un concentrador inalámbrico.

Los interruptores S2 y S3 no se utilizan para establecer la dirección de los dispositivos.

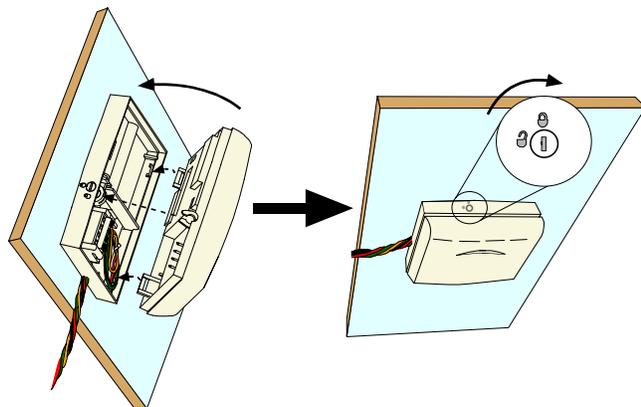


3. Conecte el concentrador al panel de control.



4. Coloque la tapa en el concentrador inalámbrico y fije la tapa al concentrador.

5. Instale las bases de los dispositivos inalámbricos tal como se describe en las instrucciones de instalación correspondientes.



2.6 Conexiones de puntos supervisados (paso 6)



Separe los cables de alimentación principal de CA y los cables de la batería auxiliar de todos los cableados de potencia limitada. Para obtener más información, consulte la *sección 7.2 Enrutamiento de cables de potencia limitada* en la página 64.

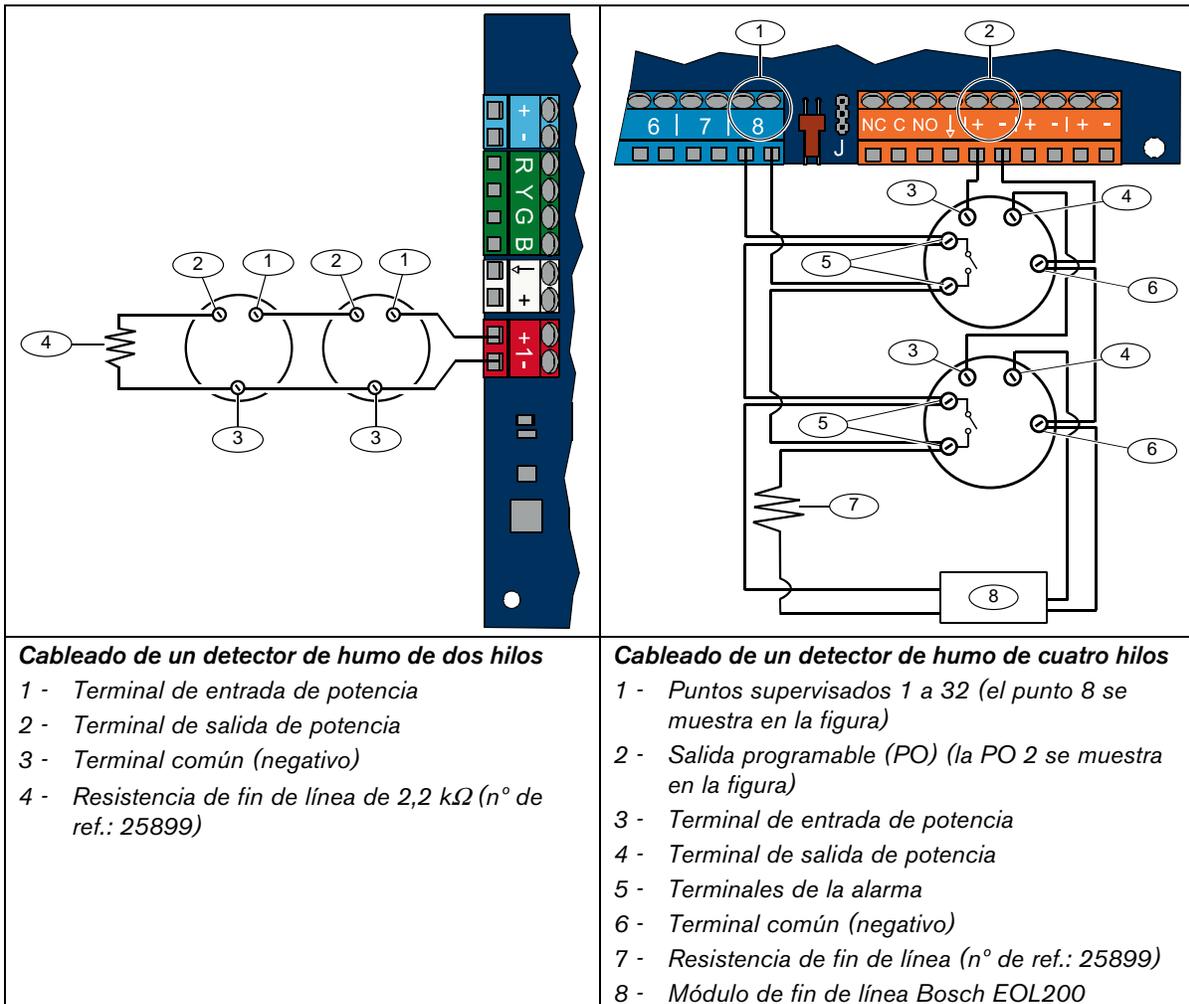
2.6.1 Cableado de un punto de incendio

El punto supervisado 1 es compatible con detectores de humo de dos hilos y de cuatro hilos.

Los puntos supervisados 2 a 32 son compatibles con detectores de humo de cuatro hilos.

Para programar los puntos supervisados como puntos de incendio, consulte la *sección 4.2.1 Puntos* en la página 32.

Para obtener información sobre la configuración del punto de intrusión, consulte la *sección 2.6.2 Cableado de un punto de intrusión* en la página 16.



Consulte la *Lista de detectores de humo compatibles con Easy Series* (n $^{\circ}$ de ref.: F01U004853) para saber qué detectores de humo de dos hilos son compatibles.



Si utiliza una salida para alimentar un detector de humo de cuatro hilos, programe la función de salida para el restablecimiento del sistema. Consulte la *sección 4.2.3 Salidas* en la página 34.

2.6.2 Cableado de un punto de intrusión

Consulte las siguientes figuras para conectar los puntos supervisados 1 a 32 como puntos de intrusión cableados o inalámbricos.

Para programar los puntos supervisados 1 a 32 como puntos de intrusión, consulte la *sección 4.2.1 Puntos* en la página 32.

Para obtener información, consulte la *sección 2.6.1 Cableado de un punto de incendio* en la página 15.

<p>Resistencia de RFL simple de 2,2 kΩ</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 - Punto supervisado (en placa, DX2010 o entrada inalámbrica) 2 - Resistencia de RFL de 2,2 kΩ 3 - Terminales de la alarma (normalmente abiertos) 4 - Terminales de la alarma (normalmente cerrada) 	<p>Resistencia doble de 2,2 kΩ (Bucle antisabotaje del punto)</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 - Punto supervisado (en placa, DX2010 o entrada inalámbrica) 2 - Terminales de la alarma (normalmente cerrada) 3 - Terminales del bucle antisabotaje (normalmente cerrada) 4 - Resistencia de RFL de 2,2 kΩ 5 - Resistencia de alarma de 2,2 kΩ 	<p>Resistencia doble de 2,2 kΩ (Bucle antisabotaje del punto)</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 - Punto supervisado (en placa, DX2010 o entrada inalámbrica) 2 - Terminales de la alarma (normalmente cerrada) 3 - Terminales del bucle antisabotaje (normalmente cerrada) 4 - Resistencia RFL de 2,2 kΩ 5 - Resistencia de alarma de 2,2 kΩ 6 - Dispositivos adicionales (hasta 4 dispositivos como máximo)

2.6.3 Cableado de llave

Consulte la siguiente figura para conectar los puntos supervisados 1 a 32 como puntos de llave (el punto 2 se muestra en la figura).

Para programar los puntos supervisados del 1 al 32 como puntos de llave, consulte la *sección 4.2.1 Puntos* en la página 32.

<p>Opción de resistencia de fin de línea simple de 2,2 kΩ</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 - Punto supervisado (en placa, DX2010 o dispositivo inalámbrico) 2 - Resistencia de 2,2 kΩ 3 - Llave por impulso o mantenida normalmente abierta 	<p>Resistencia doble de 2,2 kΩ (opción de bucle antisabotaje de punto)</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 - Punto supervisado (en placa, DX2010 o dispositivo inalámbrico) 2 - Resistencia de 2,2 kΩ 3 - Llave por impulso o mantenida normalmente cerrada

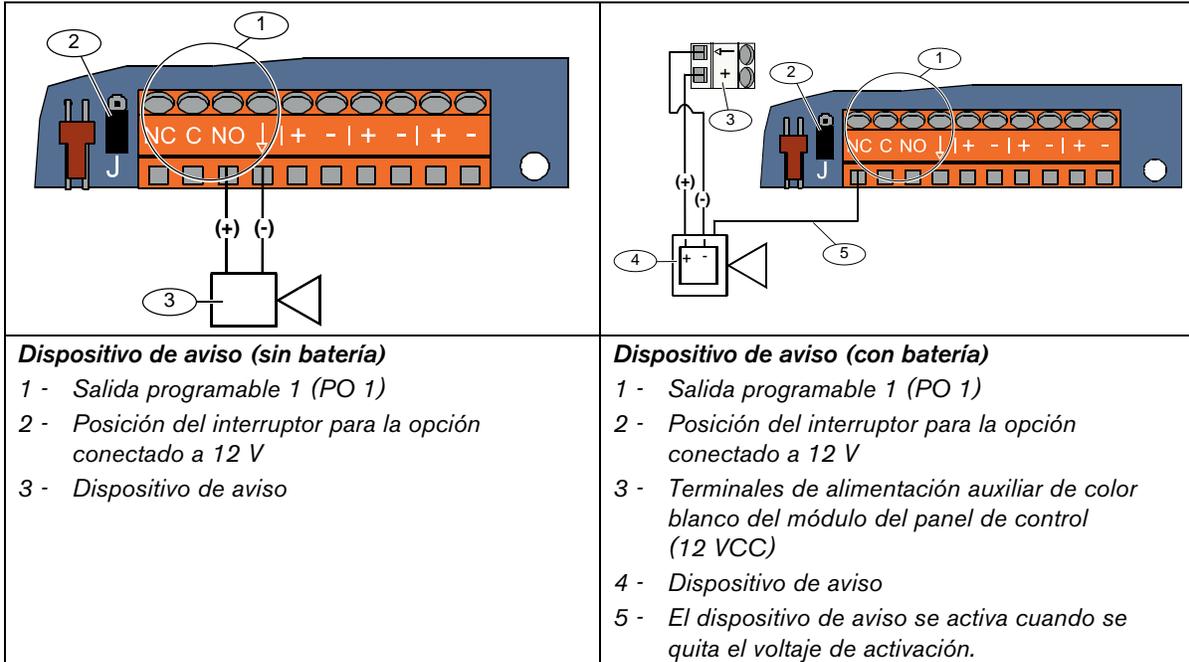
2.7 Conexiones de salida programable (paso 7)



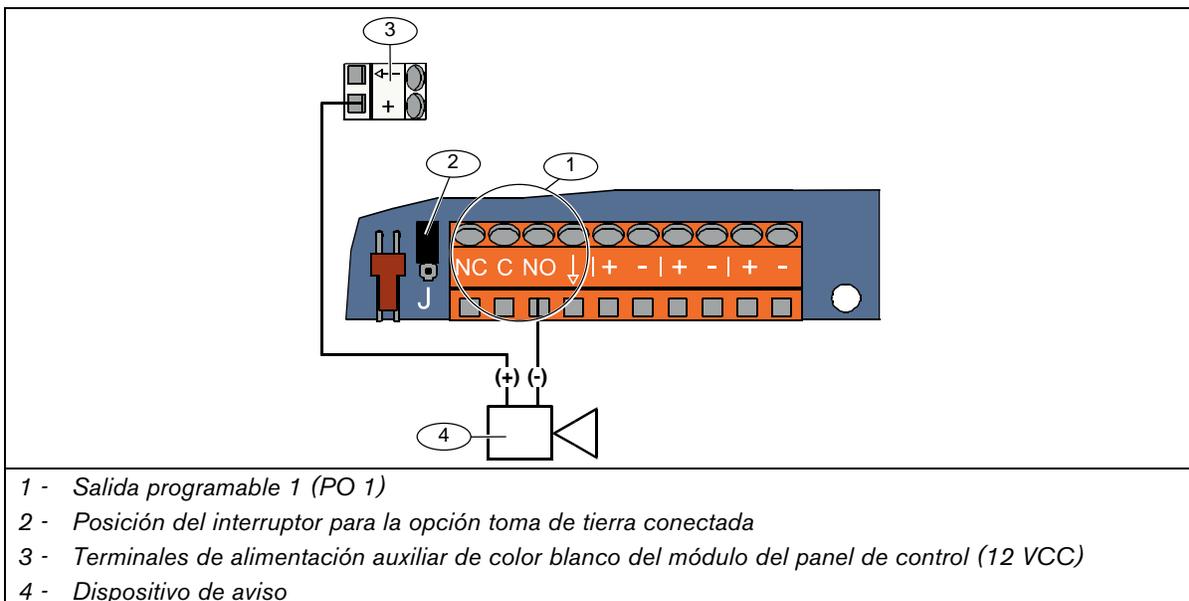
Separe los cables de alimentación principal de CA y los cables de la batería auxiliar de todos los cableados de potencia limitada. Para obtener más información, consulte la sección 7.2 *Enrutamiento de cables de potencia limitada* en la página 64.

2.7.1 Cableado de la salida programable 1

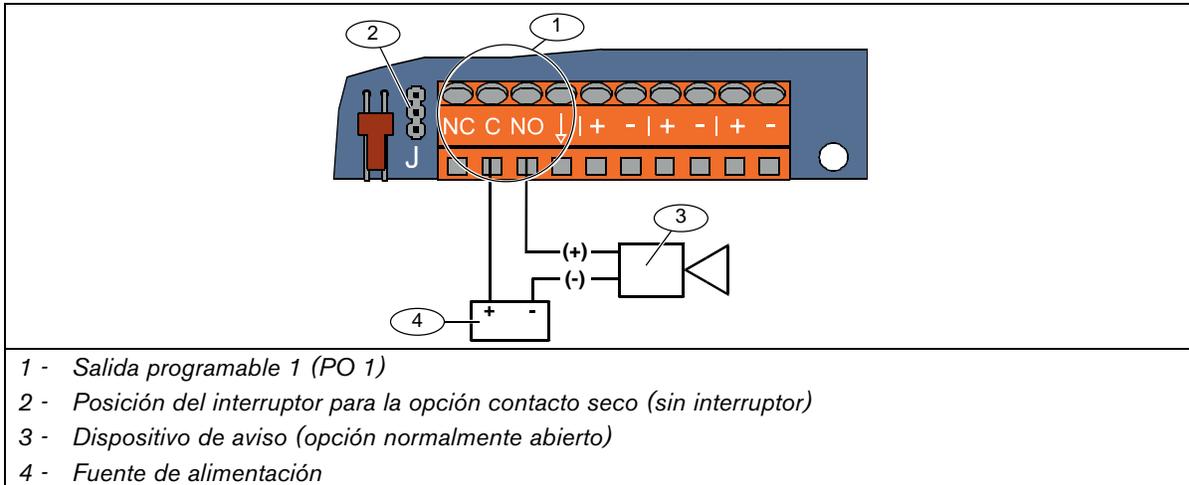
Opción conectado a 12 V



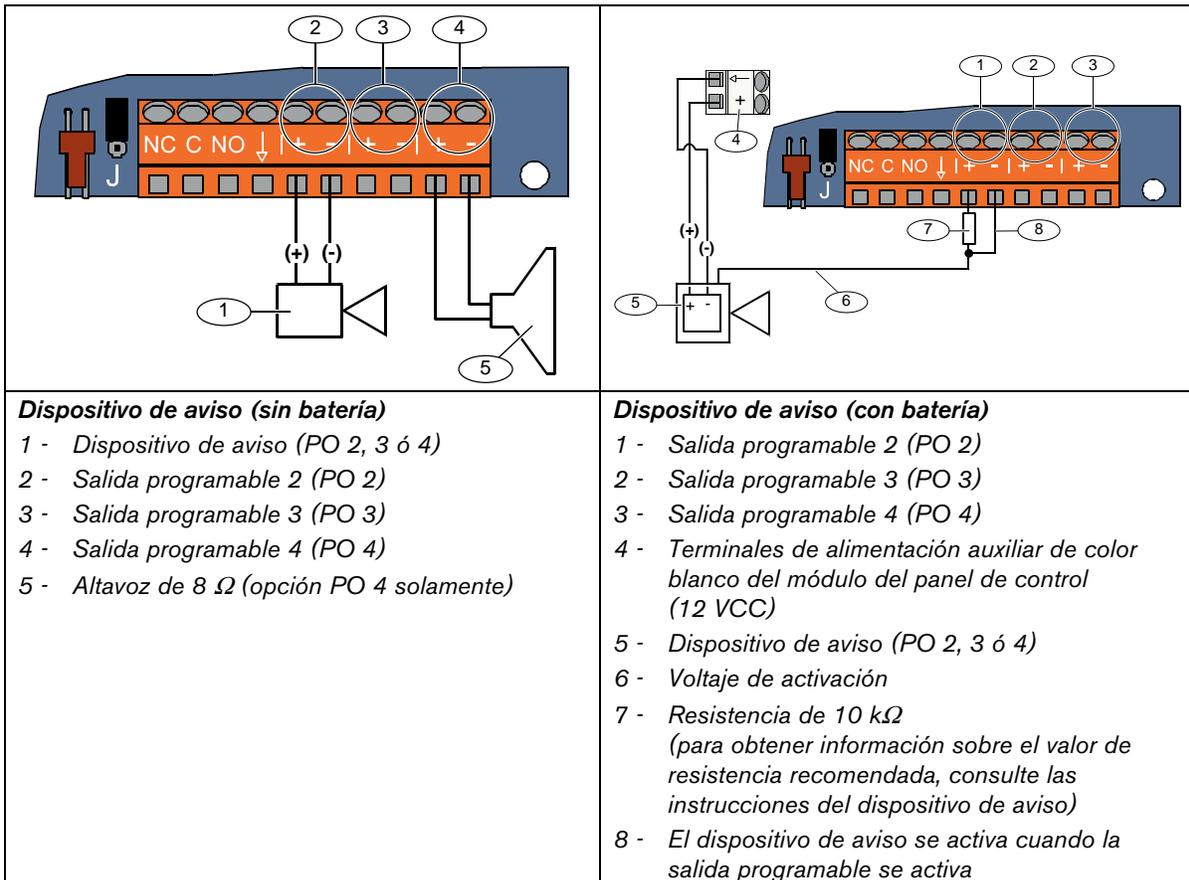
Posición de toma de tierra conectada



Opción contacto seco



2.7.2 Cableado de las salidas programables 2 a 4

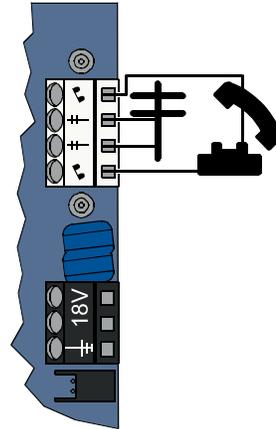


Si programa la PO 4 como controlador de altavoz supervisado, conecte un altavoz de 8 Ω para evitar problemas de supervisión con el altavoz. Para obtener más información, consulte *Elemento número 642 de programación avanzada* en la página 56.

En una instalación UL autorizada, sólo se puede conectar un dispositivo de sonido UL Listed de 85 dB a la PO 4.

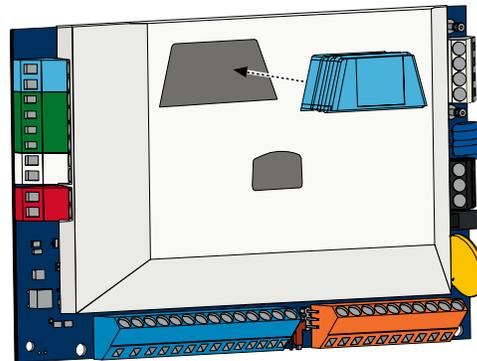
2.8 Conexiones de líneas telefónicas (paso 8)

Conecte la línea telefónica entrante y la línea telefónica de la casa al módulo del panel de control.



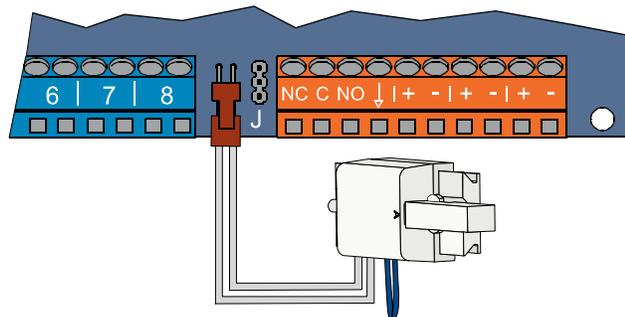
2.9 Inserción del módulo de voz (paso 9)

El módulo de voz es necesario para el funcionamiento del sistema.



2.10 Conexiones de los EZTS (paso 10)

Si el interruptor de bucle antisabotaje EZTS opcional se instaló en el *paso 1* de la página 9, conecte el cable del interruptor al conector de dos clavijas del panel de control.



2.11 Instalación de la fuente de alimentación (paso 11)

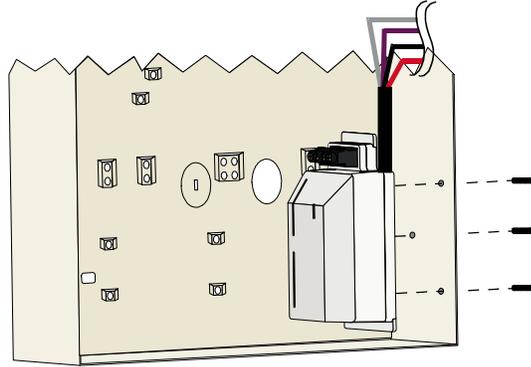


Este sistema utiliza una fuente de alimentación cableada EZPS **O** una fuente de alimentación acoplable. Ambas fuentes de alimentación necesitan del conductor de tierra de la caja y una batería auxiliar.

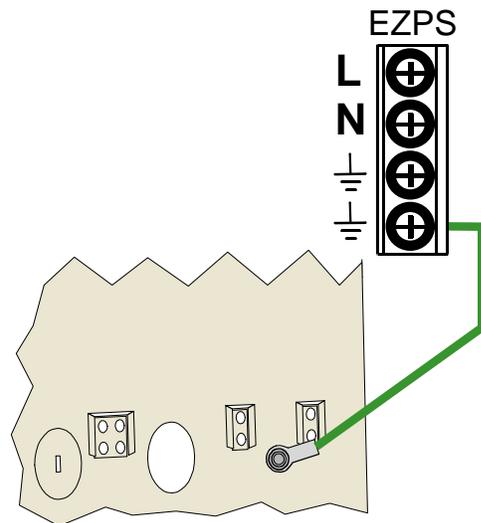
Siga las instrucciones a continuación para la fuente de alimentación que utilizará en su instalación.

2.11.1 Fuente de alimentación cableada EZPS

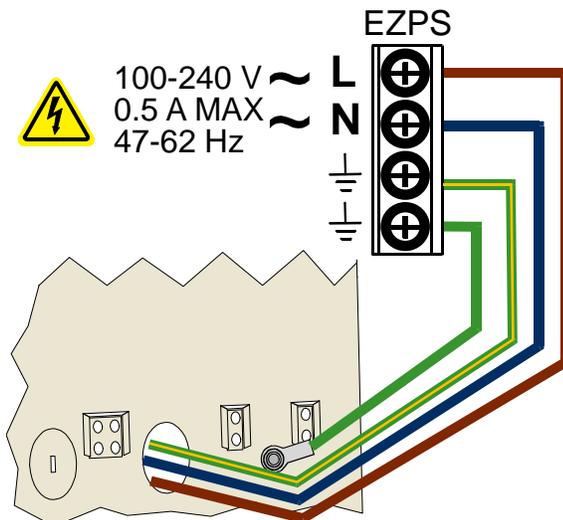
1. Coloque el EZPS en la caja y fíjelo con los tornillos proporcionados con el EZPS.



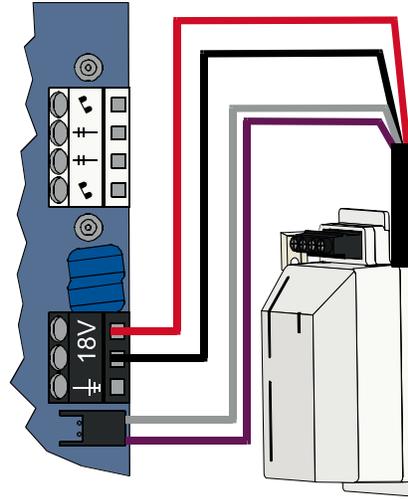
2. Conecte el conductor de tierra del EZPS al borne de la caja.



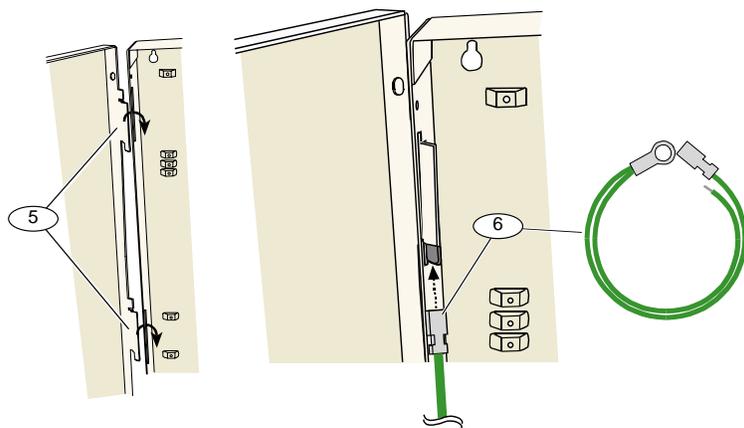
3. Conecte la alimentación de CA al EZPS.



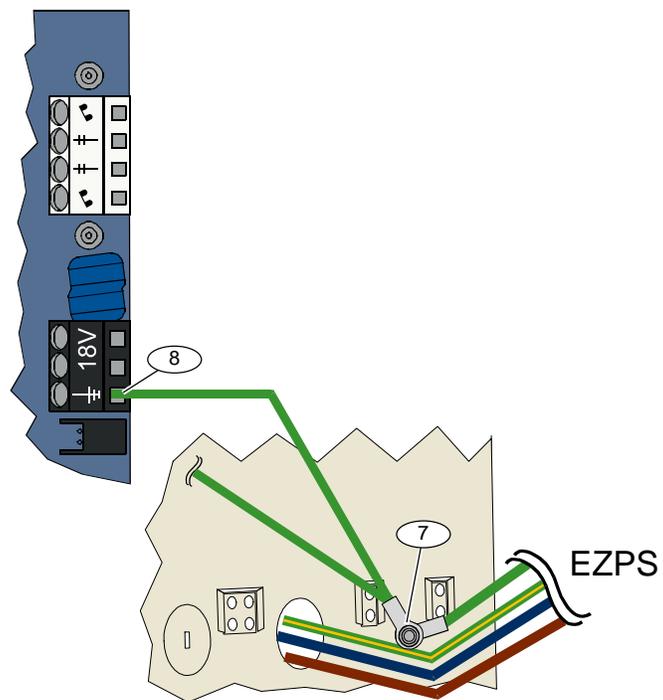
4. Conecte los cables EZPS al módulo del panel de control.



5. Coloque las bisagras de la puerta en la caja.
6. Introduzca el conector de tierra de la caja dentro de la parte sin pintar de la bisagra superior de la puerta.

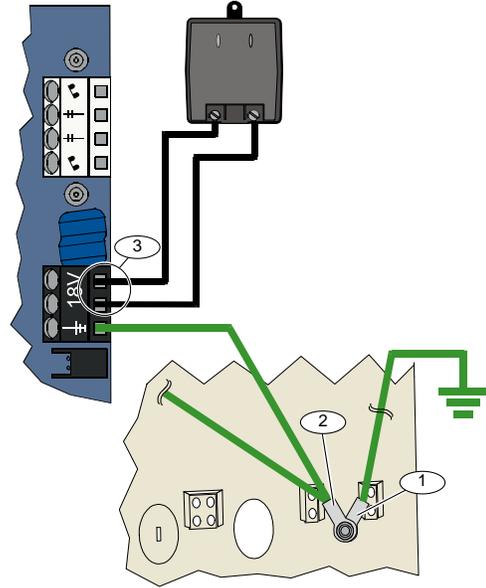


7. Conecte el conductor de tierra de la caja al borne con rosca de la caja.
8. Conecte el conductor de tierra de la caja al terminal de toma a tierra del módulo del panel de control.



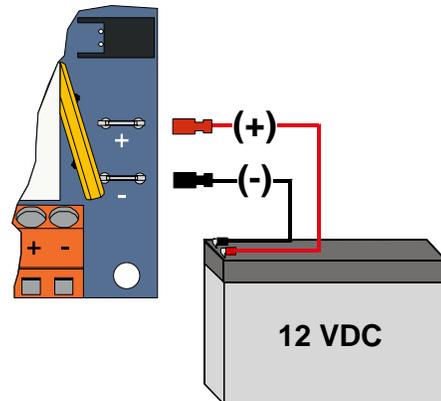
2.11.2 Fuente de alimentación acoplable

1. Conecte un conductor de tierra de la caja a una fuente buena de conexión de tierra.
2. Conecte el conductor de tierra de la caja.
Para obtener instrucciones, consulte los *pasos 5 a 8* en la *sección 2.11.1 Fuente de alimentación cableada EZPS* en la página 20.
3. Conecte la fuente de alimentación acoplable al módulo del panel de control.



2.11.3 Batería auxiliar de 12 Vcc

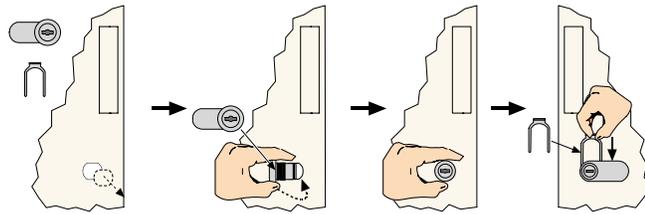
Una vez listo el cableado del sistema, aplique el suministro de CA y de la batería auxiliar al panel de control.



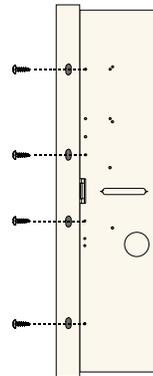
2.12 Fijación de la caja (paso 12)

Para fijar la puerta de la caja:

- Coloque la cerradura de la puerta de la caja o
- Fije la puerta con tornillos.
Los tornillos no vienen incluidos.



O



2.13 Programación del panel de control (paso 13)

Una vez finalizada la instalación, podrá programar el panel de control.

Para obtener más información, consulte la *sección 4.0 Programación* en la página 30.

2.14 Comprobación del sistema (paso 14)

Una vez finalizada la programación, debe comprobar si el sistema funciona correctamente.

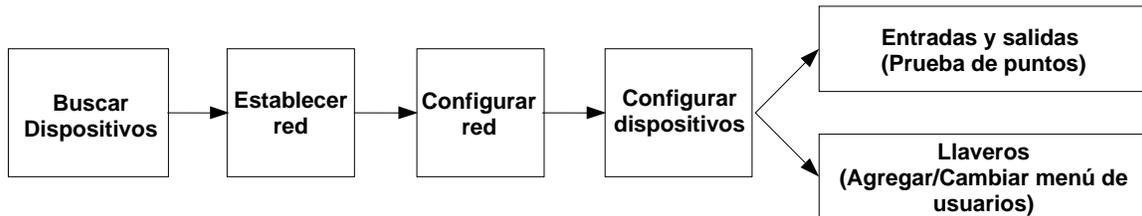
Para obtener más información, consulte la *sección 5.0 Prueba del sistema* en la página 62.

3.0 Expansión del punto

Para obtener información completa sobre instalación inalámbrica y configuración, consulte la *Guía de referencia de la wLSN* (nº de ref.: F01U026489) proporcionada con el concentrador inalámbrico y consulte también las instrucciones de instalación suministradas con cada dispositivo inalámbrico.

3.1 Cómo establecer una red inalámbrica y cómo configurar los dispositivos inalámbricos

Para que una red inalámbrica funcione correctamente, se debe cumplir el proceso que se indica a continuación.



3.1.1 Descubrir un sistema nuevo



El proceso de descubrimiento es el proceso a través del cual el concentrador inalámbrico identifica e incluye dispositivos nuevos (desconocidos) al sistema.

Se podrá realizar el proceso de descubrimiento del sistema nuevo una sola vez. Para actualizar un sistema inalámbrico existente, consulte la *sección 3.2 Mantenimiento inalámbrico* en la página 26.

Existen tres maneras de iniciar el proceso de descubrimiento de un sistema nuevo:

- **Botón de prueba del sistema:**
 1. Asegúrese de que ningún dispositivo se encuentre en el modo RFSS.
 2. Pulse el botón de prueba y manténgalo pulsado durante un segundo.
El proceso de descubrimiento de dispositivos se inicia automáticamente al comienzo de la prueba de puntos.
- **Menú de configuración inalámbrica:**
 1. Inicie una sesión telefónica.
Consulte la *sección 1.3 Configuración del sistema* en la página 6 para obtener información sobre las opciones de sesión telefónica.
 2. Desde el menú de instalación, seleccione mantenimiento del sistema y a continuación seleccione configuración inalámbrica.
El proceso de descubrimiento de dispositivos se inicia automáticamente.
- **Prueba de puntos:**
 1. Inicie una sesión telefónica.
Consulte la *sección 1.3 Configuración del sistema* en la página 6 para obtener información sobre las opciones de sesión telefónica.
 2. Desde el menú de instalación:
 - Pulse [1] para seleccionar mantenimiento del sistema y después pulse [2] para seleccionar prueba completa del sistema.
El proceso de descubrimiento se inicia automáticamente al comienzo de la prueba de puntos.

O

- Pulse [1] para seleccionar mantenimiento del sistema y después pulse [3] para seleccionar menú de prueba del sistema. Desde el menú de prueba del sistema, pulse [5] para seleccionar prueba de puntos.
El proceso de descubrimiento se inicia automáticamente al comienzo de la prueba de puntos.

3.1.2 Establecimiento y configuración de la red inalámbrica

El concentrador inalámbrico establece y configura automáticamente la red inalámbrica.

El concentrador inalámbrico evalúa cada radiofrecuencia (RF) disponible en busca de ruidos, potencia de señal RF y otros sistemas inalámbricos adyacentes. El concentrador inalámbrico selecciona la frecuencia que tiene el ruido más bajo y la menor cantidad de tráfico para el funcionamiento de la red.

Para configurar la red inalámbrica, el concentrador inalámbrico selecciona el mejor canal de emisión. Una vez que se seleccionó un canal, el concentrador inalámbrico configura todos los dispositivos descubiertos para que funcionen en la frecuencia seleccionada. Este proceso tarda unos minutos.

3.1.3 Configurar dispositivos

Dispositivos de entrada y de salida



El contacto de puerta/ventana ISW-BMC1-S135X y el detector de inercia ISW-BIN1-S135X tienen un interruptor magnético como entrada. Si no se utiliza un interruptor magnético, quite el imán del dispositivo antes de iniciar la prueba de puntos.

Una vez que la red se estableció y se configuró, el sistema anuncia “Probar todos los puntos”. Compruebe los dispositivos inalámbricos en el siguiente orden: dispositivos de entrada, dispositivos de salida y módulos de relé.



No salga de la prueba de puntos hasta que haya comprobado todos los dispositivos inalámbricos que se instalarán. De lo contrario, deberá agregar dispositivos al sistema de manera manual.

Si dentro del alcance del concentrador se encuentran dispositivos inalámbricos extras que no se instalarán, puede que el concentrador también los descubra. Para excluir del sistema dispositivos que no se utilizan, pulse [#] (o [5] del centro de control) para salir de la prueba de puntos. El concentrador inalámbrico devuelve todos los dispositivos que no se utilizan al estado desconocido.

A medida que prueba cada dispositivo, complete la *sección 4.3.5 Elementos de programación de puntos* en la página 49 y la *sección 4.3.6 Elementos de programación de salida* en la página 56.

Cuando restaure el dispositivo, el sistema anunciará el número del dispositivo asignado.

3.1.4 Comprobación de los dispositivos



Los números de puntos se asignarán a los dispositivos inalámbricos en el orden en que se comprobaron los dispositivos (saboteados o detectados y restaurados). Si desea que los dispositivos inalámbricos tengan un número de punto determinado, asegúrese de que los mismos se comprueben en el orden apropiado. De lo contrario, el sistema asigna el número de punto más bajo que se encuentra disponible al primer dispositivo inalámbrico que se comprueba.

Consulte la siguiente tabla para obtener instrucciones sobre la manera de comprobar cada dispositivo inalámbrico.

Dispositivo	Comprobar:
Detectores de movimiento	Desplácese por el patrón de cobertura del detector.
Detector de humo	<ul style="list-style-type: none"> Pulse y libere el botón de prueba del detector o Eche humo en la cámara del detector para que suene la alarma. Restaure la alarma.
Módulo de relé	<ul style="list-style-type: none"> Entrada: Provoque una detección y restaure el lazo supervisado. Salida: Sabotee el dispositivo. Realice ambas pruebas sólo si se utiliza la entrada y la salida.
Detector de inercia	<ul style="list-style-type: none"> Interruptor magnético: Abra y cierre el interruptor. Inercia solamente: Genere una alarma y restaure la alarma¹ o sabotee el detector.³
Detector de rotura de vidrio	Genere una alarma y restaure la alarma ² o sabotee el detector. ³
Contacto de puerta/ventana pequeño Contacto de puerta/ventana empotrado	Abra y cierre el interruptor magnético.
Contactos de puerta/ventana	<ul style="list-style-type: none"> Abra y cierre el interruptor magnético o Provoque una detección y restaure el lazo supervisado. Realice ambas pruebas sólo si se utilizan el interruptor magnético y el lazo supervisado.
Sirena	Sabotee el dispositivo.

¹ Para comprobar el detector de inercia, provoque una descarga para generar una alarma de inercia y después restaure la alarma.

² Para comprobar el detector de rotura de vidrio, utilice una herramienta especial para generar una alarma de rotura de vidrio y después restaure la alarma.

³ Si sabotea el detector, el panel de control registra al detector, pero no lo comprueba. Debe generar la alarma apropiada y restaurar la alarma para probar el detector.

Llaveros

Agregue los llaveros después de descubrir y configurar todos los dispositivos inalámbricos restantes (entradas y salidas).

1. Una vez que se configura el último dispositivo inalámbrico y finaliza la prueba de puntos, pulse [#] varias veces hasta salir del menú de instalación y finalice la sesión telefónica.
2. Inicie una nueva sesión telefónica o pulse [3] en el centro de control y manténgalo pulsado y teclee la contraseña del usuario maestro (Usuario 1).
3. Pulse [4] para seleccionar el menú de usuarios.
4. Pulse [1] para agregar un nuevo usuario.
5. Introduzca la contraseña.
6. Vuelva a introducir la contraseña.
7. Pulse [4] para agregar un llavero.
La asignación de un testigo y la descripción de voz son opcionales.
8. Repita los *pasos 1 a 7* para agregar usuarios y llaveros o pulse [#] varias veces para finalizar la sesión telefónica.

Para crear un sistema sólo de llaveros (sin dispositivos inalámbricos de entrada o de salida instalados), comience en el *paso 2*.

En un sistema sólo de llavero, agregar el primer llavero puede tardar unos minutos en completarse ya que la red inalámbrica está establecida y configurada. El proceso de agregar llaveros subsiguientes tomará menos tiempo.

3.2 Mantenimiento inalámbrico

3.2.1 Menú de configuración inalámbrica

Utilice el menú de configuración inalámbrica para:

- Agregar dispositivos inalámbricos nuevos a un sistema inalámbrico existente
- Agregar dispositivos inalámbricos que no se descubrieron cuando se descubrió por primera vez la red inalámbrica
- Reemplazar o eliminar dispositivos inalámbricos de un sistema inalámbrico existente

Para acceder al menú de configuración inalámbrica:

1. Inicie una sesión telefónica.
Consulte la *sección 1.3 Configuración del sistema* en la página 6 para obtener información sobre las opciones de sesión telefónica.
2. Desde el menú de instalación, pulse [1] para seleccionar mantenimiento del sistema.
3. Desde mantenimiento del sistema, pulse [6] para seleccionar configuración inalámbrica.
Consulte la siguiente tabla para obtener información acerca de las opciones y descripciones del menú. Las opciones del menú sólo están disponibles una vez finalizado el descubrimiento inicial de dispositivos y la prueba de puntos.

Botón que se debe pulsar	Opción del menú	Descripción
[1]	Cambiar un dispositivo	<p>Utilice esta opción para cambiar un dispositivo conocido por un dispositivo nuevo.</p> <ol style="list-style-type: none"> Pulse [1] para reemplazar un punto o pulse [3] para reemplazar una salida. Para un módulo de relé, seleccione la entrada o la salida y después introduzca el número correcto en el <i>paso 2</i>. Introduzca el número de punto o el número de salida deseado. Se inicia el proceso de descubrimiento de dispositivos. Cuando el sistema anuncia "Probar todos los puntos", active el dispositivo nuevo. El dispositivo nuevo reemplaza al dispositivo actual. Si se descubrieron otros dispositivos en el <i>paso 2</i>, éstos regresan al estado desconocido.
[2]	Agregar un dispositivo	<p>Utilice esta opción para agregar más dispositivos a la red inalámbrica. Cuando pulsa [2] para seleccionar esta opción, se inicia el proceso de descubrimiento de dispositivos. Cuando el sistema anuncia "Probar todos los puntos", active todos los dispositivos nuevos. Si se descubrieron otros dispositivos, pero no se activaron, éstos regresan al estado desconocido.</p>
[3]	Eliminar un dispositivo	<p>Utilice esta opción para eliminar un dispositivo conocido del sistema.</p> <ol style="list-style-type: none"> Pulse [1] para eliminar un punto o pulse [3] para eliminar una salida. Introduzca el número de punto o el número de salida deseado. Si el número del punto seleccionado corresponde con un módulo de relé, tanto la entrada como la salida se eliminan del sistema. Si sólo desea eliminar la entrada o la salida, debe desactivar la función correspondiente a través de la programación. Pulse [1] para eliminar el dispositivo. El concentrador inalámbrico elimina el dispositivo del sistema y el tipo de punto o función de salida se ajusta en la posición 0 (desactivado).
[4]	Transferir datos inalámbricos (desde el panel de control al concentrador)	Si se reemplaza un concentrador, seleccione esta opción para enviar datos inalámbricos desde el panel de control al concentrador inalámbrico.
[5]	Transferir datos inalámbricos (desde el concentrador al panel de control)	Si se reemplaza el panel de control, seleccione esta opción para enviar datos inalámbricos desde el concentrador inalámbrico al panel de control. Esta opción elimina llaveros.
[6]	Borrar y descubrir	Si los datos inalámbricos del panel de control no coinciden con los datos inalámbricos del concentrador (<i>Problema del dispositivo de bus</i>), utilice esta opción para borrar los datos inalámbricos en el panel de control y en el concentrador. A continuación, vuelva a descubrir todos los dispositivos. Esta opción sólo se encuentra disponible si los datos inalámbricos no coinciden en el panel de control y en el concentrador.
[#]	Salir de la configuración inalámbrica	Seleccione esta opción para regresar a la opciones de mantenimiento de sistema.

3.2.2 Asignar puntos 1 a 8 como puntos inalámbricos

Para asignar un punto de la placa (1 a 8) como un punto inalámbrico, desactive el punto en la programación antes de iniciar el proceso de descubrimiento de dispositivos.

Puede asignar puntos del 1 al 8 como puntos inalámbricos por separado.

3.2.3 Expansores de entrada DX2010 y puntos inalámbricos



Si los puntos 9 a 32 poseen puntos cableados o inalámbricos, instale todos los expansores de entrada DX2010 necesarios **antes** de agregar un punto inalámbrico al sistema.

Agregar un DX2010 antes de agregar puntos inalámbricos

El panel de control admite hasta tres módulos DX2010. Cada módulo ocupa un grupo de ocho puntos.

La dirección del interruptor DIP del DX2010 determina el grupo de puntos que ocupa el DX2010:

- **Dirección 102:** DX2010 ocupa los puntos 9 a 16
- **Dirección 103:** DX2010 ocupa los puntos 17 a 24
- **Dirección 104:** DX2010 ocupa los puntos 25 a 32

Para obtener más información sobre los ajustes del interruptor DIP, consulte la *sección 2.4 Instalación del DX2010* en página 13.

A medida que cada módulo DX2010 se agrega al sistema, ocupa el siguiente grupo de puntos disponible.

Para los puntos 9 a 32, los puntos inalámbricos también ocupan puntos en los mismos grupos de ocho, tal como los módulos DX2010:

- Si agrega un módulo DX2010 utilizando la dirección 102 (puntos 9 a 16), los puntos inalámbricos sólo podrán ocupar los puntos 17 a 32.
- Si agrega dos módulos DX2010 utilizando la dirección 102 (puntos 9 a 16), los puntos inalámbricos sólo podrán ocupar los puntos 25 a 32.
- Si agrega tres módulos DX2010, los puntos inalámbricos sólo podrán ocupar los puntos 1 a 8.

Agregar un DX2010 después de agregar puntos inalámbricos

Si agrega un módulo DX2010 después de haber agregado puntos inalámbricos, el DX2010 reemplazará el grupo contradictorio de puntos inalámbricos de acuerdo con la dirección del interruptor DIP.

Por ejemplo, si los puntos inalámbricos ocupan los puntos 9 a 24 y usted necesita los puntos 17 a 24 como puntos cableados, un módulo DX2010 con dirección 103 reemplaza a los puntos cableados que ocupan los puntos 17 a 24.

Si el siguiente grupo de puntos está disponible, por ejemplo, puntos 25 a 32, el panel de control retiene la programación de todos los puntos, excepto las descripciones de voz, y mueve los puntos inalámbricos contradictorios al siguiente grupo de puntos. Debe volver a grabar las descripciones de voz de los puntos que movió.

Si el próximo grupo de puntos **no** se encuentra disponible, el panel de control elimina los puntos inalámbricos contradictorios del sistema.

3.2.4 Recuperación de la red inalámbrica

El *Elemento número 9999 de programación avanzada* restaura el panel de control a los ajustes predeterminados de fábrica. Todos los datos de la red inalámbrica del panel de control se pierden, pero se conservan en el concentrador inalámbrico.

Para recuperar los datos de la red inalámbrica del concentrador inalámbrico:

1. Inicie una sesión telefónica.
2. Pulse [1] para seleccionar mantenimiento del sistema.
3. Pulse [6] para seleccionar el menú de configuración inalámbrica.
4. Pulse [5] para transferir los datos inalámbricos del concentrador al panel de control.
Esta opción elimina las asignaciones de llavero. Debe asignar nuevamente todos los llaveros.

3.3 Mensajes del sistema inalámbrico

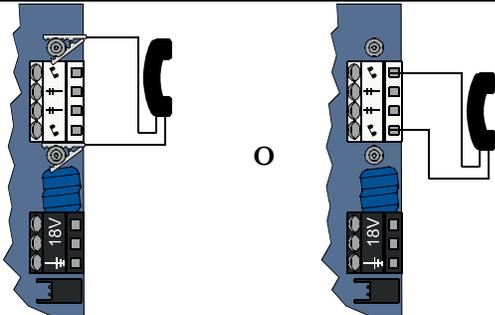
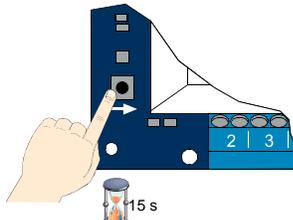
Consulte la siguiente tabla para obtener una descripción de los mensajes del sistema que pertenecen a la red inalámbrica.

Mensaje del sistema	Descripción
"Dispositivos inalámbricos no configurados".	Se salió de la prueba de puntos antes de comprobar todos los puntos inalámbricos.
"Dispositivo adicional ignorado".	Se intentó agregar un dispositivo al sistema, pero éste ya tenía la cantidad máxima de puntos o salidas.
"Punto x probado".	Se comprobó un punto. RFSS es aceptable.
"Punto x bajo".	Se comprobó un punto. RFSS es inaceptable.
"Espere".	La red inalámbrica está ocupada o el panel de control está esperando que la red inalámbrica responda. Es posible que el centro de control muestre un solo segmento giratorio del círculo de protección junto con este mensaje.
"Error inalámbrico".	El concentrador inalámbrico está obstruido, se perdió o tiene un problema.
"Dispositivos inalámbricos x".	"x" = cantidad de dispositivos descubiertos, pero no comprobados.
"Dispositivos inalámbricos x no probados".	"x" = cantidad de dispositivos descubiertos, pero sin configurar.
"Punto x no probado".	El panel de control asignó un número de punto al dispositivo, pero el dispositivo no se comprobó (detectados o saboteados y restaurados). "x" = descripción de voz. De manera predeterminada, el sistema anuncia el número de punto.

4.0 Programación

4.1 Realización de la programación

Seleccione uno de los siguientes métodos para acceder al menú de instalación:

Método	Pasos
Teléfono de la casa	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse [#][#][#]. 2. Escuche las instrucciones de voz para introducir una contraseña. 3. Introduzca la contraseña de instalación.¹ 4. Pulse [3] para realizar una programación básica o [4] para realizar una programación avanzada.
Teléfono externo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llame al número de teléfono de las instalaciones. 2. Cuando una persona o un contestador automático conteste la llamada, pulse [*][*][*] para desconectar el contestador y acceder al sistema. Si ninguna persona o contestador automático contesta la llamada, el sistema contestará tras un número programado de tonos. Consulte <i>Elemento número 222 de la programación avanzada</i> en la página 44. 3. Escuche las instrucciones de voz para introducir una contraseña. 4. Introduzca la contraseña de instalación.¹ 5. Pulse [3] para realizar una programación básica o [4] para realizar una programación avanzada.
Conexión rápida de instalación ²	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte un teléfono a cualquiera de los terminales de prueba o terminales del teléfono.  2. Pulse el botón Prueba del sistema y manténgalo pulsado durante aproximadamente 15 segundos.  3. Escuche las instrucciones de voz para introducir una contraseña. 4. Introduzca la contraseña de instalación.¹ 5. Pulse [3] para realizar una programación básica o [4] para realizar una programación avanzada.
RPS	Para obtener más información, consulte la sección 4.6 <i>Software de programación remota (RPS)</i> en la página 61.

¹ Si la longitud de la contraseña = cuatro dígitos, la contraseña de instalación predeterminada es 5432. Si la longitud de la contraseña = seis dígitos, la contraseña de instalación predeterminada es 543211. Consulte la sección 4.3.8 *Elementos de programación del usuario* en la página 58 para obtener información sobre cómo cambiar la longitud de la contraseña y la contraseña de instalación.

² Seleccione el método de conexión rápida de instalación si la línea telefónica no está disponible o si se necesita una conexión local. Para utilizar este método, el sistema debe estar desactivado.

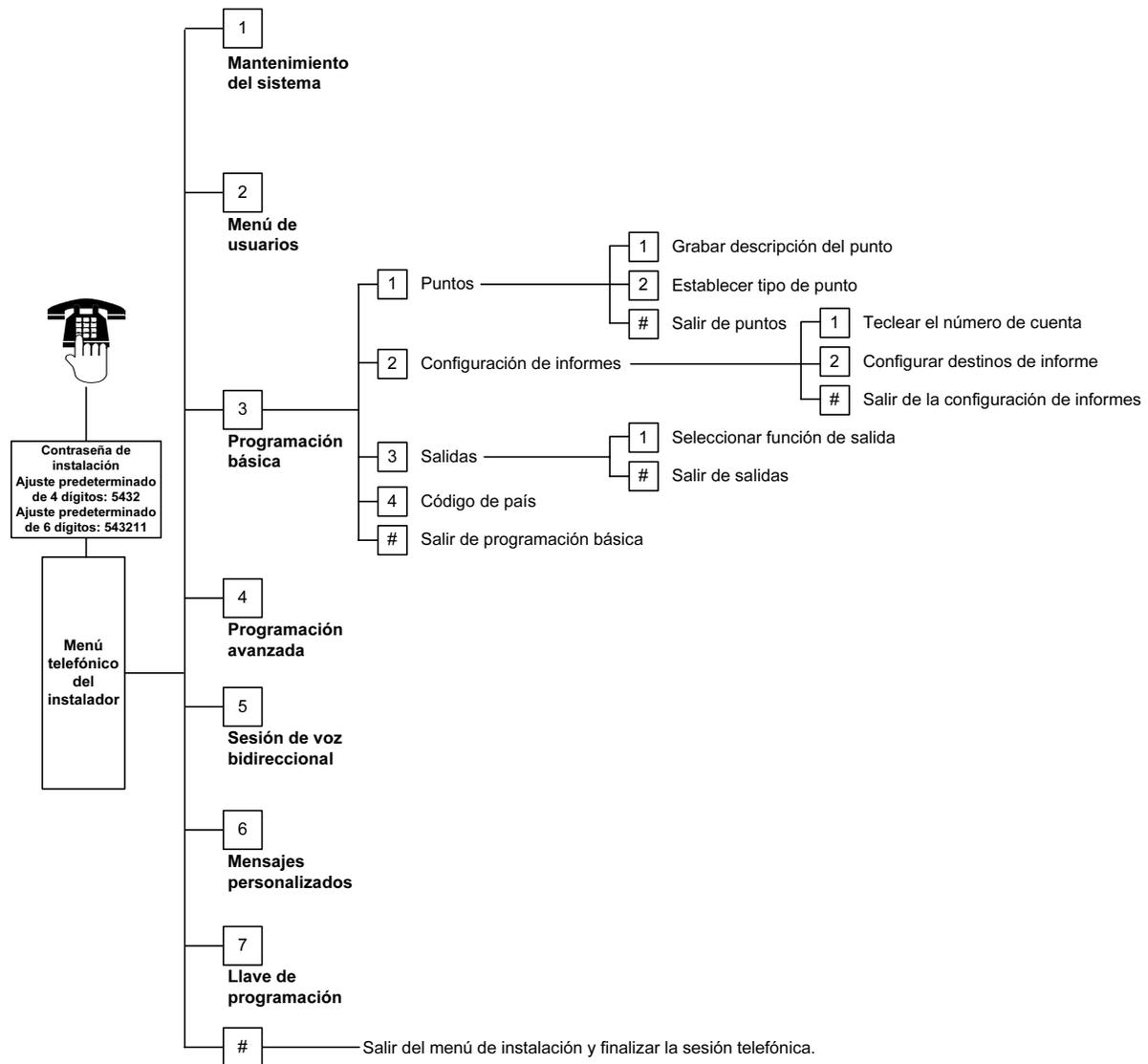


Primera programación

1. Ajuste el código de país que corresponde para efectuar la instalación antes de realizar cualquier otro cambio de programación.
Esta selección ajusta los valores predeterminados del panel de control a los valores específicos apropiados de cada país. Consulte la sección 4.2.4 *Código de país* en la página 35.
2. Ajuste fecha y hora. Consulte la sección 1.5 *Menú telefónico del instalador* en la página 7.

4.2 Programación básica

La programación básica consiste en un menú de voz que contiene los elementos de programación esenciales. Por lo general, esta programación es lo único que hace falta para que el sistema esté completo.



4.2.1 Puntos



No puede programar ningún punto inalámbrico sin antes completar los pasos de la *sección 1.4 Configuración del sistema* en la página 6.

Puntos

Teclee un número del 1 al 32.

1**Grabar descripción del punto**

Por ejemplo, si el punto 1 se encuentra en la puerta principal del edificio, diga «Puerta principal» después de la señal.

Pulse [1] para proseguir con la programación del punto seleccionado.

Pulse [2] para volver a grabar la descripción del punto actual.

2**Establecer tipo de punto**

Pulse [1] para seleccionar la opción actual.

Pulse [2] para escuchar más opciones.

Pulse [#] para salir del tipo de punto.

Tipo de punto	Descripción
Desactivado	El punto está desactivado.
Perímetro (Entrada o Salida)	Si se produce un fallo y el sistema está activado, se inicia el tiempo de entrada. Si el sistema no se desactiva antes de que finalice este tiempo, suena la alarma.
Interior (Seguimiento)	Si el sistema está en modo ocupado (armado), se ignoran estos puntos. Si el sistema está como desocupado, los errores en puntos internos harán saltar la alarma. Estos puntos se ignoran durante los tiempos de entrada y salida.
Perímetro inmediato	Si se produce una detección mientras el sistema está activado, se disparará una alarma local. No se enviará ningún informe de alarma a la central receptora si el sistema se desactiva desde la ventana de abortar.
24 horas	Si se produce una detección, siempre se dispara la alarma. Para restablecer un punto de 24 horas, desactive el sistema si éste está activado o confirme la alarma si el sistema está desactivado.
Verificación de incendio	Si hay alguna detección, se producirá una verificación de incendio. Si se produce un segundo evento de incendio durante el período de espera (dos minutos), se disparará la alarma de incendio. Si no se produce este segundo evento de incendio, el sistema regresa a modo normal.
Incendio inmediato	Si se produce una detección, siempre se dispara la alarma de incendio.
Pánico silencioso	Si se produce una detección, siempre se dispara la alarma. No habrá ningún tipo de indicación visual o auditiva de la alarma.
Prueba de paseo interior	Si se produce una detección y el sistema está como protección personalizada, se inicia el tiempo de entrada. Si el sistema está como ocupado o desocupado, este punto funciona como un punto interior.
Cancelar perímetro de salida	Si se produce una detección que se restablece durante el tiempo de salida, este tiempo se detiene y el sistema se activará inmediatamente.
Llave por impulso	Activa o desactiva el sistema con una llave por impulso.
Llave mantenida	Activa o desactiva el sistema con una llave mantenida.

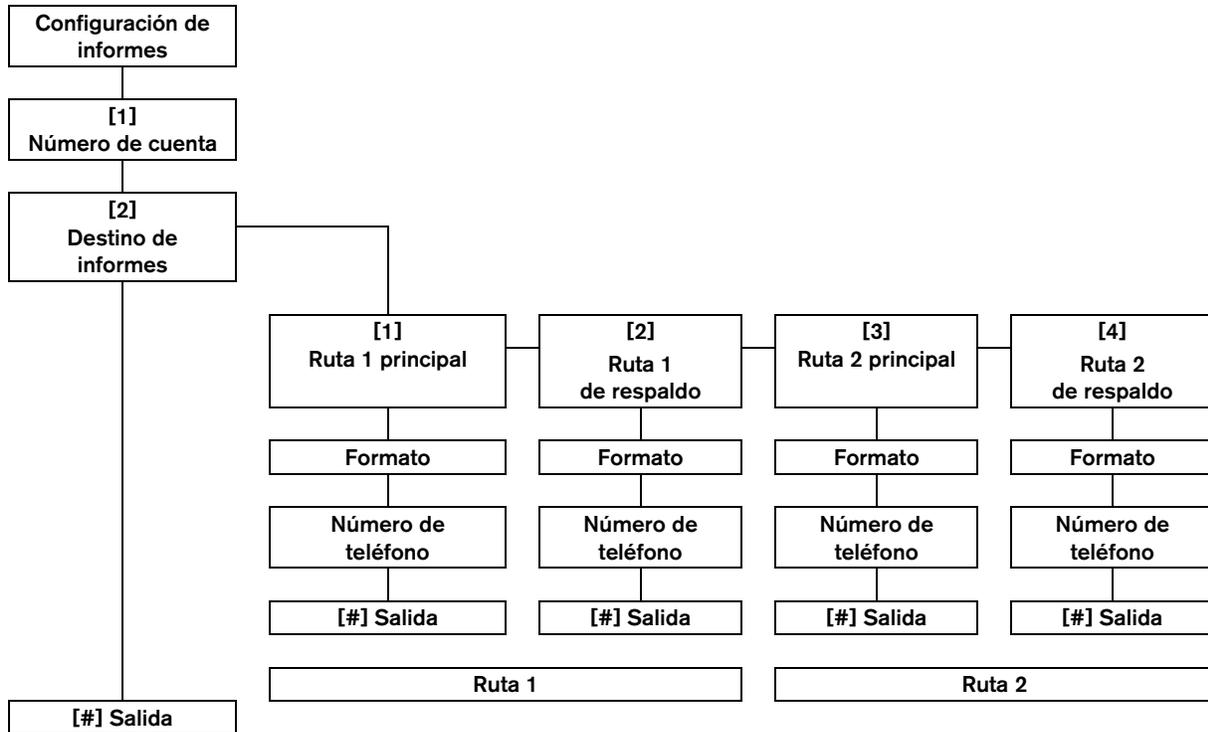
#**Salir de Puntos**

Vuelve al menú de instalación.



Registre las entradas de programación de puntos en las *Tablas de entradas de programación de puntos* en la página 50.

4.2.2 Configuración de informes



Para configurar informes:

- Teclee un número de cuenta de cuatro o seis dígitos.
El número de cuenta se aplica a todos los destinos de informes.
- Seleccione un destino de informe.
[1] = Ruta 1 principal
[2] = Ruta 1 de respaldo
[3] = Ruta 2 principal
[4] = Ruta 2 de respaldo
- Seleccione una opción de formato para el destino de informe.
[1] = Selecciona la primera opción.
[2] = Escucha la siguiente opción.
- Teclee un número de teléfono para el destino de informe.
- Repita los *pasos 2 a 4* para seleccionar destinos de informes adicionales.
- Para obtener información sobre la activación o desactivación de informes, consulte la *sección 4.3.4 Elementos de programación de enrutamiento de informes* en la página 45.

Entradas de números de cuenta:

Valor	Pulsación de teclas
De 0 a 9	De [0] a [9]
B	[*][1]
C	[*][2]
D	[*][3]
E	[*][4]
F	[*][5]

Entradas de números de teléfono:

Valor	Pulsación de teclas
De 0 a 9	De [0] a [9]
*	[*][*]
#	[*][#]
Pausa	[*][1]
Guardar y salir	[#]
Salir sin guardar	[#][#] ¹
Desactivar número de teléfono	[0][#]

¹ Pulse [#] dos veces en dos segundos para salir sin guardar la entrada.

Opciones de formato:

- Desactivado (predeterminado)
- ID de contacto
- SIA
- Voz
- Texto SMS (TAP)*
- Formato rápido

* Mensajes cortos de texto (SMS):

- Alarma de intrusión
- Alarma de incendio
- Sistema activado
- Sistema desactivado
- Problema de punto
- Problemas en el sistema
- Informe de prueba
- Restauración
- Teclado

Los proveedores de SMS no garantizan la entrega de los mensajes cortos de texto (SMS).



Registre las entradas de programación de configuración de informes en la *sección 4.3.3 Elementos de programación del comunicador* en página 43.

4.2.3 Salidas



No puede programar ningún punto inalámbrico sin antes completar los pasos de la *sección 1.4 Configuración del sistema* en la página 6.

Los dispositivos de salida son las sirenas y las luces estroboscópicas.

Salidas Teclee un número de salida del 1 al 8.

1

Función de salida

Pulse [1] para seleccionar la opción actual.
Pulse [2] para escuchar más opciones.
Pulse [#] para abandonar Función de salida.

Función de salida	Descripción
Desactivado	La salida está desactivada.
Intrusión	La salida se activa si se genera una alarma de intrusión. Para desactivar la salida, desactive el sistema o espere a que finalice el tiempo límite de la sirena de intrusión.
Enclavamiento de intrusión	La salida se activa si se genera una alarma de intrusión. Para desactivar la salida, desactive el sistema.
Incendio	La salida se activa si se genera una alarma de incendio. Para desactivar la salida, desactive el sistema si está activo o espere a que finalice el tiempo límite de la sirena de incendio.
Enclavamiento de incendio	La salida se activa si se genera una alarma de incendio. Para desactivar la salida, desactive el sistema si está activo o confirme la alarma si el sistema no está activo.
Intrusión e incendio	La salida se activa si se genera una alarma de intrusión o incendio. Para desactivar la salida, desactive el sistema o espere a que finalice el tiempo límite de la sirena. Las alarmas de incendio tienen prioridad sobre las alarmas de intrusión.
Enclavamiento de intrusión e incendio	La salida se activa si se genera una alarma de intrusión o incendio. Para desactivar la salida, desactive el sistema si está activo o confirme la alarma si el sistema no está activo. Las alarmas de incendio tienen prioridad sobre las alarmas de intrusión.
Restablecimiento del sistema	La salida se encuentra normalmente activada. La salida se desactiva durante unos 10 segundos al restablecer el sistema. Utilice esta función para suministrar energía a dispositivos (como, por ejemplo, detectores de humo de cuatro hilos) que deben interrumpir su funcionamiento para así restablecer una alarma de enclavamiento.
Sistema activado	La salida se activa junto con el sistema y permanece activada hasta que se desactiva el sistema.
Sistema listo	La salida se activa cuando el sistema está listo para activarse (no se registran anomalías del sistema ni errores en los puntos).
Activar/desactivar llavero	La salida se activa o desactiva cuando el usuario pulsa la tecla  o  del llavero. Para obtener más información, consulte <i>Elemento número 616 de programación avanzada</i> en la página 42.
Pulsar el llavero durante 2 segundos	La salida se activa o desactiva cuando el usuario pulsa la tecla  o  del llavero. Para obtener más información, consulte <i>Elemento número 616 de programación avanzada</i> en la página 42.
Controlado por el usuario	La salida se activa o desactiva cuando un usuario o el instalador utiliza la opción Operar salidas de los menús del teléfono.

#

Salir de Salidas

Regresa al menú de instalación.



Registre las entradas de programación de salida en la *sección 4.3.6 Elementos de programación de salida* en la página 56.

4.2.4 Código de país

Seleccione el código de país apropiado para su instalación. Este código ajusta el panel de control a los valores predeterminados específicos de cada país.

A

País	Código
Afganistán	65
Albania	65
Alemania	18
Algeria	63
Andorra	65
Angola	65
Antigua	65
Arabia Saudí	45
Argentina	01
Armenia	62
Australia	02
Austria	03

B

País	Código
Bahamas	65
Bahrain	63
Bangladesh	65
Barbados	65
Barbuda	65
Bélgica	04
Belice	65
Benin	65
Bielorrusia	62
Birmania (Myanmar)	65
Bolivia	65
Bosnia	65
Botswana	65
Brasil	05
Brunei	65
Bulgaria	65
Burkina Faso	65
Burundi	65
Bután	65

C

País	Código
Cabo Verde	65
Camboya	65
Camerún	65
Canadá	07
Chad	65
Chile	65
China	08
Chipre	11
Colombia	09
Comores	65
Congo (Brazzaville)	65
Congo (Kinshasa)	65
Corea del Norte	65
Corea del Sur	27
Costa de Marfil	65
Costa Rica	65
Croacia	10

D

País	Código
Dinamarca	13
Djibouti	65
Dominica	65

E

País	Código
Ecuador	65
Egipto	14
El Salvador	65
Emiratos Árabes Unidos	65
Eritrea	65
Eslovaquia	48
Eslovenia	49
España	51

F

País	Código
Fiji	65
Filipinas	40
Finlandia	16
Francia	17

G

País	Código
Gabón	65
Gambia	65
Georgia	62
Ghana	65
Granada	65
Granadinas	65
Grecia	19
Groenlandia	65
Guatemala	65
Guinea	65
Guinea Ecuatorial	65
Guinea-Bissau	65

H

País	Código
Haití	65
Herzegovina	65
Honduras	65
Hong Kong	20
Hungría	21
Haiti	65

I

País	Código
India	22
Indonesia	23
Irak	65
Irán	65
Irlanda	24
Islandia	63
Islas Marshall	65
Islas Salomón	65
Israel	63

J

País	Código
Jamaica	65
Japón	26
Jordania	62

K

País	Código
Kazajstán	62
Kenia	65
Kirguistán	62
Kiribati	65
Kuwait	65
Kazajstán	62
Kenia	65

L

País	Código
Laos	65
Lesoto	65
Letonia	28
Líbano	63
Liberia	65
Libia	65
Liechtenstein	63
Lituania	29
Luxemburgo	30

M

País	Código
Macedonia	31
Madagascar	65
Malasia	32
Malauí	65
Maldivas	65
Mali	65
Malta	33
Marruecos	63
Mauricio	65
Mauritania	65
México	34
Micronesia	65
Moldova	62
Mónaco	65
Mongolia	65
Montenegro	46
Mozambique	65
Macedonia	31

N

País	Código
Namibia	65
Nauru	65
Nepal	65
Nicaragua	65
Nieves	65
Niger	65
Nigeria	37
Noruega	38
Nueva Zelanda	36
Namibia	65

O

País	Código
Omán	62

P

País	Código
Países Bajos	35
Pakistán	62
Palaos	65
Panamá	65
Papúa-Nueva Guinea	65
Paraguay	65
Perú	39
Polinesia Francesa	63
Polonia	41
Portugal	42

Q

País	Código
Qatar	62

R

País	Código
Reino Unido	57
República Centrafricana	65
República Checa	12

S

País	Código
Samoa Americana	65
San Cristóbal	65
San Marino	65
San Vicente	65
Santa Sede	65
Santo Tomé	65
Senegal	65
Serbia	46
Seychelles	65
Sierra Leona	65
Singapur	47
Siria	62
Sri Lanka	65
Sta. Lucía	65
Suazilandia	65
Sudáfrica	50
Sudán	65
Suecia	52
Suiza	53
Surinam	65
Samoa Americana	65
San Cristóbal	65
San Marino	65

T

País	Código
Tailandia	55
Taiwán	54
Tanzania	65
Tayikistán	65
Timor Oriental	65
Togo	65
Tonga	65
Trinidad y Tobago	65
Túnez	65
Turkmenistán	65
Turquía	56

U

País	Código
Ucrania	62
Uganda	65
Uruguay	65
Uzbekistán	65
Ucrania	62
Uganda	65
Uruguay	65

V

País	Código
Vanuatu	65
Venezuela	59
Vietnam	60

Y

País	Código
Yemen	65

Z

País	Código
Zambia	63
Zimbabwe	65

4.3 Programación avanzada



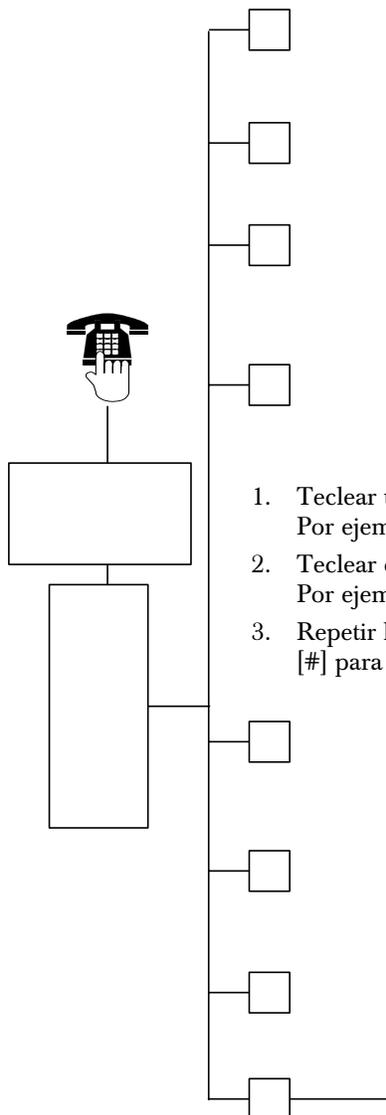
Utilice programación avanzada sólo si necesita una programación especial.

Para cumplir con requisitos específicos de la agencia, consulte la *sección 7.7 Requisitos y aprobaciones de la agencia* en la página 74 para realizar cualquier cambio necesario de programación.

La programación avanzada permite acceder a todas las categorías de programación para realizar una configuración completa del sistema:

- Sistema
- Comunicador
- Enrutamiento de informes
- Puntos
- Salidas
- Centros de control
- Usuarios

Cada categoría se compone de varios elementos de programación relacionados. A cada elemento de programación se le asigna un número de tres o cuatro dígitos.



1. Teclear un número de elemento de programación avanzada.
Por ejemplo, 201: Supervisión de línea telefónica.
2. Teclear el valor deseado en el teclado del teléfono.
Por ejemplo, pulsar [1] para habilitar la supervisión de línea telefónica.
3. Repetir los pasos 1 y 2 para configurar otros elementos de programación o pulsar [#] para salir de la programación avanzada.

4.3.1 Elementos de firmware en ROM

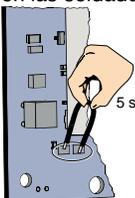
Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción
Versión del firmware del panel de control	090	El sistema muestra la versión del firmware instalado. Este elemento es de sólo lectura.
Versión del firmware del centro de control 1	091	El sistema muestra la versión del firmware instalado en el centro de control seleccionado. Estos elementos son de sólo lectura.
Versión del firmware del centro de control 2	092	
Versión del firmware del centro de control 3	093	
Versión del firmware del centro de control 4	094	

4.3.2 Elementos de programación del sistema

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción (rango)	Valor
Código de país	102	Seleccione el código apropiado para operaciones y valores predeterminados de programación específicos de un país (de 00 a 65).	58
Bucle antisabotaje de la caja activado	103	0 = Bucle antisabotaje de la caja desactivado 1 = Bucle antisabotaje de la caja activado	1
Tiempo límite de la sirena de incendios	107	Teclee cuánto durará el sonido de la alarma de incendio en las salidas y en el centro de control (de 0 a 90 minutos).	5
Tiempo límite de la sirena de intrusión	108	Teclee cuánto durará el sonido de la alarma de intrusión en las salidas y en el centro de control (de 0 a 90 minutos).	5
Ventana para abortar intrusión	110	Teclee cuánto debe esperar el panel de control antes de enviar un informe de alarma si se dispara una alarma (de 15 a 45 segundos).	30
Ventana de cancelación de intrusión	112	Teclee el tiempo del que dispone el usuario para anular un informe de alarma de intrusión una vez que el sistema ha informado a la central receptora (de 5 a 10 minutos).	5
Seleccionar tono chime	114	Seleccione un tono chime: 1 = timbre chime 2 = chime solo 3 = timbre estándar	1
Operación en modo chime tras desactivar el sistema	115	Determina el tipo de operación en modo chime una vez que se desactiva el sistema. 0 = Desactivado 1 = Activado 2 = Sigue el ajuste anterior (activado o desactivado)	0
Frecuencia de informe de prueba automático	116	Determina la frecuencia con la que el panel de control envía informes de prueba automáticos. 0 = Sin informes de prueba automáticos 1 = diariamente (consulte <i>Elementos de programación 143 y 144</i> en la página 41) 2 = semanalmente (consulte <i>Elemento de programación 145</i> en la página 41) 3 = mensualmente (consulte <i>Elemento de programación 146</i> en la página 41)	0
Contraseña RPS	118	Teclee una contraseña de 6 dígitos que permita el acceso al panel de control del RPS. Utilice dígitos del 0 al 9 y de la A a la F.	123456
Operación de horario de verano	121	0 = Sin ajuste de hora 1 = América del Norte (antes de 2007) 2 = Europa y Asia 3 = Tasmania y Australia 4 = Resto de Australia 5 = Nueva Zelanda 6 = Cuba 7 = América del Sur y Antártida 8 = Namibia, África 9 = Estados Unidos después de 2006	1

Valor predeterminado

= Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción (rango)	Valor
Anulación de contraseña de instalación activada	122	<p>0 = Anulación desactivada 1 = Anulación activada</p> <p>Para anular la solicitud de contraseña de instalación, haga un puente en las soldaduras durante unos 5 segundos (ver más abajo).</p>  <p>Levante el teléfono para oír las opciones del menú de instalación.</p>	1
Transferencia automática de la llave de configuración	123	<p>0 = El instalador debe activar la llave de configuración desde el menú de instalación. 1 = La llave de configuración envía o recibe automáticamente los datos de programación almacenados.</p> <p>Para obtener más información, consulte la <i>sección 4.5 Llave de programación</i> en la página 60.</p>	1
Verificación de la alarma por punto	124	<p>Determina el nivel de verificación de la alarma requerido por punto antes de generar una alarma de intrusión.</p> <p>0 = Ninguno El punto genera una alarma en cuanto se detecta el problema.</p> <p>1 = Zona de doble detección Para generar una alarma, se deberá producir una detección en dos o más zonas de doble detección dentro del período de tiempo estipulado en <i>Elemento número 134 de programación avanzada</i> (consulte la página 40). Zona de doble detección activada tiene que ser 1 para al menos dos puntos interiores o del perímetro. Consulte la <i>sección 4.3.5 Elementos de programación de puntos</i> en la página 49.</p> <p>2 = Evaluación de amenazas inteligente Para evaluar las amenazas se utilizan factores como los niveles de protección, los tipos y problemas en puntos y la sucesión de eventos del sistema. Si la amenaza alcanza un nivel específico, el sistema envía un informe de alarma verificado.</p> <p>3 = Alarmas confirmadas Al abrir la puerta de acceso inicial, se desactivan todos los medios de confirmación de alarma.</p> <p>4 = Alarmas confirmadas Utilice un testigo, llavero o una tecla del teclado para desactivar el sistema.</p>	0
Nivel permitido en puntos donde se detectan errores	125	Determina la cantidad máxima de puntos donde se registran fallos que se desactivan mientras el sistema se encuentra activado.	3
Tiempo de salida	126	Teclee el tiempo del que dispone el usuario para abandonar el edificio antes de que se active el sistema (de 45 a 255 segundos).	60
Tiempo de entrada	127	Teclee el tiempo del que dispone el usuario para entrar en el edificio y desactivar el sistema antes de que se active la alarma (de 30 a 255 segundos).	30
Reinicio del tiempo de salida	128	<p>0 = El usuario no puede reiniciar el temporizador de salida. 1 = El usuario puede reiniciar el temporizador de salida una vez mientras el sistema está activado. Si el sistema está en tiempo de salida y se registra un error que se restablece y vuelve a producirse en un punto del perímetro, se reinicia el temporizador de salida.</p>	1
Cierre reciente activado	129	<p>0 = Informe de cierre reciente no enviado. 1 = Informe de cierre reciente enviado en los dos minutos posteriores a la activación del sistema.</p>	1

Valor predeterminado

= Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción (rango)	Valor
Recuento para anulación	131	1 = Se permite un informe de alarma de un punto mientras el sistema está activado antes de anular el punto. 2 = Se permiten dos informes de alarma de un punto mientras el sistema está activado antes de anular el punto. 3 = Se permiten tres informes de alarma de un punto mientras el sistema está activado antes de anular el punto.	1
Nivel de autoprotección	132	0 = El sistema se activa (como desocupado) cuando se selecciona. 1 = El sistema se activa (como desocupado) sólo si se registra una detección en un punto del perímetro durante el tiempo de salida. Si no se registra ninguna detección, el sistema se activará (como ocupado).	1
Orden de opciones del sistema activado	133	Determina el orden en el que las opciones del sistema activado se presentan al usuario. 1 = "Permanecer" ¹ , "Salir" ² , "Personalizado" ³ 2 = "Permanecer", "Personalizado", "Salir" 3 = "Salir", "Permanecer", "Personalizado" 4 = "Salir", "Personalizado", "Permanecer" 5 = "Personalizado", "Salir", "Permanecer" 6 = "Personalizado", "Permanecer", "Salir" ¹ "Permanecer" = Sistema activado como ocupado ² "Salir" = Sistema activado como desocupado ³ "Personalizado": Se anuncia únicamente si los puntos están programados como puntos de protección personalizada. Para asignar puntos de protección personalizada, consulte la <i>sección 4.2.1 Elementos de programación de puntos</i> en la página 49.	1
Temporizador de zona de doble detección	134	Teclee el tiempo de espera del sistema para que se produzca alguna detección en al menos dos puntos de la zona de doble detección antes de que el panel de control envíe un informe de alarma verificado a la central receptora (de 60 a 3600 segundos). Si se registra una detección en un solo punto de la zona de doble detección durante este período de tiempo, el panel de control enviará un informe de alarma no verificado a la central receptora. El temporizador de la zona de doble detección también se utiliza como temporizador de alarma confirmada.	120
Memoria de alarmas restringida	136	0 = Cualquier usuario puede borrar la memoria de la alarma. 1 = Sólo el usuario maestro puede borrar la memoria de la alarma.	0
Enclavamiento del bucle antisabotaje del punto y de la caja	137	0 = La contraseña o testigo de cualquier usuario puede borrar un error del bucle antisabotaje del punto o de la caja. 1 = La contraseña de instalación es la única que puede borrar un error del bucle antisabotaje del punto o de la caja.	0
Enclavamiento del bucle antisabotaje de un dispositivo del sistema	138	0 = La contraseña o testigo de cualquier usuario puede borrar un error del bucle antisabotaje de un dispositivo del sistema (centro de control, DX2010 o concentrador inalámbrico). 1 = Sólo la contraseña de instalación puede borrar un error del bucle antisabotaje de un dispositivo del sistema.	0
Prueba del sistema verbal activado	139	0 = Se lleva a cabo una serie de pruebas internas en silencio. El centro de control anuncia el estado final una vez finalizadas todas las pruebas. 1 = El centro de control anuncia las pruebas a medida que éstas se van efectuando.	1
Modo de demostración	140	0 = El sistema sólo anuncia por teléfono los mensajes del menú telefónico. 1 = El sistema anuncia todos los mensajes del menú telefónico por teléfono y a todos los centros de control conectados al sistema.	0

Valor predeterminado

= Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción (rango)	Valor
Contraseña de instalación restringida	142	0 = No se precisa la contraseña o testigo del usuario maestro para activar la contraseña de instalación. 1 = El usuario maestro debe presentar un testigo o teclear su contraseña antes de que el instalador teclee la contraseña de instalación. La contraseña de instalación está activada hasta que un usuario active el sistema. El usuario maestro también puede habilitar el acceso del instalador desde el menú telefónico del usuario ([3] mantenimiento del sistema → [6] programación avanzada). Para obtener más información, consulte la página 8. Este ajuste también restringe la disponibilidad de ciertas opciones del menú de instalación.	0
Hora del informe de prueba	143	Teclee la hora en la que el panel de control enviará el informe de prueba (de 0 a 23).	8
Minuto del informe de prueba	144	Teclee el minuto en el que el panel de control enviará el informe de prueba (de 0 a 59).	0
Día de la semana del informe de prueba	145	Seleccione el día en el que el panel de control enviará el informe de prueba. <i>Elemento del programa 116 debe = 2 (por semana).</i> 0 = domingo 4 = jueves 1 = lunes 5 = viernes 2 = martes 6 = sábado 3 = miércoles	0
Día del mes del informe de prueba	146	Teclee el día del mes en el que el panel de control enviará el informe de prueba (de 1 a 28). <i>Elemento número 116 de programación avanzada debe = 3 (por mes).</i>	1
Restringir memoria de alarmas confirmadas	147	0 = La contraseña del usuario puede borrar una alarma confirmada. 1 = Sólo la contraseña de instalación puede borrar una alarma confirmada.	0
Pitidos de armado/aviso gradual	148	0 = El centro de control no emite ningún pitido de armado ni se activan salidas durante el tiempo de entrada. 1 = El centro de control no emite ningún pitido de armado, pero se activan las salidas durante el tiempo de entrada. 2 = El centro de control emite pitidos de armado, pero las salidas no se activan durante el tiempo de salida. 3 = El centro de control emite pitidos de armado y se activan las salidas durante el tiempo de entrada.	0
Nivel de detección de interferencias de dispositivos inalámbricos	150	Configure el nivel de detección de interferencia de los dispositivos inalámbricos (de 0 a 15).	12
Armado de llaveros	153	0 = No active el sistema si hay puntos en detección o abiertos. 1 = Fuerce el armado de detecciones en los puntos si la cantidad de detecciones en los puntos se encuentra dentro del rango establecido en <i>Elemento número 125 de programación</i> (consulte la página 39). 2 = Fuerce el armado de detecciones en los puntos si la cantidad de detecciones superan el rango establecido en <i>Elemento número 125 de programación avanzada</i> .	1
Configuración de sesiones de voz bidireccional	158	0 = Permita que se produzcan sesiones de voz direccional en cualquier momento. 1 = Restrinja la producción de sesiones de voz bidireccional sólo durante los estados de alarma.	0
Iniciar el armado con detecciones en los puntos	159	0 = Se debe forzar el armado de todas las detecciones en los puntos antes de activar el sistema. 1 = El tiempo de salida se inicia con detecciones en los puntos.	1

Valor predeterminado

= Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción (rango)	Valor
Anuncio de detecciones activas	160	0 = El centro de control sólo emite el mensaje: "llamada de servicio" cuando se produce una detección. 1 = El centro de control anuncia una detección	0
Atenuación de la transmisión inalámbrica	161	0 = Sin atenuación de señal 1 = Atenuación de 3 dB para la normativa EN 50131 Grado de seguridad 1 2 = Atenuación de 6 dB para la normativa EN 50131 Grado de seguridad 2 3 = Atenuación de 9 dB para la normativa EN 50131 Grado de seguridad 3 4 = Atenuación de 12 dB para la normativa EN 50131 Grado de seguridad 4	0
Configuración de los botones del llavero 	616	0 = Sólo solicitud de estado 1 = Active el sistema (ocupado) 2 = Active el sistema (protección personalizada) 3 = Active o desactive la salida 4 = Active la salida durante 2 segundos	0
Configuración de los botones del llavero 	626	0 = Sólo solicitud de estado 1 = Active el sistema (ocupado) 2 = Active el sistema (protección personalizada) 3 = Active o desactive la salida 4 = Active la salida durante 2 segundos	0

Valor

predeterminado

= Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

4.3.3 Elementos de programación del comunicador



Para activar los informes, configure los siguientes elementos de programación:

- Número de cuenta (*Elemento número 100 de programación avanzada*)
- Ruta 1 Destino principal (*Elemento número 206 de programación avanzada*)
- Ruta 1 Destino de respaldo (*Elemento número 207 de programación avanzada*), opcional
- Ruta 2 Destino principal (*Elemento número 208 de programación avanzada*), opcional
- Ruta 2 Destino de respaldo (*Elemento número 209 de programación avanzada*), opcional
- Formato para Ruta 1 Destino principal (*Elemento número 211 de programación avanzada*)
- Formato para Ruta 1 Destino de respaldo (*Elemento número 212 de programación avanzada*), opcional
- Formato para Ruta 2 Destino principal (*Elemento número 213 de programación avanzada*), opcional
- Formato para Ruta 2 Destino de respaldo (*Elemento número 214 de programación avanzada*), opcional

Para obtener información sobre la activación o desactivación de informes, consulte la sección 4.3.4 *Elementos de programación de enrutamiento de informes* en la página 45.

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción (rango)	Valor
Número de cuenta	100	Teclee un número de cuenta de 4 ó 6 dígitos (de 0000 a FFFFFFFF). Los dígitos válidos son 0 a 9 y de la B a la F. No utilice la A.	000000
Supervisión de línea telefónica	201	0 = No se supervisa la línea telefónica. 1 = Se supervisa la línea telefónica.	0
Recuento de repeticiones en formato de voz	203	Teclee la cantidad de veces que el sistema repetirá un informe de voz durante la llamada telefónica (de 1 a 15).	3
Intentos de envío de mensajes en formato de voz	204	Teclee la cantidad de veces que el sistema intentará enviar un mensaje en formato de voz (de 1 a 5). El tiempo de espera entre los intentos aumenta de a 5 segundos.	1
Detección de tono de llamada	205	0 = No esperar tono para llamar a la central receptora. 1 = Esperar tono para llamar a la central receptora.	1
Ruta 1 Destino principal	206	Teclee un número de teléfono para cada destino (hasta 32 dígitos):	0
Ruta 1 Destino de respaldo	207	De 0 a 9 = [0] a [9] * = [*][*] # = [*][#]	0
Ruta 2 Destino principal	208	Pausa = [*][1]	0
Ruta 2 Destino de respaldo	209	Guardar y salir = [#] Salir sin guardar = [#][#] Pulse [#] dos veces en dos segundos para salir sin guardar la entrada. Desactivar número de teléfono = [0][*]	0
Número del proveedor del servicio SMS	210	Teclee el número de teléfono de su proveedor del servicio de telefonía móvil para mensajes cortos de texto (hasta 32 dígitos). Para proveedores de SMS con protocolo TAP, consulte a su proveedor de telefonía móvil o visite www.notepager.com/tap-phone-numbers.htm	0

Valor predeterminado

= Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

Elemento de programación	N° de elemento	Descripción (rango)	Valor
Formato para Ruta 1 Destino principal	211	0 = Desactivado 1 = Id. de contacto	0
Formato para Ruta 1 Destino de respaldo	212	2 = SIA 3 = Voz	0
Formato para Ruta 2 Destino principal	213	4 = Texto SMS (TAP)* 5 = Formato rápido	0
Formato para Ruta 2 Destino de respaldo	214	* Consulte la página 33 (mensajes cortos de texto SMS). Los proveedores de SMS no garantizan la entrega de los mensajes cortos de texto (SMS).	0
Llamada en espera desactivada	215	Teclee una sucesión de 3 dígitos. Teclee esto antes de llamar al número de teléfono de las instalaciones. * = [*][*]; # = [*][#] Si se marca una secuencia de llamada en espera en una línea telefónica que no admite llamadas en espera, el sistema no se podrá contactar con la central receptora.	0
Número de anulaciones para llamadas de emergencia	216	Teclee un número de emergencia de 3 dígitos, como 911. Si el usuario marca este número, el sistema esperará el tiempo especificado en <i>Elemento número 217 de programación avanzada</i> antes de enviar informes.	000
Espera del número de anulación para llamadas de emergencia	217	Teclee el tiempo que esperará el sistema antes de enviar informes si se marca un número de emergencia (de 0 a 60 minutos).	5
Detección automática de marcación por pulsos	218	0 = Marcación por tono solamente 1 = Detección automática de marcación por pulsos o tono	0
Contador de rings para responder	222	Teclee la cantidad de tonos emitidos antes de que el sistema responda una llamada entrante (de 1 a 255 tonos).	10

Valor

predeterminado

= Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

4.3.4 Elementos de programación de enrutamiento de informes

Informe de puntos y enrutamiento de restauración

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción	Valor
Restauración e informe de puntos (todos)	301	Teclee un valor en <i>Elemento número 301 de programación avanzada</i> para ajustar a nivel global todos los informes de puntos y los informes de restauración de puntos en la misma entrada.	3
Alarma de intrusión	307	Para modificar un informe específico, teclee un valor determinado como número de elemento en dicho informe.	3
Alarma de intrusión verificada	308		3
Alarma de intrusión sin verificar	309		3
Alarma de intrusión 24 h	310	0 = Ninguna ruta	3
Restauración de la alarma de intrusión 24 h	311	1 = Ruta 1 únicamente	3
Restauración de la alarma de intrusión	312	Principal y de respaldo (si se encuentra programada)	3
Coacción	313	2 = Ruta 2 únicamente	3
Alarma de incendio	315	Principal y de respaldo (si se encuentra programada)	3
Alarma de incendio sin verificar	316	3 = Ambas rutas	3
Restauración de la alarma de incendio	317	Principal y de respaldo (si se encuentra programada)	3
Pánico	318		3
Cancelación	323		3
Problemas de intrusión	324		3
Restauración de problema de intrusión	325		3
Anulación de zona de intrusión	326		3
Restauración de anulación de la zona de intrusión	327		3
Problemas de incendio	328		3
Restauración de problema de incendio	329		3
Pérdida de punto	333		3
Restauración del punto	334		3
Bucle antisabotaje del punto inalámbrico	335		3
Restauración del bucle antisabotaje del punto inalámbrico	336		3
Batería baja del punto inalámbrico	360		3
Restauración de la batería baja del punto inalámbrico	361		3
Bucle antisabotaje del punto	388		3
Problema en zona de doble detección	393		3
Cierre de alarma reciente	394		3
Restauración de pánico	399		3
Restauración del problema en zona de doble detección	400		3
Anulación de la derivación por oscilador	401		3
Restauración de la derivación por oscilador	402		3

Enrutamiento de informes del sistema activado/desactivado

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción	Valor
Informes del sistema activado y desactivado (apertura y cierre) (todos)	302	Teclee un valor en <i>Elemento número 302 de programación avanzada</i> para ajustar a nivel global todos los informes de puntos y los informes de restauración de puntos en la misma entrada.	3
Error de salida	314	Para modificar un informe específico, teclee un valor determinado como número de elemento en dicho informe. 0 = Ninguna ruta 1 = Ruta 1 únicamente Principal y de respaldo (si se encuentra programada) 2 = Ruta 2 únicamente Principal y de respaldo (si se encuentra programada) 3 = Ambas rutas	3
Cierre reciente	330		3
Cierre desocupado (sistema activado)	337		3
Cierre ocupado (sistema activado)	338		3
Cierre por llave	339		3
Cierre remoto	340		3
Apertura	341		3
Apertura por llave	342		3
Abrir a distancia	343		3
Cierre personalizado (sistema activado)	344		3
Cierre parcial (sistema activado)	403		3

Informe del sistema y enrutamiento de restauración

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción	Valor
Restauración e informe del sistema (todos)	303	Teclee un valor en <i>Elemento número 303 de programación avanzada</i> para ajustar a nivel global todos los informes de puntos y los informes de restauración de puntos en la misma entrada.	3
Emergencia de usuario*	319	Para modificar un informe específico, teclee un valor determinado como número de elemento en dicho informe. 0 = Ninguna ruta 1 = Ruta 1 únicamente Principal y de respaldo (si se encuentra programada) 2 = Ruta 2 únicamente Principal y de respaldo (si se encuentra programada) 3 = Ambas rutas	3
Incendio de usuario*	320		3
Restauración de incendio de usuario	321		3
Pánico de usuario*	322		3
Fallo de CA	345		3
Restauración de fallo de CA	346		3
Prueba automática del sistema (normal)	347		3
Prueba automática del sistema en desarmado	348		3
Fallo de alimentación auxiliar	349		3
Restauración de alimentación auxiliar	350		3
Fallo de comunicación	351		3
Restauración de comunicación	352		3
Fallo de supervisión del centro de control	353		3
Restauración de supervisión del centro de control	354		3
Bucle antisabotaje del centro de control	355		3
Restauración de bucle antisabotaje del centro de control	356		3

* Para activar los botones de emergencia del centro de control, asegúrese de que los siguientes elementos de programación se hayan ajustado según corresponda.

Elemento de programación	Nº de elemento	Ajuste
Emergencia de usuario	319	1, 2 ó 3 (para obtener descripciones, consulte los datos anteriores)
Botón de alarma médica	889	1 (para obtener descripciones, consulte <i>Elementos generales del centro de control</i> de la página 57)
Incendio de usuario	320	1, 2 ó 3 (para obtener descripciones, consulte los datos anteriores)
Botón de alarma de incendio	888	1 (para obtener descripciones, consulte <i>Elementos generales del centro de control</i> de la página 57)
Pánico de usuario	322	1, 2 ó 3 (para obtener descripciones, consulte los datos anteriores)
Botón de alarma de pánico	890	1 ó 2 (para obtener descripciones, consulte <i>Elementos generales del centro de control</i> de la página 57)

Marque el casillero indicado en el *Manual de usuario de Easy Series* (nº de ref.: F01U025194) para identificar los botones activados.

Informe del sistema y enrutamiento de restauración (continuación)

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción	Valor
Programación local correcta	357	Para modificar un informe específico, teclee un valor determinado como número de elemento en dicho informe. 0 = Ninguna ruta 1 = Ruta 1 únicamente Principal y de respaldo (si se encuentra programada) 2 = Ruta 2 únicamente Principal y de respaldo (si se encuentra programada) 3 = Ambas rutas Principal y de respaldo (si se encuentra programada)	3
Batería baja	358		3
Restauración de batería baja	359		3
Prueba de comunicación manual	362		3
Fallo en línea telefónica	363		3
Restauración de fallo en línea telefónica	364		3
Fallo de programación remota	365		3
Programación remota correcta	366		3
Interferencia del receptor inalámbrico	367		3
Restauración de la interferencia del receptor inalámbrico	368		3
Dispositivo de bus sabotado	369		3
Restauración del dispositivo de bus sabotado	370		3
Problema del dispositivo de bus	373		3
Restauración del problema del dispositivo de bus	374		3
Fallo ROM	375		3
Anomalías con la sirena	376		3
Restauración de sirena	377		3
Fin de prueba de paseo	378		3
Inicio de prueba de paseo	379		3
Pérdida del dispositivo de bus	380		3
Restauración del dispositivo de bus	381	3	
Pérdida de batería	382	3	
Restauración de batería	383	3	
Comprobación de RAM fallida	384	3	

Elementos generales de enrutamiento de informes

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción (rango)	Valor
Comunicador desactivado	304	0 = Activar informes 1 = Desactivar informes (sólo sistemas locales)	0
Intentos de rutas	305	Teclee la cantidad de veces que el sistema intentará cada uno de los destinos de la ruta seleccionada si falla el primer intento (de 1 a 20). El sistema alterna entre los destinos principal y de respaldo. Si se programan ambos destinos para el grupo de rutas seleccionado, se duplicará la cantidad de intentos. Por ejemplo, si este elemento se ajusta a 10, el sistema prueba 10 veces con el destino principal y 10 veces con el de respaldo, por lo que realiza un total de 20 intentos.	10
Enviar informes durante prueba de paseo	306	0 = No se envían informes durante la prueba de paseo 1 = Los informes de Inicio de prueba de paseo y Fin de prueba de paseo se envían durante la prueba	0

Valor predeterminado

= Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

4.3.5 Elementos de programación de puntos

Para obtener información sobre los números de los elementos de programación avanzada, valores predeterminados y celdas de entrada de programación, consulte las *Tablas de entradas de programación de puntos*.

Elemento de programación	Descripción (rango)														
Tipo de punto	<p>Para obtener descripciones de los tipos de puntos, consulte la <i>sección 4.2.1 Puntos</i> en la página 32.</p> <p>0 = Desactivado 6 = Incendio inmediato 1 = Perímetro 7 = Pánico silencioso 2 = Interior 8 = Prueba de paseo interior 3 = Perímetro inmediato 9 = Cancelar perímetro de salida 4 = 24 horas 11 = Llave por impulso 5 = Incendio verificado* 12 = Llave mantenida</p> <p>* Esta opción no se encuentra disponible para los detectores de humo inalámbricos.</p>														
Estilo de circuito	<p>0 = alarma doble de 2,2 kΩ y circuito de bucle antisabotaje 2 = Circuito de alarma simple de 2,2 kΩ</p>														
Incluir en protección personalizada	<p>0 = Punto no incluido en protección personalizada 1 = Punto incluido en protección personalizada</p> <p>Independientemente del modo de protección seleccionado, los puntos 24 horas, de incendio verificado, incendio inmediato y pánico siempre crean condiciones de alarma si se produce una detección.</p>														
Zona de doble detección activada	<p>0 = Zona de doble detección desactivada 1 = Zona de doble detección activada</p> <p>No cambie el ajuste correspondiente a este número de elemento a menos que el ajuste para <i>Elemento número 124 de programación avanzada</i> sea 1. Para obtener más información, consulte la página 39.</p>														
Tiempo de respuesta (sólo para puntos en la placa)	<p>Ajusta el tiempo de respuesta del punto en incrementos de 50 msg. (de 1 a 10).</p> <p>El valor proporcionado se multiplica por 50. Por ejemplo, 6 x 50 = 300 msg. de tiempo de respuesta.</p>														
Sensibilidad del detector inalámbrico	<p>Determina el tiempo durante el cual el detector debe advertir movimiento antes de generar una alarma. Cuanto más bajo se ajuste este nivel, más tiempo permanecerá el detector advirtiendo movimiento antes de generar una alarma. Esto se aplica para los detectores de movimiento inalámbricos (infrarrojos pasivos y dual) y detectores de inercia. Este elemento también determina el ajuste del pulso del detector de inercia.</p> <p>Detector de movimiento (Infrarrojos pasivos y dobles) 0 = estándar 4 = intermedio</p> <p>Detector inercial</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Opciones de ataque grave</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 = golpecito desactivado, sensibilidad baja</td> </tr> <tr> <td>1 = golpecito desactivado, sensibilidad baja/media</td> </tr> <tr> <td>2 = golpecito desactivado, sensibilidad media/alta</td> </tr> <tr> <td>3 = golpecito desactivado, sensibilidad alta</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Opciones de ataque menor</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>8 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad baja</td> </tr> <tr> <td>9 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad baja/media</td> </tr> <tr> <td>10 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad media/alta</td> </tr> <tr> <td>11 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad alta</td> </tr> <tr> <td>12 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad baja</td> </tr> <tr> <td>13 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad baja/media</td> </tr> <tr> <td>14 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad media/alta</td> </tr> <tr> <td>15 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad alta</td> </tr> </tbody> </table>	Opciones de ataque grave	0 = golpecito desactivado, sensibilidad baja	1 = golpecito desactivado, sensibilidad baja/media	2 = golpecito desactivado, sensibilidad media/alta	3 = golpecito desactivado, sensibilidad alta	Opciones de ataque menor	8 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad baja	9 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad baja/media	10 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad media/alta	11 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad alta	12 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad baja	13 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad baja/media	14 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad media/alta	15 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad alta
Opciones de ataque grave															
0 = golpecito desactivado, sensibilidad baja															
1 = golpecito desactivado, sensibilidad baja/media															
2 = golpecito desactivado, sensibilidad media/alta															
3 = golpecito desactivado, sensibilidad alta															
Opciones de ataque menor															
8 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad baja															
9 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad baja/media															
10 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad media/alta															
11 = golpecito activado, 8 golpecitos, sensibilidad alta															
12 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad baja															
13 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad baja/media															
14 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad media/alta															
15 = golpecito activado, 4 golpecitos, sensibilidad alta															

Tablas de entradas de programación de puntos

Punto 1	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9011)	6
	Estilo de circuito (9012)	2
	Incluir en protección personalizada (9013)	0
	Zona de doble detección activada (9014)	1
	Tiempo de respuesta (9015)	6
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9018)	0
	Descripción de voz	Punto 1
	Conectados (en la placa)	<input type="checkbox"/> conectado
	Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)	<input type="checkbox"/> inalámbrico

Punto 2	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9021)	1
	Estilo de circuito (9022)	2
	Incluir en protección personalizada (9023)	0
	Zona de doble detección activada (9024)	1
	Tiempo de respuesta (9025)	6
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9028)	0
	Descripción de voz	Punto 2
	Conectados (en la placa)	<input type="checkbox"/> conectado
Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)	<input type="checkbox"/> inalámbrico	

Punto 3	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9031)	1
	Estilo de circuito (9032)	2
	Incluir en protección personalizada (9033)	0
	Zona de doble detección activada (9034)	1
	Tiempo de respuesta (9035)	6
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9038)	0
	Descripción de voz	Punto 3
	Conectados (en la placa)	<input type="checkbox"/> conectado
Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)	<input type="checkbox"/> inalámbrico	

Punto 4	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9041)	1
	Estilo de circuito (9042)	2
	Incluir en protección personalizada (9043)	0
	Zona de doble detección activada (9044)	1
	Tiempo de respuesta (9045)	6
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9048)	0
	Descripción de voz	Punto 4
	Conectados (en la placa)	<input type="checkbox"/> conectado
Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)	<input type="checkbox"/> inalámbrico	

Punto 5	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9051)	1
	Estilo de circuito (9052)	2
	Incluir en protección personalizada (9053)	0
	Zona de doble detección activada (9054)	1
	Tiempo de respuesta (9055)	6
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9058)	0
	Descripción de voz	Punto 5
	Conectados (en la placa)	<input type="checkbox"/> conectado
Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)	<input type="checkbox"/> inalámbrico	

Punto 6	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9061)	2
	Estilo de circuito (9062)	2
	Incluir en protección personalizada (9063)	0
	Zona de doble detección activada (9064)	1
	Tiempo de respuesta (9065)	6
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9068)	0
	Descripción de voz	Punto 6
	Conectados (en la placa)	<input type="checkbox"/> conectado
Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)	<input type="checkbox"/> inalámbrico	

Predeterminado = Valor predeterminado.

Valor predeterminado = Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

Punto 7	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9071)	2
	Estilo de circuito (9072)	2
	Incluir en protección personalizada (9073)	0
	Zona de doble detección activada (9074)	1
	Tiempo de respuesta (9075)	6
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9078)	0
	Descripción de voz	Punto 7
	Conectados (en la placa) Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

Punto 8	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9081)	2
	Estilo de circuito (9082)	2
	Incluir en protección personalizada (9083)	0
	Zona de doble detección activada (9084)	1
	Tiempo de respuesta (9085)	6
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9088)	0
	Descripción de voz	Punto 8
	Conectados (en la placa) Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

Punto 9	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9091)	0
	Estilo de circuito (9092)	2
	Incluir en protección personalizada (9093)	0
	Zona de doble detección activada (9094)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9098)	0
	Descripción de voz	Punto 9
	Conectado (DX2010 Dirección 102)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

Punto 10	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9101)	0
	Estilo de circuito (9102)	2
	Incluir en protección personalizada (9103)	0
	Zona de doble detección activada (9104)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9108)	0
	Descripción de voz	Punto 10
	Conectado (DX2010 Dirección 102)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

Punto 11	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9111)	0
	Estilo de circuito (9112)	2
	Incluir en protección personalizada (9113)	0
	Zona de doble detección activada (9114)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9118)	0
	Descripción de voz	Punto 11
	Conectado (DX2010 Dirección 102)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

Punto 12	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
	Tipo de punto (9121)	0
	Estilo de circuito (9122)	2
	Incluir en protección personalizada (9123)	0
	Zona de doble detección activada (9124)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9128)	0
	Descripción de voz	Punto 12
	Conectado (DX2010 Dirección 102)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

* Estas opciones se aplican a todo el rango de puntos. Estos puntos no se pueden configurar por separado.

Predeterminado = Valor predeterminado.

Valor predeterminado = Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 13	Tipo de punto (9131)	0
	Estilo de circuito (9132)	2
	Incluir en protección personalizada (9133)	0
	Zona de doble detección activada (9134)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9138)	0
	Descripción de voz	Punto 13
	Conectado (DX2010 Dirección 102)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 16	Tipo de punto (9161)	0
	Estilo de circuito (9162)	2
	Incluir en protección personalizada (9163)	0
	Zona de doble detección activada (9164)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9168)	0
	Descripción de voz	Punto 16
	Conectado (DX2010 Dirección 102)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 14	Tipo de punto (9141)	0
	Estilo de circuito (9142)	2
	Incluir en protección personalizada (9143)	0
	Zona de doble detección activada (9144)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9148)	0
	Descripción de voz	Punto 14
	Conectado (DX2010 Dirección 102)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 17	Tipo de punto (9171)	0
	Estilo de circuito (9172)	2
	Incluir en protección personalizada (9173)	0
	Zona de doble detección activada (9174)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9178)	0
	Descripción de voz	Punto 17
	Conectado (DX2010 Dirección 103)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 15	Tipo de punto (9151)	0
	Estilo de circuito (9152)	2
	Incluir en protección personalizada (9153)	0
	Zona de doble detección activada (9154)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9158)	0
	Descripción de voz	Punto 15
	Conectado (DX2010 Dirección 102)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 18	Tipo de punto (9181)	0
	Estilo de circuito (9182)	2
	Incluir en protección personalizada (9183)	0
	Zona de doble detección activada (9184)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9188)	0
	Descripción de voz	Punto 18
	Conectado (DX2010 Dirección 103)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

* Estas opciones se aplican a todo el rango de puntos. Estos puntos no se pueden configurar por separado.

Predeterminado = Valor predeterminado.

Valor predeterminado = Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 19	Tipo de punto (9191)	0
	Estilo de circuito (9192)	2
	Incluir en protección personalizada (9193)	0
	Zona de doble detección activada (9194)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9198)	0
	Descripción de voz	Punto 19
	Conectado (DX2010 Dirección 103)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 22	Tipo de punto (9221)	0
	Estilo de circuito (9222)	2
	Incluir en protección personalizada (9223)	0
	Zona de doble detección activada (9224)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9228)	0
	Descripción de voz	Punto 22
	Conectado (DX2010 Dirección 103)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 20	Tipo de punto (9201)	0
	Estilo de circuito (9202)	2
	Incluir en protección personalizada (9203)	0
	Zona de doble detección activada (9204)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9208)	0
	Descripción de voz	Punto 20
	Conectado (DX2010 Dirección 103)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 23	Tipo de punto (9231)	0
	Estilo de circuito (9232)	2
	Incluir en protección personalizada (9233)	0
	Zona de doble detección activada (9234)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9238)	0
	Descripción de voz	Punto 23
	Conectado (DX2010 Dirección 103)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 21	Tipo de punto (9211)	0
	Estilo de circuito (9212)	2
	Incluir en protección personalizada (9213)	0
	Zona de doble detección activada (9214)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9218)	0
	Descripción de voz	Punto 21
	Conectado (DX2010 Dirección 103)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 24	Tipo de punto (9241)	0
	Estilo de circuito (9242)	2
	Incluir en protección personalizada (9243)	0
	Zona de doble detección activada (9244)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9248)	0
	Descripción de voz	Punto 24
	Conectado (DX2010 Dirección 103)* Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> conectado <input type="checkbox"/> inalámbrico

* Estas opciones se aplican a todo el rango de puntos. Estos puntos no se pueden configurar por separado.

Predeterminado = Valor predeterminado.

Valor predeterminado = Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 25	Tipo de punto (9251)	0
	Estilo de circuito (9252)	2
	Incluir en protección personalizada (9253)	0
	Zona de doble detección activada (9254)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9258)	0
	Descripción de voz	Punto 25
	Conectado (DX2010 Dirección 104)*	<input type="checkbox"/> conectado
	Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 28	Tipo de punto (9281)	0
	Estilo de circuito (9282)	2
	Incluir en protección personalizada (9283)	0
	Zona de doble detección activada (9284)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9288)	0
	Descripción de voz	Punto 28
	Conectado (DX2010 Dirección 104)*	<input type="checkbox"/> conectado
	Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 26	Tipo de punto (9261)	0
	Estilo de circuito (9262)	2
	Incluir en protección personalizada (9263)	0
	Zona de doble detección activada (9264)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9268)	0
	Descripción de voz	Punto 26
	Conectado (DX2010 Dirección 104)*	<input type="checkbox"/> conectado
	Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 29	Tipo de punto (9291)	0
	Estilo de circuito (9292)	2
	Incluir en protección personalizada (9293)	0
	Zona de doble detección activada (9294)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9298)	0
	Descripción de voz	Punto 29
	Conectado (DX2010 Dirección 104)*	<input type="checkbox"/> conectado
	Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 27	Tipo de punto (9271)	0
	Estilo de circuito (9272)	2
	Incluir en protección personalizada (9273)	0
	Zona de doble detección activada (9274)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9278)	0
	Descripción de voz	Punto 257
	Conectado (DX2010 Dirección 104)*	<input type="checkbox"/> conectado
	Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 30	Tipo de punto (9301)	0
	Estilo de circuito (9302)	2
	Incluir en protección personalizada (9303)	0
	Zona de doble detección activada (9304)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9308)	0
	Descripción de voz	Punto 30
	Conectado (DX2010 Dirección 104)*	<input type="checkbox"/> conectado
	Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> inalámbrico

* Estas opciones se aplican a todo el rango de puntos. Estos puntos no se pueden configurar por separado.

Predeterminado = Valor predeterminado.

Valor predeterminado = Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 31	Tipo de punto (93011)	0
	Estilo de circuito (9312)	2
	Incluir en protección personalizada (9313)	0
	Zona de doble detección activada (9314)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9318)	0
	Descripción de voz	Punto 31
	Conectado (DX2010 Dirección 104)*	<input type="checkbox"/> conectado
	Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> inalámbrico

	Elemento de programación (número de elemento)	Valor
Punto 32	Tipo de punto (9321)	0
	Estilo de circuito (9322)	2
	Incluir en protección personalizada (9323)	0
	Zona de doble detección activada (9324)	1
	Sensibilidad del detector inalámbrico (9328)	0
	Descripción de voz	Punto 32
	Conectado (DX2010 Dirección 104)*	<input type="checkbox"/> conectado
	Punto inalámbrico (concentrador inalámbrico)*	<input type="checkbox"/> inalámbrico

* Estas opciones se aplican a todo el rango de puntos. Estos puntos no se pueden configurar por separado.

Predeterminado = Valor predeterminado.

Valor predeterminado = Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

4.3.6 Elementos de programación de salida

Utilice las salidas 5 y 8 únicamente para los dispositivos de salida inalámbricos.

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción	Valor
Cadencia de salida de incendio	600	0 = Cadencia temporal de código 3 1 = Cadencia de pulsos (2 segundos activado, 2 segundos desactivado)	0
Salida tipo 1	611	Para obtener descripciones sobre las funciones de salida, consulte la <i>sección 4.2.3 Salidas</i> en la página 34.	5
Salida tipo 2	621		5
Salida tipo 3	631		7
Salida tipo 4 Controlador de altavoz supervisado. Consulte <i>Elemento número 642 del programa avanzado</i> .	641		5
			0
Salida tipo 5 (inalámbrica)	651		0
Salida tipo 6 (inalámbrica)	661		0
Salida tipo 7 (inalámbrica)	671		0
Salida tipo 8 (inalámbrica)	681	0	
Función de salida 4	642	0 = Controlador de altavoz supervisado de 8 Ω 1 = Colector abierto no supervisado (nivel de voltaje)	0

Valor
predeterminado

= Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.



Cuando programe una salida inalámbrica (por ejemplo, una sirena o módulo de relé), no seleccione la función de salida que requiere que la salida esté activada durante un tiempo prolongado (por ejemplo, sistema listo).

4.3.7 Elementos de programación del centro de control

Elementos de configuración de voz

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción (rango)	Valor
Tiempo de repetición mínimo de mensaje de alarma	880	Teclee el tiempo de espera del centro de control entre los distintos mensajes de alarma antes de repetir el mensaje, incluso si el sensor de proximidad del centro de control detecta movimiento (de 1 a 255 hrs).	12
Mensaje "No se han enviado informes de alarma"	883	0 = No se anuncian alarmas canceladas. 1 = El centro de control anuncia que no se han enviado informes de alarma en alarmas canceladas.	1
Mensaje "Informe de cancelación enviado."	884	0 = No se anuncian alarmas canceladas. 1 = El centro de control anuncia «Informe de cancelación enviado.» en alarmas canceladas.	1
Formato de tiempo	887	0 = Determinado por módulo de voz 1 = Se usa siempre el modo de 12 horas 2 = Se usa siempre el modo de 24 horas	0

Elementos generales del centro de control

Estos elementos de programación afectan a todos los centros de control que se encuentran conectados al panel de control.

Para enviar un informe de incendio de usuario, de emergencia (médica) o de pánico, se debe activar el botón del centro de control y el informe apropiados. Para obtener información sobre la activación de informes, consulte la *sección 4.3.4 Elementos de programación de enrutamiento de informes* en la página 45.

Marque el casillero indicado en el *Manual de usuario de Easy Series* (nº de ref.: F01U025194) para identificar los botones activados.

Elemento de programación	Nº de elemento	Descripción (rango)	Valor
Botón de alarma de incendio	888	0 = Elemento desactivado. 1 = Pulse y mantenga pulsado [1] durante 2 segundos para iniciar la alarma de incendio.	0
Botón de alarma médica	889	0 = Elemento desactivado. 1 = Pulse y mantenga pulsado [1] y [2] durante 2 segundos para iniciar la alarma médica. El sistema anuncia el mensaje de alarma médica cada minuto durante cinco minutos.	0
Botón de alarma de pánico	890	0 = Elemento desactivado. 1 = Pulse [2] y manténgalo pulsado durante 2 segundos para iniciar una alarma de pánico audible. 2 = Pulse [2] y manténgalo pulsado durante 2 segundos para iniciar una alarma de pánico silenciosa.	0
Armado con un botón	891	0 = Es necesario el testigo o la contraseña para activar el sistema. 1 = Pulse [i] para activar el tiempo de salida para la primera opción de activación del sistema disponible. No se necesita testigo ni contraseña.	0
Límite de tecleo de contraseñas no válidas	892	Teclee la cantidad de veces que un usuario puede introducir una contraseña incorrecta o presentar un testigo no válido sin quedar bloqueado (de 3 a 8 veces).	3
Tiempo de bloqueo del centro de control	893	Teclee la cantidad de minutos que quedará bloqueado el usuario si supera el <i>límite de tecleo de contraseñas no válidas</i> (de 1 a 30 veces).	3

Elementos individuales del centro de control

Estos elementos de programación se ajustan de manera independiente para cada centro de control conectado al panel de control.

Elemento de programación	N° de elemento	Descripción	Valor
Luminosidad del centro de control	Centro de control 1: 811	5 = Pantalla más luminosa (de 1 a 5)	Centro de control 1: 5
	Centro de control 2: 821		Centro de control 2: 5
	Centro de control 3: 831		Centro de control 3: 5
	Centro de control 4: 841		Centro de control 4: 5
Modo de extinción de la iluminación de fondo del centro de control	Centro de control 1: 814	0 = La pantalla está siempre encendida 1 = La pantalla está tenue hasta que se detecta la presencia de alguien o se pulsa un botón 2 = La pantalla está apagada hasta que se detecta la presencia de alguien o se pulsa el botón 3 = La pantalla está apagada hasta que se presente un testigo o se teclee una contraseña válida	Centro de control 1: 0
	Centro de control 2: 824		Centro de control 2: 0
	Centro de control 3: 834		Centro de control 3: 0
	Centro de control 4: 844		Centro de control 4: 0

Valor predeterminado = Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

4.3.8 Elementos de programación del usuario

Elemento de programación	N° de elemento	Descripción (rango)	Valor
Longitud de contraseña	861	Establezca la longitud de todas las contraseñas (de 4 a 6 dígitos).	4
Contraseña de instalación (usuario 0)	7001	Rango de cuatro dígitos: De 1111 a 5555 Rango de seis dígitos: De 111111 a 555555	5432 543211
Contraseña de usuario maestro (usuario 1)	7011	Rango de cuatro dígitos: De 1111 a 5555 Rango de seis dígitos: De 111111 a 555555	1234 123455
Usuario de coacción activado (usuario 22)	862	0 = Usuario de coacción desactivado 1 = Usuario de coacción activado Contraseña de usuario de coacción: Seis dígitos: 111111 Cuatro dígitos: 1111	0
Contraseña del testigo de identificación de radiofrecuencia (RFID)	863	Utilice este elemento para evitar copias no autorizadas de los testigos (de 00000000 a FFFFFFFF).  No cambie este elemento una vez que se hayan agregado los testigos al sistema.	12345678

Valor predeterminado = Valor predeterminado del país. Seleccione este elemento de programación para oír los valores predeterminados actualizados.

4.3.9 Ajuste predeterminado de fábrica

Elemento de programación	N° de elemento	Descripción
Ajuste predeterminado de fábrica	9999	Teclee 9999 para restaurar los valores de fábrica. Todos los elementos de programación se restablecen, excepto el código de país, cuando restaura los valores predeterminados de fábrica. Este elemento también elimina todos los datos inalámbricos, pero no restaura los valores predeterminados de fábrica del concentrador inalámbrico.

4.4 Fin de la programación

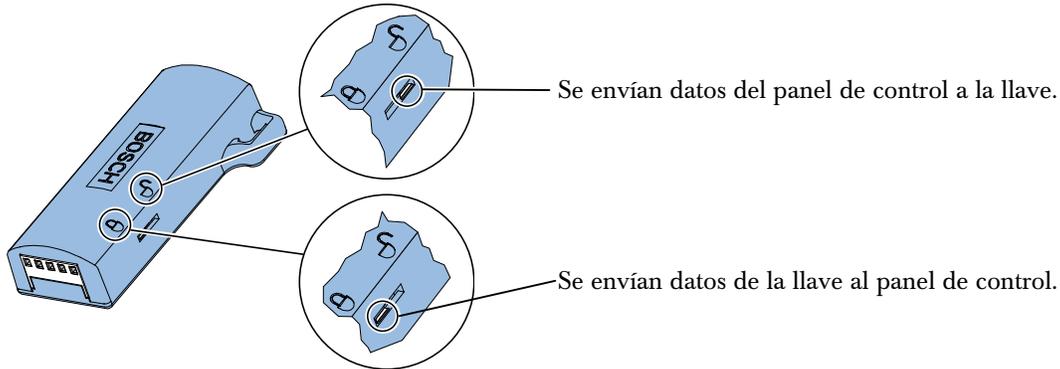
Pulse [#] varias veces hasta que el sistema diga “adiós”. Esto finaliza la sesión telefónica.

4.5 Llave de programación

1. Si el sistema está activado, desactívelo.

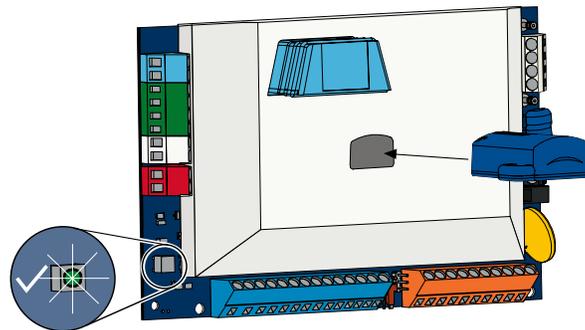


2. Coloque el interruptor de bloqueo de la llave en la posición deseada.



Compruebe la posición del interruptor antes de colocar la llave de programación en el módulo del panel de control. Si el interruptor no se coloca en la posición correcta, se pueden sobrescribir los datos de programación.

3. Introduzca la llave en el módulo del panel de control.



- **Transferencia automática:** Si *Elemento número 123 de programación avanzada* es 1 (consulte *Transferencia automática de la llave de configuración* en la página 39), la llave de programación transfiere datos automáticamente de acuerdo con la posición del interruptor de bloqueo.
- **Transferencia manual:** Si *Elemento número 123 de programación avanzada* es 0, debe utilizar el menú de instalación para acceder a la llave de programación.

El centro de control anuncia cuándo se completa la transferencia de datos.

4. Si el LED \checkmark parpadea en verde, la transferencia de datos fue correcta. Si el LED \checkmark parpadea en rojo, la transferencia de datos ha fallado.



Bosch recomienda que transfiera los datos de programación a la llave de programación ICP-EZPK cuando finalice la programación del panel de control.

4.6 Software de programación remota (RPS)

Existen dos métodos para iniciar sesión con el software de programación remota (RPS): El instalador llama al RPS o el RPS llama al panel de control.

Seleccione el método que satisfaga mejor las necesidades del sistema para realizar programaciones remotas.



Durante una sesión telefónica de voz entre el instalador y el operador de RPS, el operador de RPS puede iniciar una sesión de programación remota seleccionado *Directo* como método de conexión y haciendo clic en **Conectar** en la ventana comunicación de panel del RPS.

4.6.1 Instalador llama al RPS

1. Desde el teléfono de la casa, el instalador marca el número de teléfono del RPS.
2. En el lugar donde se encuentre el PC del RPS, el operador de RPS hace clic en **Responder** en la ventana Comunicación de Panel. El panel de control toma la línea telefónica y comienza la sesión de programación remota.

4.6.2 RPS llama al panel de control

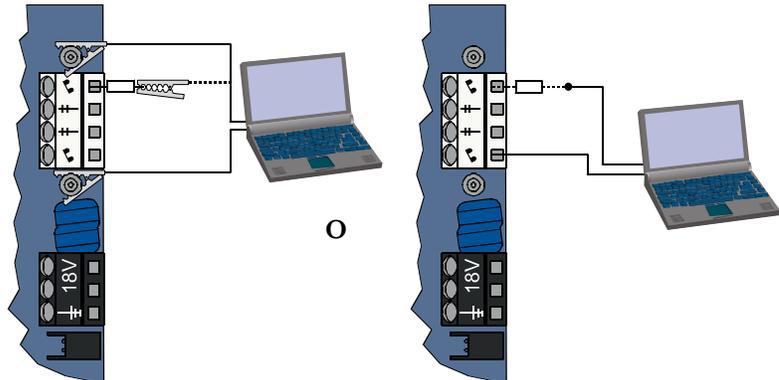
El RPS puede utilizar una red pública de telefonía conmutada o una conexión directa para llamar al panel de control.

Opción de red pública de telefonía conmutada

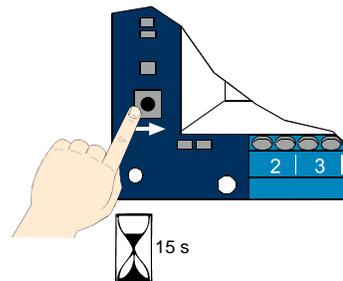
1. El operador de RPS selecciona **Módem** como método de conexión en la ventana Comunicación de Panel y, a continuación, hace clic en **Conectar**.
2. Cuando se contesta la llamada entrante, el RPS envía un tono de conexión y se inicia la sesión de programación remota.

Conexión directa

1. Conecte el PC del RPS u ordenador portátil a los terminales del teléfono de la casa del panel de control. Es posible que se necesite conectar una resistencia de 270 Ω a una resistencia de 330 Ω , 1/4 W.



2. Pulse el botón de prueba del sistema del panel de control y manténgalo pulsado durante 15 segundos aproximadamente o hasta que el relé haga clic.
3. Desde la ventana Comunicación de Panel del RPS, seleccione *Directo* como método de conexión y haga clic en **Conectar**. Se inicia la sesión de programación remota.
4. Al final de la sesión de programación remota, vuelva a conectar la línea de la red pública de telefonía conmutada en caso de que se haya desconectado en el *paso 1*.



5.0 Prueba del sistema

Una vez finalizada la instalación y configuración del panel de control, compruebe que el panel de control y todos los dispositivos funcionen correctamente. Pruebe el panel de control tras la primera programación y después de cada programación subsiguiente.

Si prueba un dispositivo y el panel de control no responde, compruebe si los posibles errores provienen del dispositivo, del cableado o de cualquier otro ajuste o programación relacionada.

Para realizar una prueba completa del sistema, utilice cualquiera de las siguientes opciones:

Menú de instalación

1. Inicie una sesión telefónica. Para obtener instrucciones, consulte la *sección 1.3 Información sobre el funcionamiento básico* en la página 5.
2. Cuando se lo pida el sistema, teclee la contraseña de instalación.
3. Pulse [1] para mantenimiento del sistema.
4. Pulse [2] para una prueba completa del sistema.

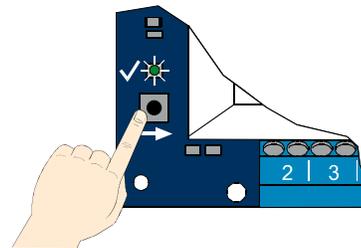
Prueba del sistema mediante un botón:

Pulse una vez el botón de prueba del sistema que se encuentra en el módulo del panel de control.

El sistema realiza las mismas pruebas que están disponibles en el menú de instalación.

✓ Si el LED parpadea de color verde, la prueba fue correcta

✓ Si el LED parpadea de color rojo, la prueba no fue correcta

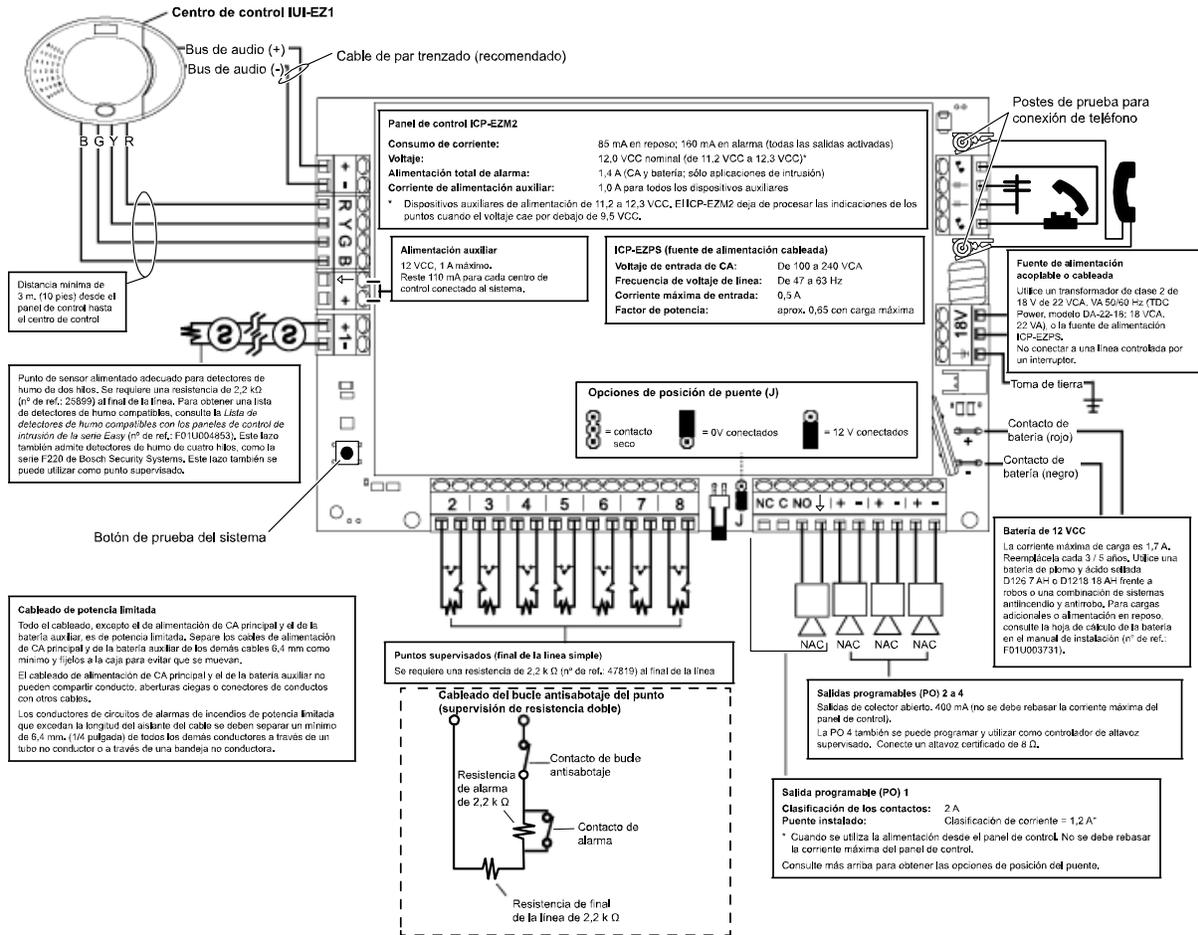


6.0 Mantenimiento

Bosch recomienda comprobar regularmente el sistema e inspeccionarlo de acuerdo con las normas o leyes locales.

7.0 Material de referencia

7.1 Etiqueta del cableado de la caja

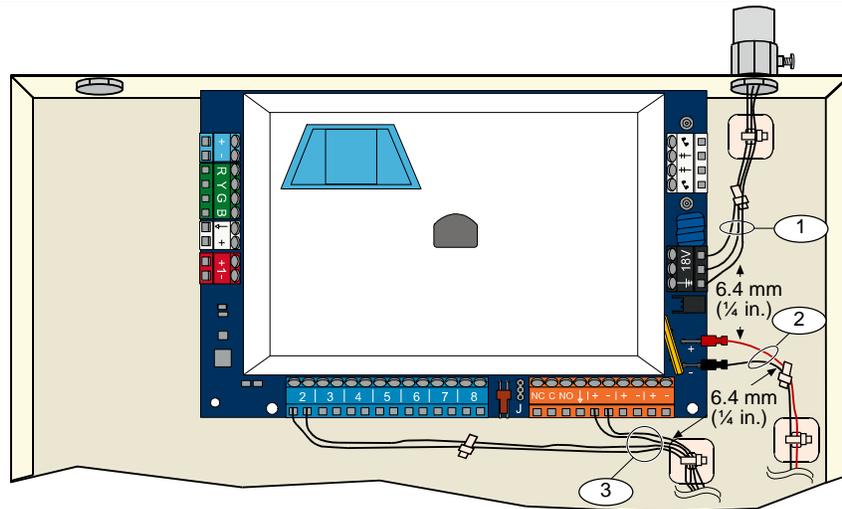


7.2 Enrutamiento de cables de potencia limitada



Todo el cableado, excepto el de alimentación de CA principal y el de la batería auxiliar, es de potencia limitada. Separe los cables de alimentación de CA principal y de la batería auxiliar de los demás cables 6,4 mm como mínimo y fíjelos a la caja para evitar que se muevan.

El cableado de alimentación de CA principal y el de la batería auxiliar no pueden compartir conducto, aberturas ciegas o instalación de conducción con otros cables.



- 1 - Cableado de alimentación principal de 18 Vca.
- 2 - Cableado de la batería auxiliar.
- 3 - Cableado de potencia limitada de punto y de salida.

7.3 Cálculo de la batería auxiliar

Utilice la siguiente fórmula para calcular la capacidad de la batería auxiliar durante 24 h de alimentación en reposo y cuatro minutos de alimentación de alarma:

$$(B \text{ total } ____ \times 24 \text{ h}) + (C \text{ total } ____ \times 0,067 \text{ h}) + 10\% \text{ reserva} = \text{batería de Ah necesaria}$$

Si el total de la columna C supera 1,4 A, utilice una fuente de alimentación externa.

N° de modelo	Cant. usada	A CA activada Corriente normal			B CA desactivada Corriente mínima			C Situación de alarma Corriente máxima		
		Cada unidad (mA)		Total (mA)	Cada unidad (mA)		Total (mA)	Cada unidad (mA)		Total (mA)
Panel de control		85	x 1	= 85	85	x 1	= 85	160	x 1	= 160
Centro de control		110	x Cant.	=	110	x Cant.	=	165	x Cant.	=
Concentrador inalámbrico (IWT-WSN-N1-86)		30	x 1	=	30	x 1	=	30	x 1	=
DX2010		35	x Cant.	=	35	x Cant.	=	35	x Cant.	=
Sondas acústicas conectadas a PO 4										
Altavoz D118 de 8 Ω		0	x Cant.	= 0	0	x Cant.	= 0	330	x Cant.	=
Valores de otros dispositivos del sistema que no se mostraron anteriormente										
			x Cant.	=		x Cant.	=		x Cant.	=
			x Cant.	=		x Cant.	=		x Cant.	=
			x Cant.	=		x Cant.	=		x Cant.	=
			x Cant.	=		x Cant.	=		x Cant.	=
			x Cant.	=		x Cant.	=		x Cant.	=
			x Cant.	=		x Cant.	=		x Cant.	=
			Total A	=		Total B	=		Total C	=

7.4 Códigos de informe de eventos

Evento	Informe SIA	Informe de id. del contacto
Alarma de intrusión	BA Alarma de robo	1 130 Robo
Alarma de intrusión verificada	BV Alarma de robo verificada	1 139 Robo
Alarma de intrusión sin verificar	BG Robo sin verificar	1 130 Robo
Alarma de intrusión 24 h	BA Alarma de robo	1 133 24 horas (seguro)
Restauración de la alarma de intrusión 24 h	BH Restauración de la alarma de robo	3 133 Restauración
Restauración de la alarma de intrusión	BR Restauración de robo	3 130 Robo
Coacción	HA Coacción	1 121 Coacción
Error de salida	EA Alarma de salida	1 374 Error de salida (zona)
Alarma de incendio	FA Alarma de incendio	1 110 Incendio
Alarma de incendio sin verificar	FG Incendio sin verificar	1 110 Incendio
Restauración de la alarma de incendio	FH Restauración de la alarma de incendio	3 110 Incendio
Pánico	HA Alarma de asalto	1 120 Pánico
Restauración de pánico	HH Restauración de la alarma de asalto	3 120 Pánico
Emergencia de usuario (médica)	QA Alarma de emergencia	1 101 Emergencia personal
Incendio de usuario	FA Alarma de incendio	1 110 Incendio
Restauración de incendio de usuario	FH Restauración de la alarma de incendio	3 110 Incendio
Pánico de usuario	HA Alarma de asalto	1 120 Pánico
Cancelación	BC Cancelación de robo	1 406 Cancelación
Problemas de intrusión	BT Problema de robo	1 380 Problema del sensor
Restauración de problema de intrusión	BJ Restauración del problema de robo	3 380 Problema del sensor
Anulación de punto de intrusión	BB Anulación del robo	1 570 Anulación de la zona/sensor
Restauración de anulación de punto de intrusión	BU No anulación del robo	3 570 Anulación de la zona/sensor
Problemas de incendio	FT Problemas de incendio	1 373 Problema de incendio
Restauración de problema de incendio	FJ Restauración del problema de incendio	3 373 Problema de incendio
Cierre reciente	CR Cierre reciente	1 459 Cierre reciente
Cierre desocupado (sistema activado)	CL Informe de cierre	3 401 Armado desocupado del usuario
Cierre ocupado (sistema activado)	CL Informe de cierre	3 441 Armado ocupado del usuario
Cierre personalizado (sistema activado)	CL Informe de cierre	3 441 Armado personalizado del usuario
Cierre parcial (sistema activado)	CL Informe de cierre	3 456 Armado parcial del usuario
Interruptor de teclado cerrado (sistema activado)	CS Cierre del interruptor de teclado (usuario 255)	3 409 Interruptor de teclado A/C (usuario 255)
Abrir (sistema desactivado)	OP Informe de abertura	1 401 A/C del usuario
Interruptor de teclado abierto (sistema desactivado)	OS Abertura del interruptor de teclado (usuario 255)	1 409 Interruptor de teclado A/C (usuario 255)
Fallo de CA	AT Problema de CA	1 301 Pérdida de CA
Restauración de fallo de CA	AR Restauración de CA	3 301 Pérdida de CA
Prueba automática del sistema (normal)	RP Prueba automática	1 602 Informe de la prueba de período (usuario 0)
Prueba automática del sistema (anormal)	RY Prueba anormal	1 608 Informe de la prueba de período, problemas en el sistema
Fallo de alimentación auxiliar	IA Condición de fallo del equipo	1 310 Fallo de toma de tierra
Restauración de alimentación auxiliar	IR Restauración del fallo del equipo	3 310 Fallo de toma de tierra
Fallo de comunicación	YC Fallo de las comunicaciones	1 354 Fallo al comunicar eventos
Restauración de comunicación	YK Restauración de las comunicaciones	3 354 Fallo al comunicar eventos

Evento	Informe SIA	Informe de id. del contacto
Fallo de supervisión del centro de control	EM Pérdida del dispositivo de expansión	1 333 Fallo del módulo de expansión
Restauración de supervisión del centro de control	EN Restauración de la expansión	3 333 Problema del sensor
Bucle antisabotaje del centro de control	ES Bucle antisabotaje del dispositivo de expansión	1 341 Bucle antisabotaje del dispositivo de expansión
Restauración de bucle antisabotaje del centro de control	EJ Restauración de bucle antisabotaje del dispositivo de expansión	3 341 Bucle antisabotaje del dispositivo de expansión
Programación local	LX Finalización de la programación local	1 628 Salida del modo de programación
Batería baja	YT Problema con la batería del sistema	1 302 Batería del sistema baja
Restauración de batería baja	YR Restauración de batería del sistema	3 302 Batería del sistema baja
Prueba de comunicaciones	RX Prueba manual	1 601 Informe de la prueba manual
Fallo en línea telefónica	LT Problema en línea telefónica	1 351 Fallo Telco 1
Restauración de fallo en línea telefónica	LR Restauración de la línea telefónica	3 351 Fallo Telco 1
Fallo ROM	YF Comprobación de parámetro fallida	1 304 Comprobación de ROM errónea
Anomalías con la sirena	YA Fallo de la sirena	1 320 Sonda acústica/relé
Restauración de sirena	YH Sirena restaurada	3 320 Sonda acústica/relé
Fin de prueba de paseo	TE Fin de prueba	3 607 Modo de prueba de paseo
Inicio de prueba de paseo	TS Comienzo de prueba	1 607 Modo de prueba de paseo
Pérdida del dispositivo de bus	EM Pérdida del dispositivo de expansión	1 333 Fallo del módulo de expansión
Restauración del dispositivo de bus	EN Restauración de la expansión	3 333 Fallo del módulo de expansión
Pérdida de batería	YM Pérdida de batería del sistema	1 311 Falta batería/batería agotada
Restauración de batería	YR Restauración de batería del sistema	3 311 Falta batería/batería agotada
Comprobación de RAM fallida	YF Comprobación de parámetro fallida	1 303 Comprobación de RAM errónea
Bucle antisabotaje del punto	TA Alarma antisabotaje	1 137 Sabotaje
Restauración del bucle antisabotaje del punto	TH Restauración de la alarma antisabotaje	3 137 Restauración del bucle antisabotaje
Problema en zona de doble detección	BG Evento sin verificar: robo	1 378 Problema en zona de doble detección
Restauración del problema en zona de doble detección	BR Restauración de robo	3 378 Problema en zona de doble detección
Pérdida de punto	UY Problema de pérdida desconocida	1 381 Pérdida de supervisión – Radiofrecuencia (RF)
Restauración del punto	UY Problema de pérdida desconocida	3 381 Pérdida de supervisión – Radiofrecuencia (RF)
Batería baja del punto inalámbrico	XT Problema con la batería del transmisor	1 384 Batería baja RF
Restauración de la batería baja del punto inalámbrico	XR Restauración de la batería del transmisor	3 384 Batería baja RF
Interferencia del receptor inalámbrico	XQ Interferencia de RF	1 344 Detección de interferencia del receptor de RF
Restauración de la interferencia del receptor inalámbrico	XH Restauración de la interferencia de RF	3 344 Detección de interferencia del receptor de RF
Dispositivo de bus sabotado	XS receptor de radiofrecuencia sabotado	1 341 Módulo de expansión sabotado
Restauración del dispositivo de bus sabotado	XJ Restauración del receptor de radiofrecuencia sabotado	3 341 Módulo de expansión sabotado
Problema del dispositivo de bus	ET Problema de expansión	1 330 Problema de los periféricos del sistema
Restauración del problema del dispositivo de bus	ER Restauración de la expansión	3 330 Problema de los periféricos del sistema
Programación remota correcta	RS Programación remota correcta	1 628 Salida del modo de programación
Fallo de programación remota	RU Fallo de programación remota	1 628 Salida del modo de programación

La siguiente tabla muestra:

- Los mensajes de eventos poco comunes que aparecen en el registro del historial y
- Mensajes de eventos para formatos de texto de SMS y formatos de voz

Evento	Entrada del registro del historial	Formato de texto de los mensajes cortos de texto (SMS)	Formato de voz
Bucle antisabotaje de la caja	Sabotaje 0	Problema de punto 0	Sabotaje 0
Coacción	Coacción, protección desactivada usuario 22	Alarma de intrusión Sistema desactivado	Coacción, protección desactivada usuario 22
Armado rápido	Protección activada, opción ocupada 0	Sistema activado usuario 22	Protección activada, opción ocupada 0
Interruptor de teclado activado	Protección activada, opción desocupada 22	Sistema activado usuario 255	Protección activada, opción desocupada 22
Interruptor de teclado desactivado	Protección desactivada 255	Sistema desactivado usuario 255	Protección desactivada 255
Cierre reciente	Cierre reciente usuario X	Alarma de intrusión	Cierre reciente usuario X

7.5 Estados en pantalla

	Indicación en pantalla	Color	Descripción
Sistema desactivado		Círculo verde	No existe ningún estado de alarma o problema. Puede activar el sistema.
		Círculo verde parpadeante	Existen problemas en el sistema. Puede activar el sistema. Memoria de alarmas activada.
		Círculo ámbar parpadeante	Existen problemas en el sistema. No puede activar el sistema. Memoria de alarmas activada.
		Círculo verde discontinuo	Se han registrado problemas en puntos cableados. Conecte (arme) el sistema para anular los puntos que se encuentran en detección o anómalos. El punto chime ha registrado una detección. El tono chime suena.
		Círculo ámbar discontinuo	Se han registrado problemas en puntos cableados. No puede activar el sistema.
		Círculo rojo discontinuo, iconos rojos parpadeantes	Se disparó la alarma de incendio o de intrusión.
		Un solo segmento giratorio	Aviso de la memoria de alarmas. Agregue o cambie el testigo del usuario. Esperando información de la red inalámbrica.
		Círculo e iconos verdes	Agregue o cambie la contraseña del usuario. El icono aparece en el exterior si se debe teclear la contraseña por primera vez. El icono aparece en el interior si se debe teclear la contraseña por segunda vez.
		Verde o ámbar	Prueba de paseo de puntos. Los segmentos en verde del círculo representan los puntos comprobados.
	Iconos verdes parpadeantes	Prueba del centro de control. Los iconos parpadean alternadamente.	

	Indicación en pantalla	Color	Descripción
Sistema activado (ocupado o con protección personalizada)		Icono rojo parpadeante	Tiempo de salida en progreso. Los segmentos del círculo se encienden uno a uno para indicar el estado del tiempo de salida.
		Rojo	El sistema está activado (ocupado o con protección personalizada).
		Icono parpadeante (ámbar y después rojo)	Tiempo de entrada en progreso. Los segmentos del círculo se apagan uno a uno para indicar el estado del tiempo de entrada. Icono ámbar: primera mitad del tiempo de entrada Icono rojo: segunda mitad del tiempo de entrada
		Círculo rojo discontinuo, iconos rojos parpadeantes	Se disparó la alarma de incendio o de intrusión.
		Círculo rojo parpadeante	Memoria de alarmas activada (si el sistema está encendido).
		Un solo segmento rojo giratorio	Aviso de memoria de alarmas (si el sistema está activado).
Sistema activado (desocupado)		Icono rojo parpadeante	Tiempo de salida en progreso.
		Rojo	El sistema está activado (desocupado).
		Icono parpadeante (ámbar y después rojo)	Tiempo de entrada en progreso. Icono ámbar: primera mitad del tiempo de entrada Icono rojo: segunda mitad del tiempo de entrada
		Círculo rojo discontinuo, iconos rojos parpadeantes	Se disparó la alarma de incendio o de intrusión.
		Círculo rojo parpadeante	Memoria de alarmas activada (si el sistema está encendido).
		Un solo segmento rojo giratorio	Aviso de memoria de alarmas (si el sistema está activado).

7.6 Preguntas más frecuentes (FAQ)

7.6.1 Preguntas sobre programación

¿Es posible programar el panel de control sin una línea telefónica conectada al mismo?

Sí. Siga los siguientes pasos:

1. Conecte el teléfono a los terminales de teléfono en el módulo del panel de control.
2. Pulse el botón de prueba del sistema y manténgalo presionado durante 15 segundos aproximadamente.
3. Introduzca la contraseña de instalación cuando el sistema la solicite.

Los botones de emergencia del centro de control no funcionan. ¿Cómo se activan?

De manera predeterminada, los botones de emergencia están desactivados. Siga los siguientes pasos para activarlos:

1. Inicie una sesión telefónica. Para obtener instrucciones, consulte la *sección 1.3 Información sobre el funcionamiento básico* en la página 5.
2. Teclee la contraseña de instalación.
3. Pulse [4] para seleccionar programación avanzada.
4. Teclee los siguientes números correspondientes a los elementos de programación avanzada y cambie el ajuste de cada botón:
 - 888 = alarma de incendio (0 = desactivada, 1 = alarma de incendio)
 - 889 = alarma médica (0 = desactivada, 1 = alarma médica)
 - 890 = alarma de pánico (0 = desactivada, 1 = alarma de pánico audible, 2 = alarma de pánico silenciosa)
5. Asegúrese de que los siguientes informes estén activados:
 - 319 = emergencia de usuario (1 = Ruta 1 únicamente, 2 = Ruta 2 únicamente, 3 = ambas rutas)
 - 320 = informe de incendio de usuario (1 = Ruta 1 únicamente, 2 = Ruta 2 únicamente, 3 = ambas rutas)
 - 322 = pánico de usuario (1 = Ruta 1 únicamente, 2 = Ruta 2 únicamente, 3 = ambas rutas)
6. Pulse [#] varias veces hasta que el sistema diga "adiós". De este modo, se activan los botones.

¿Cómo se programa una contraseña de coacción?

Siga los siguientes pasos:

1. Inicie una sesión telefónica. Para obtener instrucciones, consulte la *sección 1.3 Información sobre el funcionamiento básico* en la página 5.
2. Teclee la contraseña de instalación.
3. Pulse [4] para seleccionar programación avanzada.
4. Pulse [8][6][2] para seleccionar *Elemento número 862 de programación avanzada* y a continuación [1] para activar al usuario de coacción (usuario 22).
De manera predeterminada, la contraseña de coacción es "1111", si la contraseña tiene 4 dígitos, o "111111", si la contraseña tiene 6 dígitos.
5. Pulse [#] hasta que el sistema diga "adiós".
6. Inicie una nueva sesión telefónica.
7. Introduzca la contraseña de usuario maestro.
8. Pulse [4] para seleccionar el menú de usuarios.
9. Pulse [2] para cambiar un usuario.
10. Pulse [2] varias veces para desplazarse por todos los usuarios disponibles hasta llegar al usuario 22.
11. Pulse [1] para seleccionar el usuario 22.
12. Pulse [3] para introducir una nueva contraseña.
13. Introduzca la nueva contraseña. Sólo se permiten números del 1 al 5.
No se puede asignar un testigo al usuario 22.
14. Pulse [1] para volver a las opciones de selección del menú de usuarios.
15. Pulse [#] varias veces hasta que el sistema diga "adiós".
De ese modo, se activa el usuario de coacción (usuario 22).

Deseo utilizar la función de protección personalizada. ¿Cómo la activo?

Siga los siguientes pasos:

1. Inicie una sesión telefónica. Para obtener instrucciones, consulte la *sección 1.3 Información sobre el funcionamiento básico* en la página 5.
2. Teclee la contraseña de instalación.
3. Pulse [4] para seleccionar programación avanzada.
4. Teclee el número de elemento de programación avanzada adecuado.
Utilice los *elementos número 9013 y 9323 de programación avanzada* para ajustar la opción de protección personalizada para cada punto deseado.
Dígitos intermedios = número de punto. Por ejemplo, "01" = punto 1 y "32" = punto 32.
 - Para punto 1, pulse [9][0][1][3].
 - Para punto 2, pulse [9][0][2][3].
 - Para punto 3, pulse [9][0][3][3].
 - Para punto 10, pulse [9][1][0][3].
 - Para punto 20, pulse [9][2][0][3].
 - Para punto 32, pulse [9][3][2][3].
5. Pulse [1] para incluir el punto en protección personalizada.
Los puntos de 24 horas, incendio verificado, incendio instantáneo y pánico siempre generan condiciones de alarma independientemente del modo de protección seleccionado.
6. Repita los *pasos 4 y 5* para incluir puntos adicionales a protección personalizada.
7. Pulse [#] varias veces hasta que el sistema diga "adiós".
De este modo, se activa la selección del modo de protección personalizada. Sólo se activarán los puntos seleccionados en los *pasos 4 y 5* al encenderse el sistema en modo de protección personalizada.
Los puntos de protección personalizada también se activarán cuando el sistema se encienda en modo ocupado o desocupado.

7.6.2 Preguntas sobre el funcionamiento del sistema**¿El sistema podrá funcionar aún cuando el módulo de voz y el código de país programado sean diferentes?**

Sí. El módulo de voz y el código de país programado funcionan de manera independiente.

¿Cómo se puede agregar un usuario, un testigo o un llavero?

Sólo el usuario maestro puede agregar un usuario, un testigo o un llavero.

Desde el centro de control:

1. Pulse y mantenga presionado [3].
2. Cuando se le solicite, presente el testigo de usuario maestro o introduzca la contraseña de usuario maestro.
3. Pulse [1] para agregar un nuevo usuario.
4. Introduzca la contraseña. Vuelva a introducir la nueva contraseña cuando se le solicite.
El sistema anuncia que se ha agregado la contraseña.
5. Pulse [1] para agregar un testigo al nuevo usuario.
6. Presente al testigo en el centro de control cuando se le solicite.
El sistema anuncia que se ha agregado el testigo.
7. Pulse [2] para grabar la descripción del usuario (opcional).
8. Pulse [4] para agregar un llavero (opcional).
9. Repita los *pasos 3 a 8* para agregar más usuarios y testigos o pulse [5] para salir.

Desde un teléfono:

1. Inicie una sesión telefónica. Para obtener instrucciones, consulte la *sección 1.3 Información sobre el funcionamiento básico* en la página 5.
2. Cuando se le solicite, introduzca la contraseña de usuario maestro.
3. Pulse [4] para seleccionar el menú de usuarios.
4. Siga los *pasos 3 a 8* más arriba para agregar usuarios y testigos o pulse [#] para salir.

Si usted es el usuario maestro y no puede ingresar al menú de usuarios al presentar su testigo, deberá asignar su testigo como testigo del usuario maestro. Utilice la contraseña de usuario maestro para ingresar al menú de usuarios y a continuación asigne un testigo.

Mi testigo no funciona cuando lo presento en el centro de control. ¿Cómo se puede solucionar este problema?

Su testigo no se le asigna. Si usted no es el usuario maestro, consulte al usuario maestro.

Si usted es el usuario maestro, fíjese en la pregunta anterior para obtener instrucciones sobre cómo agregar un testigo al usuario.

¿Cómo se elimina un usuario?

Sólo el usuario maestro puede eliminar un usuario.

Desde el centro de control:

1. Pulse y mantenga presionado [3].
2. Cuando se le solicite, presente el testigo de usuario maestro o introduzca la contraseña de usuario maestro.
3. Pulse [3] para eliminar un usuario.
4. Pulse [1] para seleccionar el primer usuario disponible (no debe ser el usuario maestro). Pulse [2] para seleccionar otro usuario.
Repita este paso hasta seleccionar el usuario deseado.
5. Pulse [1] para eliminar al usuario.
El sistema anuncia que se ha eliminado al usuario.
No se elimina la descripción de voz. Grabe una nueva descripción para el usuario que vaya a reemplazar al usuario eliminado.
6. Repita los *pasos 4 y 5* para eliminar más usuarios, testigos y llaveros o pulse [5] para salir.

Desde un teléfono:

1. Inicie una sesión telefónica. Para obtener instrucciones, consulte la *sección 1.3 Información sobre el funcionamiento básico* en la página 4.
2. Cuando se le solicite, introduzca la contraseña de usuario maestro.
3. Pulse [4] para seleccionar el menú de usuarios.
4. Siga los *pasos 3 a 5* más arriba para eliminar usuarios y testigos o pulse [#] para salir.

Para eliminar sólo un testigo:

1. Elimine al usuario (siga cualquiera de los procedimientos descritos más arriba).
2. Agregue un usuario, pero ignore el paso relacionado con la asignación de testigos y llaveros.
Siga cualquiera de los procedimientos descritos en "¿Cómo se puede agregar un usuario, un testigo o un llavero?" en la página 71.

Asigné un testigo al usuario 1 (usuario maestro). ¿Se puede eliminar este testigo?

No. Una vez que se haya asignado un testigo al usuario 1, éste siempre requerirá un testigo. El testigo no podrá eliminarse.

¿Cómo se puede sustituir un testigo o un llavero perdido del usuario?

1. Guarde la contraseña del usuario (grábela en cualquier lugar).
2. Ingrese al menú de usuarios desde el centro de control o desde el menú telefónico del usuario.
Para obtener más información, consulte la *sección 1.2 Descripción general del centro de control* en la página 4 o la *sección 1.3 Información sobre el funcionamiento básico* en la página 5.
3. Elimine al usuario.
4. Vuelva a introducir el usuario (utilice la contraseña guardada).
5. Agregue el nuevo testigo o llavero.

¿Cómo se restablece un punto de incendio?

1. Para silenciar la alarma, presente el testigo en el centro de control o introduzca la contraseña.
2. Repita el *paso 1* para restablecer el punto de incendio.
Este procedimiento se aplica a cualquier tipo de punto de incendio, como por ejemplo un detector de humo, un detector de calor o un punto de alarma.

¿Cómo se configura un detector de humo de cuatro hilos?

Conecte los cables de alimentación del detector de humo a cualquier salida programable. A continuación, seleccione "Restablecimiento del sistema" para la función de salida.

¿Se puede restablecer una alarma de emergencia?

No. Cuando se inicia una alarma de emergencia (pulse las teclas [1] y [2] del centro de control y manténgalas presionadas), el sistema emite un mensaje de alarma de emergencia una vez por minuto durante cinco minutos.

¿Es posible encender el sistema aún cuando se detecte un funcionamiento incorrecto, como por ejemplo la pérdida de alimentación principal?

Sí. Presente el testigo dos veces en el centro de control.

¿Por qué la sirena emite un pitido durante el tiempo de entrada?

Se activa aviso gradual (*Elemento número 148 de programación avanzada*). Si se activa este elemento, las salidas se activarán periódicamente durante el tiempo de entrada para recordarle que apague el sistema.

¿Por qué se activa la sirena durante una alarma de pánico?

La alarma de pánico se programa para una alarma audible.

En programación avanzada, cambie el ajuste de *Elemento número 890 de programación avanzada* de 1 (alarma audible) a 2 (alarma silenciosa).

Mi registro del historial e informe de la central receptora muestran punto 0 y usuario 0. ¿En qué consisten?

Punto 0 = entrada en placa para interruptor del bucle antisabotaje EZTS.

Usuario 0 = instalador.

7.6.3 Preguntas sobre el centro de control**¿Cómo se ajusta la dirección del centro de control?**

En la tarjeta de circuito impreso del centro de control, coloque el selector giratorio en la posición deseada (1 a 4). Cada centro de control debe tener una dirección única.

El centro de control no se inicializa. Sólo se ve un círculo ámbar parpadeante.

Asegúrese de que el selector de dirección giratorio de la tarjeta de circuito impreso del centro de control esté adecuadamente ajustado y no se quede en medio de dos números. Asegúrese además de que cada centro de control tenga una dirección única del 1 al 4.

El centro de control no reconoce ninguno de mis testigos.

Si tiene más de un centro de control, no se deben montar cerca unos de otros.

Asegúrese de dejar al menos 1,2 m (4 pies) entre cada centro de control.

Asegúrese de no instalar dos o más juegos de cableado del centro de control juntos. Asegúrese además de no enroscar cables del centro de control adicionales dentro de la caja del panel de control.

Si tiene más de un testigo en una unidad de memoria portátil, separe los testigos. Si los testigos se ubican demasiado cerca unos de otros, esto podría interferir con el funcionamiento del centro de control.

El centro de control emite un pitido al presentarse un testigo, pero no ocurre nada más.

No se ha asignado el testigo. Si usted es el usuario maestro, introduzca la contraseña de usuario maestro, seleccione el menú de usuarios y asigne un testigo. Para todos aquellos usuarios que tengan este problema, el usuario maestro deberá ingresar al menú de usuarios y asignar un testigo al/los usuario/s adecuado/s.

7.6.4 Preguntas sobre contraseña**¿Cuáles son las contraseñas de instalación y de usuario maestro predeterminadas?**

- **Contraseña de instalación predeterminada:** 5432 si la contraseña tiene cuatro dígitos; 543211 si la contraseña tiene seis dígitos
- **Contraseña maestra predeterminada:** 1234 si la contraseña tiene cuatro dígitos; 123455 si la contraseña tiene seis dígitos

No puedo ingresar al menú de instalación con mi contraseña de instalación.

Se activa *Elemento número 142 de programación avanzada, contraseña de instalación restringida*. En primer lugar, el usuario maestro debe presentar su testigo o introducir su contraseña antes de que se introduzca la contraseña de instalación. La contraseña de instalación se activa hasta que un usuario active el sistema.

7.7 Requisitos y aprobaciones de la agencia

7.7.1 Certificaciones y aprobaciones

El cumplimiento con normas específicas, como por ejemplo la SIA CP-01 y la DD243, reduce las falsas alarmas y es obligatorio en muchos lugares.

El diseño del panel de control de intrusión de Easy Series cumple con las siguientes certificaciones, aprobaciones y normas:

- Inmunidad contra falsas alarmas ANSI/SIA CP-01
- **CE**
- EN50131-1 grado 2
Clase ambiental II
- DD243
- PD6662
- CCC
- Normas UL¹:
 - UL365, Unidades y sistemas de alarma antirrobo para comisarías
 - UL609, Unidades y sistemas de alarma antirrobo locales
 - UL985, Unidades de sistema de aviso de incendio para hogares
 - UL1023, Unidades de sistemas de alarma antirrobo para hogares
 - UL1076, Unidades y sistemas de alarma antirrobo locales
- Normas cUL¹:
 - CAN/ULC-S304-M88, Unidades de alarma antirrobo de estación central y de control
 - CAN/ULC-S545, Unidades de control del sistema de aviso de incendios residenciales
 - C1023, Unidades de alarma de robo domésticas
 - CAN/ULC-S303, Unidades y sistemas de alarma antirrobo locales
 - C1076, Unidades y sistemas de alarma antirrobo locales
- FCC
- Industria de Canadá (IC)
- A-Tick
- C-Tick
- TBR21 para PSTN
- INCERT (Bélgica)
- Listado CSFM, Unidad de control para hogares
- Instituto de aprobaciones japonés para equipos de telecomunicaciones (JATE)

¹ No comprobadas por Underwriters Laboratories, Inc.

7.7.2 FCC

Apartado 15

Este aparato se ha probado y cumple los requisitos de los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 de los reglamentos de la FCC. Estos requisitos se han dispuesto de forma que se proporcione una protección adecuada ante interferencias nocivas cuando se utiliza el aparato en un entorno comercial.

Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio.

Si se utiliza este aparato en una zona residencial, se pueden producir interferencias nocivas. En este caso, el usuario debe corregir la interferencia.

Apartado 68

Este aparato cumple con el apartado 68 de los reglamentos de la FCC. El número de registro FCC y el número de equivalencia Ringer (REN), entre otra información, están consignados en una etiqueta. De ser necesario, debe proporcionar esta información a la compañía telefónica.

El panel de control de intrusión Easy Series de Bosch Security Systems está preparado para su conexión a la red telefónica pública a través de un conector hembra RJ38X o RJ31X.

El REN determina la cantidad de dispositivos que se pueden conectar a la línea telefónica. Un exceso en el REN de la línea telefónica puede hacer que los dispositivos no suenen en caso de registrarse una llamada entrante. En la mayoría de las áreas, no debe haber más de cinco REN. Para establecer la cantidad de dispositivos que podrán conectarse a una línea telefónica, póngase en contacto con la compañía telefónica para informarse acerca de la cantidad máxima de REN dentro del área de llamadas.

La compañía telefónica le informará si el equipo daña la red telefónica. Si no es posible avisar al cliente con antelación, la empresa telefónica lo hará a la mayor brevedad. Asimismo, se le informará de su derecho a registrar una reclamación ante la FCC si lo estima oportuno.

La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, funcionamiento o procedimientos que podrían afectar a este equipo. En ese caso, la compañía telefónica le notificará con antelación de manera que pueda realizar las modificaciones necesarias para mantener un servicio ininterrumpido.

Si el panel de control de intrusión de Easy Series presenta problemas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bosch Security Systems para obtener información acerca de la garantía y servicios de reparación. Si el problema ocasionado daña la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitar que retire el equipo de la red hasta que se solucione el problema. El usuario no debe intentar reparar el equipo, si lo hace, se anula la garantía.

Este aparato no se puede utilizar en servicios públicos de monedas proporcionados por la compañía telefónica. La conexión a líneas compartidas está sujeta al pago de tarifas estatales. Póngase en contacto con la comisión de servicios públicos estatales para obtener más información.

- **Número de registro FCC:** US:ESVAL00BEZ1; **equivalencia Ringer:** 0.0B
- **Centro de servicios:** Póngase en contacto con su representante de Bosch Security Systems para conocer la ubicación de su centro de servicios.

7.7.3 Industry Canada

Este producto cumple con las especificaciones técnicas aplicables de Industry Canada.

El número de equivalencia Ringer (REN) para este terminal es 0.0. El REN asignado para cada equipo terminal indica la cantidad máxima de terminales que se pueden conectar a una interfaz telefónica. La finalización de una interfaz puede consistir en cualquier combinación de dispositivos siempre y cuando la cantidad total de todos los dispositivos de REN no sea mayor de cinco.

7.7.4 SIA

Requisitos de programación

Para cumplir con la norma de disminución de falsas alarmas ANSI/SIA CP-01, ajuste estos elementos de programación tal y como se indica a continuación:

Elemento de programación	Nº de elemento	Valor predeterminado	Página
Ventana para abortar intrusión	110	30 seg	38
Ventana de cancelación de intrusión	112	5 min	38
Tiempo de salida	126	60 seg	39
Tiempo de entrada	127	30 seg	39
Reinicio del tiempo de salida	128	1	39
Recuento para anulación	131	1	40
Nivel de autoprotección	132	1	40
Zona de doble detección activada*	De 9014 a 9324*	1	49

* Dígitos intermedios = número de punto. Por ejemplo, "01" = punto 1 y "32" = punto 32.

Para cumplir con la norma de disminución de falsas alarmas ANSI/SIA CP-01, este sistema envía de forma predeterminada:

- Informes de alarma de intrusión verificada y de error de salida
- Un informe de cierre reciente para alarmas que se disparan en los dos minutos posteriores a la finalización del tiempo de salida
- También incluye una opción de punto de incendio verificado que se desactiva de manera predeterminada

Guía de consulta rápida

Consulte la siguiente tabla para obtener información sobre funciones programables, valores de envío predeterminados y programación recomendada que cumplan con la norma de disminución de falsas alarmas ANSI/SIA CP-01.

El botón de prueba del sistema permite probar todos los puntos, todas las salidas, el panel de control y el comunicador. Para obtener más información, consulte la *sección 5.0 Prueba del sistema* en la página 62.

Número de párrafo en ANSI/SIA CP-01	Función	Requisito	Rango	Valor de envío predeterminado	Programación recomendada ¹
4.2.2.1	Tiempo de salida	Necesario (programable)	Para armado automático o completo: 45 seg a 2 min (255 seg máx.)	60 seg	60 seg
4.2.2.2	Aviso gradual/Desactivar para salida silenciosa	Permitido	Pueden desactivarse centros de control individuales.	Todos los centros de control activados.	Todos los centros de control activados.
4.2.2.3	Reinicio del tiempo de salida	Opción necesaria	Para volver a entrar durante el tiempo de salida	Activado	Activado
4.2.2.5	Armado automático de permanencia en instalaciones ocupadas	Opción necesaria (salvo para armado remoto)	Si no se sale después del proceso de armado completo	Activado	Activado
4.2.4.4	Tiempo de salida y aviso gradual/Desactivar para armado remoto	Opción permitida (para armado remoto)	Puede desactivarse para armado remoto	Activado	Activado
4.2.3.1	Tiempo/s de entrada	Necesario (programable)	30 seg a 4 min ²	30 seg	Por lo menos 30 seg ²
4.2.5.1	Ventana de abortar para zonas sin incendios	Opción necesaria	Puede desactivarse por zona o tipo de zona	Activado	Activado (todas las zonas)
4.2.5.1	Tiempo de ventana de abortar para zonas sin incendios	Necesario (programable)	15 seg a 45 sec ²	30 seg	Por lo menos 15 seg ²
4.2.5.1.2	Aviso de abortar	Opción necesaria	Anuncia que no se ha transmitido ninguna alarma	Activado	Activado
4.2.5.4.1	Aviso de cancelar	Opción necesaria	Anuncia que se ha transmitido una cancelación	Activado	Activado
4.2.6.1 y 4.2.6.2	Función de coacción	Opción permitida	No se registra ningún derivado 1+ de otro código de usuario; no se duplica ningún otro código de usuario	Desactivado	Desactivado
4.3.1	Zona de doble detección	Opción necesaria	Programación necesaria	Desactivado	Activado; dos o más zonas programadas
4.3.1	Tiempo de zona de doble detección programable	Permitido	Puede programarse	Por fabricante	Por cada senda de las instalaciones protegidas
4.3.2	Cierre por oscilador	Necesario (programable)	Para todas las zonas sin incendio, cierre por uno o dos fallos	Un fallo	Un fallo
4.3.2	Cierre por oscilador desactivado	Permitido	Para zonas donde no se requiera asistencia policial	Activado	Activado (todas las zonas)
4.3.3	Verificación de la alarma de incendio	Opción necesaria	Depende del panel de control y de los sensores	Desactivado	Activado a menos que los sensores lo puedan verificar por sí solos
4.5	Llamada en espera cancelada	Opción necesaria	Depende de la línea telefónica del usuario	Desactivado	Se activa si el usuario tiene una llamada en espera.

¹ La programación en el lugar de la instalación puede estar sujeta a otros requisitos UL para la aplicación solicitada.

² El tiempo de entrada y la ventana de anulación no pueden superar 1 minuto en conjunto.

³ Si finaliza el temporizador de la zona de doble detección y no se produce una detección en un segundo punto, el sistema enviará un informe de alarma de intrusión sin verificar.

7.7.5 Underwriters Laboratories (UL)

Sistema de alarma de incendio doméstico

- Instale al menos un detector de humo de cuatro hilos de enclavamiento UL Listed que funcione con un voltaje de 11,2 Vcc a 12,3 Vcc. La carga máxima del detector de humo equivale a 50 mA.
- Instale un dispositivo audible de 85 dB UL Listed que funcione con un voltaje de 11,2 Vcc a 12,3 Vcc, tal y como lo requiere esta aplicación. Programe el tiempo límite de la sirena durante al menos cuatro minutos. Consulte *Elemento número 107 de programación* en la página 38.
- Instale una resistencia de fin de línea (nº de ref.: 47819) después del último detector de humo.
- No utilice un módulo de interfaz de impresora.
- Si se utilizan dispositivos de dos hilos direccionables, no coloque dispositivos de incendio y de intrusión en la misma zona.
- El sistema debe poder funcionar durante al menos 24 horas y generar una salida de alarma completa durante al menos 4 min sin alimentación de CA.

Unidad de alarma de robo doméstico grado A

- Instale al menos un dispositivo audible de 85 dB UL Listed que funcione con un voltaje de 11,2 Vcc a 12,3 Vcc.
- Instale al menos un centro de control IUI-EZ1.
- Programe todas las zonas para utilizar una supervisión de fin de línea.
- Instale dispositivos de inicialización por intrusión que funcionen con un voltaje de 11,2 Vcc a 12,3 Vcc.
- Programe todas las zonas de intrusión para una notificación audible.
- No sobrepase los 60 seg al programar el tiempo de salida. Consulte *Elemento número 126 de programación* en la página 39. No sobrepase los 45 seg al programar el tiempo de entrada. Consulte *Elemento número 127 de programación* en la página 39.
- Programe el tiempo límite de la sirena durante al menos cuatro minutos. Consulte *Elemento número 108 de programación* en la página 38.
- El sistema debe poder funcionar durante al menos 24 horas y generar una salida de alarma completa durante al menos 4 min sin alimentación de CA.

Robo comercial, grado A local, mercantil

- Utilice una caja resistente a ataques modelo D8108A con una falda de montaje modelo D2402.
- Instale al menos un dispositivo audible de 85 dB UL Listed que funcione con un voltaje de 11,2 Vcc a 12,3 Vcc. Las conexiones del cableado entre el panel de control y el dispositivo deben realizarse en conductos.
- No sobrepase los 60 seg al programar el tiempo de salida. Consulte *Elemento número 126 de programación* en la página 39. No sobrepase los 60 seg al programar el tiempo de entrada. Consulte *Elemento número 127 de programación* en la página 39.
- Instale un interruptor de bucle antisabotaje para proteger la puerta de la caja.
- Ajuste *Elemento número 116 de programación* a 1 (diariamente) para asegurar que el informe de prueba automática se envíe diariamente. Consulte la página 38.
- Asegúrese de que el intercomunicador integrado esté activado (*Elemento número 304 de programación* = 0. Consulte la página 48). Asegúrese de que el sistema pueda enviar informes de batería baja (*Elemento número 358 de programación* = 1, 2 ó 3. Consulte la página 48).
- Instale al menos un centro de control IUI-EZ1.
- Programe el tiempo límite de la sirena durante al menos 15 minutos. Consulte *Elemento número 108 de programación* en la página 38.
- Este sistema no se ha evaluado para aplicaciones en cámaras y cajas fuertes.
- El sistema debe poder funcionar durante al menos 24 horas y generar una salida de alarma completa durante al menos 15 min sin alimentación de CA.

Robo comercial, conexiones con comisarías grado A, instalaciones protegidas

- Para conocer los requisitos de instalación, consulte *Robo comercial, grado A local, mercantil*.
- Asegúrese de que el intercomunicador integrado esté activado (*Elemento número 304 de programación = 0*. Consulte la página 48). El sistema proporciona seguridad de líneas básica.

Robo comercial, central receptora grado B, instalaciones protegidas

Para conocer los requisitos de instalación, consulte *Robo comercial, grado A local, mercantil* en la página 78.

Robo comercial, central receptora grado C

Para conocer los requisitos de instalación, consulte *Robo comercial, grado A local, mercantil* No se requiere ni una sirena ni un alojamiento para la misma.

Robo comercial, grado A propietario

- El intercomunicador integrado esté activado (*Elemento número 304 de programación = 0*. Consulte la página 48).
- El sistema tiene un único propietario.
- El sistema debe poder funcionar sin alimentación de CA durante al menos 24 horas. El receptor de la central receptora debe poder recibir informes sin alimentación de CA durante al menos 24 horas.

7.7.6 EN50131-1

El diseño del panel de control de intrusión de Easy Series cumple con la normativa EN50131-1 Grado de seguridad 2, Clase medioambiental II.

Instalación, programación y mantenimiento
<ul style="list-style-type: none"> • Instalación: Consulte la sección <i>2.0 Instalación</i> en la página 9. • Programación: Consulte la sección <i>4.0 Programación</i> en la página 30. • Prueba: Consulte la sección <i>5.0 Prueba del sistema</i> en la página 62. • Mantenimiento: Consulte la sección <i>6.0 Mantenimiento</i> en la página 62.
Fuente de alimentación (CA y batería auxiliar)
<ul style="list-style-type: none"> • Fuente de alimentación de CA: Consulte <i>Requisitos para fuente de alimentación EZPS</i> en la página 83. • Batería auxiliar: Consulte <i>Requisitos de alimentación del panel de control</i> en la página 83.
Inhibición automática
<ul style="list-style-type: none"> • Alarma de intrusos y señal o mensaje de fallos: Ajuste <i>Elemento número 131 de programación avanzada</i> a un valor entre 1 y 3. Para obtener más información, consulte la página 40. • Código de autorización: Ajuste <i>Elemento número 892 de programación avanzada</i> a un valor entre 3 y 8. Para obtener más información, consulte la página 57.
Teclas lógicas y físicas
<ul style="list-style-type: none"> • Cantidad mínima de combinaciones por usuario: <ul style="list-style-type: none"> - Contraseñas: 15.625 (la contraseña debe estar compuesta por seis dígitos) - Testigos: 42.000.000.000 - Llaveros: 2.800.000.000.000.000 • Método utilizado para determinar la cantidad de combinaciones: <ul style="list-style-type: none"> - Contraseñas: Se permiten contraseñas compuestas por 1 a 5 dígitos. Una contraseña de seis dígitos admite todas las combinaciones. - Testigos: 32 bits. Se permiten todas las combinaciones. - Llaveros: 56 bits (48 serializados durante la fabricación, 8 permanecen estáticos)
Rango de temperatura de funcionamiento
Consulte <i>Consideraciones ambientales</i> en la página 82.
Consumo de corriente del panel de control y del centro de control
<ul style="list-style-type: none"> • Panel de control: Consulte <i>Requisitos de alimentación del panel de control</i> en la página 83. • Centro de control: Consulte <i>Centro de control</i> en la página 82.
Valores de la corriente de salida
Consulte <i>Salidas programables</i> en la página 82.

Para que estos elementos de programación cumplan con la normativa EN50131-1, ajústelos de la siguiente manera:

Elemento de programación	Nº de elemento	Ajuste	Página
Tiempo de entrada	127	Ajustar a 45 seg o menos	39
Recuento para anulación	131	Seleccionar salida 3	40
Contraseña de instalación restringida	142	Seleccionar salida 1	41
Longitud de contraseña	861	Ajustar longitud de contraseña a seis dígitos	58

7.7.7 Requisitos PD6662 y DD243

Para cumplir con los requisitos PD6662 y DD243, se deberá cumplir con la normativa EN50131-3 y las siguientes condiciones:

Mantenimiento
Un técnico cualificado deberá revisar el sistema al menos dos veces al año.
Fuente de alimentación de CA
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo: A • Tensión nominal: 230 V • Frecuencia de entrada nominal: 50 Hz • Corriente de entrada nominal: 250 mA de máximo • Capacidad nominal de los fusibles: 0,25 A, 250 V, de acción retardada
Material de construcción
Las cajas y los alojamientos del panel de control, del centro de control, del DX2010, del concentrador inalámbrico y demás dispositivos inalámbricos están fabricados con materiales duraderos, seguros y resistentes a ataques de herramientas manuales.
Alarmas confirmadas
Ajuste <i>Elemento número 124 de programación avanzada</i> a la opción 3 ó 4. Para obtener más información, consulte la página 39.

El diseño del panel de control de intrusión de Easy Series cumple con la normativa PD6662:2004 como sistema Grado 2 compatible con las opciones de notificación A, B, C o X de los dispositivos de notificación adecuados instalados (los dispositivos no vienen con el sistema).

7.7.8 INCERT

Para que estos elementos de programación cumplan con la normativa INCERT, ajústelos de la siguiente manera:

Elemento de programación	Nº de elemento	Valor predeterminado	Página
Contraseña de instalación restringida	142	1	41
Longitud de contraseña	861	6 dígitos	58
Intentos de contraseñas no válidas	892	3*	57
Tiempo de bloqueo del centro de control	893	3*	57

* Para que estos elementos de programación cumplan con la normativa INCERT, ajústelos a 3 o superior.

7.8 Especificaciones

Caja	
Dimensiones (alto x ancho x fondo):	37 cm x 31,8 cm x 8,5 cm (14,5 pulg. x 12,5 pulg. x 3,4 pulg.)
Material de construcción:	Acero laminado en frío, sello de zinc, 0,36 mm de espesor (20 Ga.)
Consideraciones ambientales	
Humedad relativa:	93% a 32°C ± 2°C (+90°F ± 2°F)
Temperatura de funcionamiento:	-10°C a +49°C (+14°F a +120°F) <ul style="list-style-type: none"> • UL: 0°C a +49°C (+32°F a +120°F) • CE: -10°C a +40°C (+14°F a +104°F)
Temperatura de almacenamiento:	-10°C a +55°C (+14°F a +130°F)
Puntos supervisados	
Puntos en placa cableados:	8 <ul style="list-style-type: none"> • Compatibilidad de los puntos antisabotaje de fin de línea (RFL) simple o doble • El punto 1 es compatible con detectores de humo de dos hilos • Todos los puntos son compatibles con detectores de humo de cuatro hilos • Entrada antisabotaje de la caja (no reduce la capacidad del punto)
Salidas programables (PO)	
Incorporadas:	4 <ul style="list-style-type: none"> • Sólo PO 1: Relé configurable • PO 2 a PO 4: Estado sólido configurable • Sólo PO 4: Controlador de altavoz supervisado interno
Valores del relé de PO 1:	<ul style="list-style-type: none"> • Contactos: 2 A sin interruptor; cargas resistivas únicamente • Salida: 1,2 A con interruptor; cargas resistivas únicamente • Voltaje de funcionamiento: 30 Vcc de máximo
Valores de PO 2 a PO 4:	Consumo de corriente de 400 mA
Centro de control	
Dimensiones (alto x ancho x fondo):	12 cm x 17,7 cm x 2,5 cm (4,7 pulg. x 7 pulg. x 1 pulg.)
Cantidad total compatible:	4
Superficie de montaje recomendada:	Superficie no metálica
Distancia mínima de montaje:	1,2 m (4 pies) entre cada centro de control
Consumo de corriente:	110 mA en reposo; 165 mA en alarma
Longitud mínima del cable:	3 m (10 pies)
Longitud máxima del cable:	Total: 400 m (1312 pies) utilizando un cable de 0,8 mm (#22 AWG). Tendido simple: 100 m (328 pies) utilizando un cable de 0,8 mm (#22 AWG)
Opciones para tipo de cable del bus de datos:	<ul style="list-style-type: none"> • 1 cable de cuatro conductores de 1,2 mm (#18 AWG) o 0,8 mm (#22 AWG) de potencia limitada • Al menos 1 cable de par trenzado CAT5 de 0,6 mm (#24 AWG) Las instalaciones UL requieren un cableado de potencia limitada.
Opciones para tipo de cable del bus de audio:	<ul style="list-style-type: none"> • 1 cable de dos o cuatro conductores de 1,2 mm (#18 AWG) o 0,8 mm (#22 AWG) de potencia limitada. Se utilizan únicamente dos conductores. • Al menos 1 cable de par trenzado CAT5 de 0,6 mm (#24 AWG) Las instalaciones UL requieren un cableado de potencia limitada. A menos que se utilice un cable CAT5, las conexiones del bus de audio precisarán de un cable independiente.
Requisitos para cable CAT5:	Consulte la <i>sección 2.3 Instalación del centro de control</i> en la página 11.

Cantidad de...	
Usuarios:	22 <ul style="list-style-type: none"> • Usuario 1: usuario maestro • Usuarios 2 a 21: usuarios del sistema • Usuario 22: usuario de coacción
Eventos:	Historial de 500 eventos con fecha y hora incluida
Testigos y llaveros:	Uno por usuario (el usuario 22 no recibe testigo ni llavero)
Línea telefónica	
Problema de voltaje en línea telefónica:	Las situaciones de problema ocurren cuando el voltaje de la línea telefónica se encuentra entre 1,10 V y 4,75 V
Requisitos de alimentación del panel de control	
Voltaje de la línea de entrada de CA:	Utilice un transformador de clase 2 de 18 V UL Listed (22 Vca, VA 50/60 Hz) o la fuente de alimentación EZPS (no comprobada por UL).
Alimentación total de alarma:	1,4 A (potencia de CA y batería auxiliar; sólo aplicaciones de intrusión) Con una batería de 7,0 Ah, se aplican los siguientes consumos de potencia a todas las salidas y dispositivos conectados al sistema: <ul style="list-style-type: none"> • Hasta 170 mA durante 24 horas para aplicaciones de incendio y aplicaciones combinadas incendio/robo • Hasta 400 mA durante 4 horas para aplicaciones de robo certificadas por UL • Hasta 1,2 A para otras aplicaciones (no comprobadas por UL)
Alimentación auxiliar:	12 Vcc, 1,0 A máximo. Incluye 110 mA para cada centro de control conectado al sistema y hasta 400 mA para salidas programables.
Consumo de corriente:	85 mA en reposo; 160 mA en alarma con todas las salidas activadas
Voltaje:	12 Vcc nominal (de 11,2 Vcc a 12,3 Vcc) El panel de control deja de procesar las indicaciones de los puntos cuando el voltaje cae por debajo de 9,5 Vcc.
Batería:	<ul style="list-style-type: none"> • D126 (7 Ah) o D1218 (18 Ah) recargable de plomo y ácido sellada • Corriente de recarga máxima 1,7 A • Las situaciones de batería baja ocurren cuando el voltaje de la misma cae por debajo de 12 Vcc • Si la alimentación de CA falla y el voltaje de la batería cae por debajo de 9,5 Vcc, el panel de control dejará de procesar las indicaciones de los puntos. Bajo estas condiciones, desconecte la batería. • Corriente auxiliar máxima para recargar la batería auxiliar dentro de 72 horas: <ul style="list-style-type: none"> - Batería de 12 V, 7 Ah: 400 mA - Batería de 12 V, 18 Ah: 900 mA
Requisitos para fuente de alimentación EZPS (no comprobados por UL)	
Entrada de CA:	<ul style="list-style-type: none"> • Voltaje de entrada de CA: de 100 a 240 Vca • Frecuencia de voltaje de línea: de 47 a 63 Hz • Corriente máxima de entrada: 0,5 A • Factor de potencia: aprox. 0,65 con carga máxima
Salida de CC:	<ul style="list-style-type: none"> • Voltaje de salida nominal bajo entrada de línea de CA: 18 Vcc • Alcance del voltaje de salida bajo entrada de línea de CA: de 16 Vcc a 20 Vcc • Corriente de salida nominal continua: 1,25 A • Límite de corriente de salida: entre 1,75 y 2,5 A aprox. • Desviación aleatoria y periódica (PARD): menos de 250 mV

Expansores de entrada DX2010	
Voltaje de funcionamiento:	de 8 Vcc a 14 Vcc
Consumo de corriente:	35 mA en reposo; 135 mA máxima con accesorios conectados
Salidas:	Salida supervisada de 100 mA y 12 Vcc para accesorios
Tamaño del cable de terminal del lazo del sensor:	0,8 mm (#22 AWG) a 1,8 mm (#14 AWG)
Longitud del cable:	<ul style="list-style-type: none"> • Del panel de control al DX2010 (no se utiliza una salida auxiliar para el DX2010): <ul style="list-style-type: none"> - 0,8 mm (#22 AWG) = 305 m (1000 pies) - 1,2 mm (#1,2 mm) = 610 m (2000 pies) • Del panel de control al DX2010 (salida auxiliar para el DX2010 con suministro de 100 mA): <ul style="list-style-type: none"> - 0,8 mm (#22 AWG) = 30 m (100 pies) - 1,2 mm (#1,2 mm) = 76 m (250 pies)
Temperatura de funcionamiento:	+0°C a +50°C (+32°F a +122°F)
Humedad relativa:	5% a 85% a +30°C (+86°F)
Resistencia del lazo del sensor:	60 Ω máximo
Lazo del sensor:	Hasta ocho entradas. Los contactos de entrada pueden ser normalmente abiertos (NO) o normalmente cerrados (NC) con resistencia RFL para supervisión.
Concentrador inalámbrico (ISW-BHB1-WX)	
Calibre del cable:	0,14 mm (#18 AWG) a 1,5 mm (#24 AWG)
Potencia/Voltaje:	12 Vcc nominal, 7 a 14 Vcc
Longitud del cable:	100 m (328 pies)
Cumplimiento:	EN50131-1 Grado de seguridad 2, Tipo C, Clase medioambiental II

7.9 Opciones compatibles

N° de modelo	Descripción	Documento
C900V2	Módulo de captura de marcador IP Conettix Vincula el marcador digital a la red pública de telefonía conmutada (PSTN), a la interfaz telefónica del marcador digital y a la red Ethernet.	F01U003472
CX4010	Transformador acoplable Para su uso en Norteamérica. Entrada de voltaje principal: 110 Vca. Entrada secundaria: 18 Vca, 22 VA.	N/D
DX2010	Expansor de entrada Proporciona una expansión cableada para ocho puntos de entrada adicionales.	49533
ICP-EZPK	Llave de programación Tecla azul que se utiliza para transferir información desde y hacia los paneles de control de intrusión de Easy Series.	F01U004832
ICP-EZPS	Fuente de alimentación cableada Para su uso en Europa, Medio Oriente, región de Asia/Pacífico, América Central y América del Sur. Entrada de voltaje principal (CA): 100 Vca a 240 Vca.	F01U003732
ICP-EZPS-FRA	Fuente de alimentación AFNOR Para su uso en Francia. Proporciona salidas de alimentación auxiliar aisladas y de 14 Vcc	F01U008729
ICP-EZRU2	Tecla de actualizar ROM Tecla verde que se utiliza para efectuar actualizaciones Flash.	F01U025887
ICP-EZTS	Interruptor de bucle antisabotaje doble Interruptor de bucle antisabotaje combinado con un lazo de cable para salidas de bucles antisabotaje adicionales.	F01U003734
ICP-TR1822-CAN	Transformador acoplable Para su uso en Canadá. Entrada de voltaje principal: 110 Vca. Entrada secundaria: 18 Vca, 22 VA.	N/D
ISW-BHB1-WX	Concentrador de la wLSN Proporciona una expansión inalámbrica para hasta 32 puntos de entrada. Es la interfaz de los dispositivos de la wLSN.	F01U026489
ITS-300GSM	Comunicador de red GSM Permite efectuar transmisiones de respaldo desde el marcador telefónico del panel de control por la red GSM en caso de que la transmisión telefónica no esté funcionando. Transmite informes y audio.	F01U027641
IUI-EZ1	Centro de control ovalado Incluye un altavoz, un micrófono, botones de función y un nivel de burbuja.	F01U003737
IUI-EZT-5	Paquete de testigos de Easy Series Cinco testigos de proximidad de Easy Series.	N/D
RPS-INTL	Software de programación remota Servicio de gestión de cuentas y programación del panel de control.	4998141259
TF008	Transformador acoplable Para su uso en Australia y Nueva Zelanda. Entrada de voltaje principal: 240 Vca. Entrada secundaria: 18 Vca, 1,3 A.	N/D

Notas

Índice

A	
Ajuste predeterminado de fábrica	59
Alarmas confirmadas	
Opciones de programación	39
Temporizador	40
Anuncio de detecciones/aperturas	42
Aviso gradual	41
B	
Batería	
Especificaciones de la batería auxiliar	83
Batería auxiliar	
Cálculo de la batería auxiliar	65
Instalación	22
Bucle antisabotaje	
Bucle antisabotaje de la caja activado	38
Enclavamiento del bucle antisabotaje de un dispositivo del sistema	40
Enclavamiento del bucle antisabotaje del punto	40
C	
Cableado de potencia limitada	
Restricciones	64
Caja	
Especificaciones	82
Instalación	9
CAT5	
Cableado recomendado	12
Centro de control	
Ajuste de dirección	11
Armado con un botón	57
Botón de alarma de incendio	57
Botón de alarma de pánico	57
Botón de alarma médica	57
Elementos individuales del centro de control	58
Enclavamiento del bucle antisabotaje de un dispositivo del sistema	40
Especificaciones	82
Formato de tiempo	57
Instalación	11
Mensaje	57
Tiempo de bloqueo	57
Tiempo de repetición mínimo de mensaje de alarma	57
Versión del firmware	38
Chime	
Seleccionar tono	38
Valor predeterminado si no está armado	38
Cierre reciente activado	39
Coacción	
Usuario de coacción activado	58
Código de país	35, 38
Comunicador desactivado	48
Configuración de informes	33
Consideraciones ambientales	82
Contraseña	
Anulación de contraseña de instalación activada	39
Contraseña de instalación	58
Contraseña de instalación restringida	41
Contraseña de usuario maestro	58
Contraseña RPS	38
Límite de tecleo de contraseñas no válidas	57
Longitud de contraseña	58
Tiempo de bloqueo del centro de control	57
D	
Descripción general	
del centro de control	4
del sistema	3
Detección automática de marcación por pulsos	44
Detección de tono de llamada	43
Dispositivo	
Configurar	25
Prueba	25
DX2010	
Enclavamiento del bucle antisabotaje de un dispositivo del sistema	40
Instalación	13
Y puntos inalámbricos	28
E	
Enrutamiento de informes	
Intentos de rutas en grupo	48
Programación del destino de respaldo	43
Programación del destino principal	43
Programación del formato de respaldo	44
Programación del formato principal	44
Equivalencia Ringer	75
Espera del número de anulación para llamadas de emergencia	44
EZPS	20
EZTS	19
F	
FCC	
Apartado 15	74
Apartado 68	75
Número de registro	75
Formato de voz	
Contador de repeticiones	43
Intentos de envío de mensajes	43
Fuente de alimentación	
Especificaciones	83
Opción acoplable	22
Opción cableada	20
G	
Guía de consulta rápida	3
I	
Inalámbrico	
Asignar puntos del 1 al 8 como puntos inalámbricos	28
Configuración de dispositivos	25
Configuración de inicio rápido del sistema	6
Configuración de llaveros	26
DX2010 y puntos inalámbricos	28
Enclavamiento del bucle antisabotaje de un dispositivo del sistema	40
Instalación del concentrador	14
Menú de configuración	24
Menú de configuración inalámbrica	26
Nivel de detección de interferencias	41
Recuperación de la red inalámbrica	28
Red	24
Informes de Abrir y Cerrar	46
Instalador	
Árbol de menús	7

V		Z	
Voz bidireccional		Zona de doble detección	
Configuración	41	Temporizador de zona de doble detección.....	40
		Verificación de la alarma por punto.....	39
		Zona de doble detección activada.....	49

Bosch Security Systems
www.boschsecuritysystems.com

© 2006 Bosch Security Systems
F01U025198B



BOSCH